



**UNIVERSIDAD DE PINAR DEL RÍO**  
**“HERMANOS SAIZ MONTES DE OCA”**

**CENTRO DE ESTUDIOS PEDAGOGICOS PARA LA EDUCACION  
GENERAL (CEPEG)**

**TÍTULO: La profesionalización del desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en inglés, en el tercer año de la carrera de Educación Laboral-Informática**

**Tesis presentada en opción al título académico de Máster en Pedagogía  
Profesional**

**Autor: Lic. Agnes Aydely Leal García Prof. Asistente**

**Tutor: Dr. C. Arturo Pulido Díaz. Prof. Titular**

**Pinar de Río**

**2016**

## **DECLARACIÓN DE AUTORÍA**

Declaro que los resultados que aparecen en este informe son producto de la investigación realizada por esta autora, por lo que tanto yo como mi tutor nos hacemos responsables de ellos. De igual forma, autorizo a la Universidad de Pinar del Río “Hermanos Saiz Montes de Oca” a hacer uso del contenido de esta tesis con la finalidad que estime conveniente.

---

Lic. Agnes Aydely Leal García

Maestrante

---

Dr. C. Arturo Pulido Díaz

Tutor

## **AGRADECIMIENTOS**

**Es imposible que una obra sea totalmente personal, es por ello que me gustaría agradecer a todas esas personas que de una forma u otra estuvieron presente, a mi lado, en el transcurso de esta investigación, han permitido que me supere y al mismo tiempo me han acompañado en momento de tristeza y de alegría, no hago distinciones, los que he tenido cerca, los que he tenido lejos y los que ya no están, pero están presentes cada día, como mi abuelo.**

**A mis hijas que son mi inspiración**

**Mis padres, mi abuela, mis tíos, que les debo lo que soy hoy.**

**A mi pareja que sin su ayuda hubiese sido imposible terminar el proceso.**

**Al doctor y amigo Carlos Fernández por su incansable ayuda, al Dr C. Arturo Pulido mi tutor y amigo, a la Dr C. Milagros mi oponente y defensora, al Dr C. Juan Carlos Vento, Luis Emilio, Vadim, Mena, Vilma que en más de una ocasión me han brindado su mano.**

**A mis compañeros de trabajo que han colaborado para que esta investigación se pudiera realizar.**

**A todos ellos mis agradecimientos y mi deuda eterna.**

**A todos, gracias.**

## **DEDICATORIA**

**A mis hijas, que es imposible calcular cuanto las amo.**

**A mis padres, que me han dado todo lo que soy y que están presentes cada día.**

**A mi abuela y a mi abuelo, que aunque no esté presente, está junto a mi.**

**Y a mis estudiantes de la carrera, Educación Laboral-Informática**

## **RESUMEN**

La presente investigación responde a la necesidad de contribuir a la profesionalización del desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en inglés con el uso de una estrategia didáctica sobre las bases dialéctico-materialistas fundamentadas en el enfoque histórico cultural, enfocadas en los componentes de la sociedad, usando como base la Pedagogía General y la Pedagogía de la ETP. Se complementa además con un estudio de la situación actual en el desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en inglés con la utilización de métodos del nivel teórico, del nivel empírico y técnicas estadísticas.

La validez de la propuesta, la profesionalización del desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en Inglés comprobada a partir de la realización de un preexperimento, pudiera valorarse para su posterior generalización dentro del proceso docente educativo de la carrera Educación Laboral-Informática.

## ÍNDICE

INTRODUCCIÓN .....	1
<b>CAPÍTULO I. EL DESARROLLO DE LA HABILIDAD DE COMPRENSIÓN LECTORA EN INGLÉS, EN LOS PROFESORES EN FORMACIÓN DE LA CARRERA DE EDUCACIÓN LABORAL- INFORMÁTICA.....</b>	<b>9</b>
1.1. Antecedentes del proceso del desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en inglés, en los profesores en formación de Educación Laboral- Informática.....	9
1.2. Concepción didáctica para el desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en inglés.....	15
1.3 La habilidad de comprensión lectora dentro del proceso de enseñanza-aprendizaje .....	21
1.4 La profesionalización del desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en Inglés.....	28
<b>CAPITULO II. DIAGNOSTICO DEL ESTADO INICIAL DE LA PROFESIONALIZACIÓN DEL DESARROLLO DE LA HABILIDAD DE COMPRENSIÓN LECTORA EN INGLÉS, EN LOS PROFESORES EN FORMACIÓN DEL TERCER AÑO DE LA CARRERA DE EDUCACIÓN LABORAL-INFORMÁTICA .....</b>	<b>33</b>
2.1. Procedimientos para el diagnóstico de la variable en estudio .....	33
2.1.1. Operacionalización de la variable .....	34
2.1.2. Determinación de la escala de evaluación.....	36
2.1.3. Determinación de los instrumentos de medición.....	36
2.1.4 Determinación de los grupos de estudio .....	37
2.1.5. Discusión de los resultados por instrumentos .....	37
2.1.6 Caracterización del estado inicial de la variable en estudio .....	40
<b>CAPÍTULO III. ESTRATEGIA DIDÁCTICA PARA LA PROFESIONALIZACIÓN DEL DESARROLLO DE LA HABILIDAD DE COMPRENSIÓN LECTORA EN INGLÉS, EN LOS PROFESORES EN FORMACIÓN DEL TERCER AÑO DE LA CARRERA EDUCACIÓN LABORAL-INFORMÁTICA.....</b>	<b>43</b>
3.1. Conceptuación de la estrategia didáctica vista como resultado científico	43
3.1.1. ESTRUCTURA DE LA ESTRATEGIA PARA LA PROFESIONALIZACIÓN DEL DESARROLLO DE LA HABILIDAD DE COMPRENSIÓN LECTORA EN INGLÉS PARA EL TERCER AÑO DE LA CARRERA DE EL-I .....	44
3.2. Evaluación de la estrategia Didáctica .....	62
3.3 Valoración de la validez práctica de la estrategia didáctica para la profesionalización del desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en inglés, para los profesores en formación del tercer año de la carrera EL-I ....	64
3.3.1. Procedimientos empleados .....	64
CONCLUSIONES .....	68
RECOMENDACIONES: .....	70
BIBLIOGRAFÍA .....	71
ANEXOS .....	78

## INTRODUCCIÓN

El nivel de desarrollo actual de la sociedad está signado, entre otros factores, por el desarrollo de la tecnología en general, y de la informática en particular; en el caso de esta última, los productos, cada vez más complejos, que van surgiendo dependen de un alto grado de interactividad con el usuario, por lo que su uso dependen del manejo eficiente de los manuales y las ayudas que los acompañan.

Para los usuarios de los productos informáticos es común encontrar manuales, ayudas y aplicaciones en idioma Español, sin embargo, la mayoría de las actualizaciones, tutoriales y las páginas Web sobre estos temas, por lo general están en Inglés, cuestión esta que entorpece su uso eficiente, debido al poco dominio del idioma inglés por parte de estudiantes, profesores y profesionales de educación de forma general.

El estudio de las lenguas extranjeras, especialmente de la lengua inglesa, se ha transformado a favor de este impulso de la tecnología. Diferentes afirmaciones coinciden en que el inglés es considerado como “lenguaje de referencia”. Martínez, J., M. (2007:201).“...lengua franca de la economía y los negocios...” (Mair, 2003; Nickerson, 2005; Rogers, 1998; Jeckings, 2002; Akar, 2002)

En el sitio alemán [netz-tipp](#), se plantea que existe un total de 56,4 % de páginas en idioma Inglés en Internet. Es de reconocer que se puede encontrar más del 50% de las fuentes de información actualizadas sobre informática, lo que resulta de vital importancia la comprensión total de este idioma.

Por otra parte, los profesionales cubanos desde su formación, deben potenciar el uso del idioma inglés, Ministerio de Educación superior (MES), (2016) particularmente aquellos que se forman como profesores de Educación Laboral– Informática (EL-I) que tienen que hacer uso de sistemas y herramientas informáticas en inglés; por lo que necesitan comunicarse de forma oral y escrita en esta lengua, es por ello que el proceso de enseñanza-aprendizaje que ocurre en las universidades debe potenciar un desarrollo integral y autodeterminado de los futuros egresados



La respuesta más adecuada a esta realidad debe comenzar por la formación de profesionales en esta área del conocimiento, que tengan un nivel cognitivo que les permita interactuar con la tecnología, haciendo uso de aplicaciones y programas informáticos cuyo información pueda aparecer en español o inglés no solo para interactuar con la tecnología, sino para enseñar a los demás a hacerlo, y que cuenten con la actualización necesaria para el desarrollo de sus funciones.

La interacción de los profesores en formación en la carrera de EL-I con estas aplicaciones y programas exige de ellos el desarrollo de la habilidad de comprensión lectora de textos en idioma Inglés, donde deben profundizar en los contenidos y conceptos básicos de las asignaturas del año, teniendo en cuenta las acciones de aprendizaje con carácter reflexivo y desarrollador.

La práctica ha demostrado que los estudiantes de la carrera de EL-I que tienen un mejor dominio del inglés técnico poseen mayor desarrollo de las habilidades en el manejo de las aplicaciones y programas informáticos, no obstante, ha sido una tendencia en el desarrollo de esta carrera que más de la mitad de los estudiantes no alcanzan el desarrollo deseado en la comprensión lectora en inglés, por lo que le resta efectividad al trabajo profesional futuro de los egresados.<sup>2</sup>INFORME DE VALIDACIÓN DE LA CARRERA

Lo anterior se traduce en que los profesores en formación de la carrera de EL-I muestran insuficiencias en el desarrollo de la competencia comunicativa en inglés en particular en la comprensión de los textos informáticos escrito.<sup>2</sup>INFORME DE VALIDACIÓN DE LA CARRERA

Entre los resultados obtenidos del análisis documental de las actas de reuniones de departamento, de carrera y de colectivos de año, se encontró que, coincidentemente, las asignaturas de la especialidad que parte de su contenido se encuentra en inglés (Lenguaje y Técnicas programación, Bases de Datos II, Informática Básica) presentan dificultades con el uso de las aplicaciones con las que trabajan estos programas, que están en este idioma, lo que han generado limitaciones

Se agravan la situación con el hecho de que la bibliografía actualizada sobre los temas están en inglés y las que poseen traducción están en ocasiones desactualizadas, es por ello que el profesor de estas asignaturas debe poseer herramientas que le permitan comprender textos y realizar análisis críticos de ellos, así como poseer un lenguaje técnico abundante y sólido para poder comprender el contenido.

En la formación de los profesionales se debe potenciar el uso del Inglés, en la carrera de EL-I se ha hecho a partir del aumento del peso del idioma inglés en el currículo, de incluir en el currículo base cursos propios u optativos así como la implementación de la estrategia curricular del Idioma.

Existen resultados investigativos que atienden esta problemática en algunas carreras de la Universidad, paradójicamente, las existentes no satisfacen las necesidades de la carrera EL-I, ya que no están profesionalizados los contenidos de acuerdo con su perfil.

En este sentido, el plan de estudio vigente en la carrera concibe la asignatura Práctica de la Lengua Inglesa (PLI) que se imparte en el primer año, desde la disciplina PLI, organizada en dos asignaturas.

La intención del programa es los profesores en formación puedan "...comprender y expresarse de forma oral y escrita en lengua inglesa con las funciones comunicativa; formar hábitos correctos para el trabajo con textos orales y escritos en inglés; desarrollar habilidades profesionales en la interacción con los medios auxiliares para la resolución de tareas, el manejo de los materiales, el procesamiento de la información para su aprendizaje; interpretar, de manera adecuada, los paquetes de aplicación y el software educativo en inglés vinculados con su especialidad; desarrollar las formas de pensamiento lógico, algorítmico, deductivo e inductivo, que conduzcan al logro de aprendizajes significativos, autorregulados y con alto índice de motivación". Programa de la disciplina (2010).

Desde el punto de vista didáctico y metodológico, esta disciplina se debe desarrollar a partir del enfoque comunicativo con elementos del método práctico-consciente de las funciones comunicativas y las formas lingüísticas, diseñar y realizar actividades en las que se propicien la integración de los cuatro componentes básicos (habilidades de escuchar, hablar, leer y escribir) y donde se estimule la participación activa y consciente de los estudiantes.

Por otra parte, en el diseño curricular de la carrera EL-I, se decidió incluir en el currículo propio la asignatura Inglés Técnico, lo que favorece el desarrollo de la comprensión de textos informáticos provenientes de programas o aplicaciones en inglés.

En cuanto a los profesores en formación del tercer año de la carrera, la observación de clases prácticas de las asignaturas técnicas evidenció las limitaciones que presentan en el uso del inglés con fines profesionales, lo que limita el desarrollo de sus habilidades informáticas.

Los profesores de estas asignaturas técnicas, aunque dominan los términos esenciales del inglés, manifiestan limitaciones que les impiden aprovechar al máximo las potencialidades que brindan las aplicaciones informáticas, que son contenidos de esos programas.

Los profesores de PLI reconocen la importancia de la asignatura en la carrera en cuestión, sin embargo, hacen hincapié en un inglés general y no con fines profesionales, por lo que la habilidad de comprensión lectora no favorece la solución de problemas profesionales.

El estudio exploratorio inicial realizado permitió identificar las causas que originan las limitaciones siguientes:

El programa de PLI está diseñado por igual para todas las carreras pedagógicas, lo que no contribuye a la solución de los problemas profesionales de la carrera EL-I; en el trabajo para el desarrollo de la habilidad de comprensión lectora, los profesores de PLI no profundizan en su estructura interna, lo que limita el desarrollo de la habilidad en los profesores en formación; los recursos didácticos (libro de texto y cuaderno de trabajo) están diseñados para un inglés general, que

no favorece el inglés con fines profesionales; no se ha puesto a disposición de los profesores en formación de EL-I una bibliografía en inglés, que responda a sus necesidades profesionales; el estudio de PLI solo en el primer año de la carrera no es suficiente para cubrir con el desarrollo de las habilidades lingüísticas necesarias, por lo que la contribución al desarrollo de habilidades informáticas es insuficiente.

Sobre la profesionalización, en sentido general, se han pronunciado autores como: Morales, (1999), Addine, (1995,1997, 2006), García, (1996), Castellanos y otros autores (2003). Es de señalar que la búsqueda realizada por esta autora, para el caso específico de la profesionalización del desarrollo de esta habilidad en el inglés, es bastante escasa por lo que ha tomado criterios de autores y contextualizado a la temática que aborda.

Es así que se identifica como situación problemática las limitaciones que presentan los profesores en formación ya mencionados en el desarrollo de la comprensión lectora, que tienen su origen en un débil trabajo de profesionalización del desarrollo de esta habilidad, lo cual debe estar en consonancia con los constantes cambios que sufren los programas informáticos y el surgimiento de nuevas aplicaciones.

Por tanto, se manifiesta una **contradicción** entre la realidad de un proceso de comprensión lectora en inglés en el tercer año de la carrera EL-I que no favorece la comprensión de las actualizaciones, los programas, las ayudas y tutoriales en inglés y la necesidad de que el proceso de comprensión lectora favorezca la apropiación de los contenidos antes mencionados en aras de la formación de un profesional competente.

Esta realidad conlleva a reconocer el siguiente **problema científico**

¿Cómo contribuir al desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en inglés en los profesores en formación del tercer año de la carrera de EL-I, en la interacción con las informaciones que brindan los medios informáticos?

Una solución a tal problema implica determinar como **objeto de investigación** el proceso de desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en inglés, en la carrera de EL-I

Como **campo de acción**, la profesionalización del desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en inglés, en la carrera de EL-I.

Para ofrecer una solución al problema científico planteado e incidir en la transformación del objeto de investigación, se propone como **objetivo**: elaborar una estrategia didáctica para la profesionalización del desarrollo de la habilidad de comprensión lectora, en los profesores en formación del tercer año de la carrera de EL-I.

La siguiente **idea científica a defender** guía el proceso investigativo:

Una estrategia didáctica basada en un inglés con fines profesionales informáticos contribuirá a la profesionalización del desarrollo de habilidad de comprensión lectora de los textos provenientes de las aplicaciones y programas del perfil de la profesión, en los profesores en formación del tercer año de la carrera EL-I

Para dar respuesta a la **idea científica a defender**, se plantean las siguientes **tareas de investigación**:

1. Sistematización de los referentes teóricos y metodológicos del desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en inglés, en la educación superior pedagógica en particular en la carrera de EL-I.
2. Diagnóstico del estado actual del desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en inglés, en los profesores en formación de tercer año de la carrera de Educación Laboral-Informática.
3. Elaboración de una estrategia didáctica, a partir de sus componentes estructurales y de contenido, que contribuya a la profesionalización del desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en inglés, en los profesores en formación del tercer año de la carrera de EL-I.
4. Valoración de la viabilidad práctica de la estrategia didáctica para la profesionalización del desarrollo de la habilidad de comprensión lectora, en los profesores en formación del tercer año de la carrera EL-I.

Las **variables fundamentales** en la investigación son:

**Independiente:** La estrategia didáctica basada en un inglés con fines profesionales informáticos

**Dependiente:** La profesionalización de la comprensión lectora de los textos provenientes de las aplicaciones y programas del perfil de la profesión, en los profesores en formación del tercer año de la carrera EL-I

El proceso investigativo se realizó bajo una concepción dialéctica que tuvo como base metodológica el método dialéctico-materialista, expresada fundamentalmente en la teoría del conocimiento de la dialéctica materialista. En tal sentido, se utilizó un sistema de métodos del nivel teórico, del nivel empírico y técnicas estadísticas.

Los **métodos del nivel teórico** utilizados fueron:

El **análisis histórico y lógico** para estudiar los antecedentes del proceso de profesionalización del desarrollo de la habilidad de comprensión lectora de textos en inglés, en la carrera EL-I; la **modelación** para crear una representación ideal teórica de la estrategia didáctica para la profesionalización de la comprensión lectora en inglés. el **enfoque de sistema** para determinar los componentes de la estrategia didáctica y las relaciones entre ellos.

El **hipotético-deductivo** para el planteamiento hipotético de la posible solución al problema central de la investigación y la realización de inferencias lógico-deductivas, que permitieron arribar a conclusiones particulares de los presupuestos hipotéticos; el **análisis** y de **síntesis** para descomponer y recomponer el desarrollo de la habilidad de comprensión lectora de textos en inglés, en la carrera de EL-I.

La **inducción** y **deducción** para hacer inferencias de aspectos particulares y ascender a generalizaciones acerca del proceso de comprensión lectora en inglés.

Los **métodos del nivel empírico** empleados fueron:

El **análisis documental** para el estudio de los documentos normativos y toda la bibliografía relacionada con la profesionalización del desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en inglés.

La **observación**: para constatar el desarrollo de la comprensión lectora en inglés en los profesores en formación de tercer año de la carrera de Educación Laboral-Informática, durante los estudios de diagnóstico y valoración de la viabilidad práctica de la estrategia; la **prueba pedagógica** para comprobar el nivel de desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en inglés en los diferentes momentos de la investigación.

La **entrevista** se realizó a profesores de EL-I , un profesor de Inglés, profesores en formación del tercer año, para conocer sobre el estado real en que se encuentra el proceso de desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en inglés, en los profesores en formación de la carrera EL.I.

**La consulta a especialistas** para la valoración de la estrategia didáctica.

**El experimento pedagógico**, en la modalidad pre-experimental, para valorar la viabilidad práctica de la estrategia didáctica

Las **técnicas estadísticas** descriptivas utilizadas fueron **la suma, la media, las tablas, gráficos.**

Las **unidades de estudio** están conformadas por los 37 profesores en formación del tercer año, 10 profesores de asignaturas técnicas informáticas y un profesor de inglés de la carrera de EL-I.

El **aporte práctico** radica en la estrategia didáctica como aporte fundamental y como aportes secundarios un programa, sus orientaciones metodológicas, un folleto con textos relacionados para la asignatura de inglés técnico de la carrera de ELI y un glosario con palabras técnicas propias de la especialidad.

La **novedad científica** está expresada en que la estrategia didáctica se concibe sobre la base en un inglés con fines profesionales informáticos para la profesionalización de la habilidad de comprensión lectora en inglés.

La **actualidad** de la investigación es reconocida a partir de la formación de un profesor de Educación Laboral Informática que se ajusta a las exigencias económicas y sociales actuales del país.

## **CAPÍTULO I. EL DESARROLLO DE LA HABILIDAD DE COMPRENSIÓN LECTORA EN INGLÉS, EN LOS PROFESORES EN FORMACIÓN DE LA CARRERA DE EDUCACIÓN LABORAL- INFORMÁTICA**

EL capítulo aborda los referentes teóricos y metodológicos del desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en inglés, en la educación superior pedagógica en particular en la carrera de Educación Laboral-Informática, la didáctica desarrolladora de lenguas extranjeras y elementos de la pedagogía profesional como sustento de este proceso.

### **1.1. Antecedentes del proceso del desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en inglés, en los profesores en formación de Educación Laboral-Informática**

Juega un papel fundamental en la Educación Universitaria, el dominio del inglés como idioma universal, sobre todo para las carreras técnicas, como es el caso de Educación Laboral-Informática, no se concibe un profesional de este perfil que no domine los elementos fundamentales de esta lengua, sobre todo el perfil informático, así propiciar un correcto accionar sobre los medios informáticos.

Los profesores de las asignaturas técnicas tienen la responsabilidad de fomentar la competencia comunicativa en inglés, particularmente la comprensión lectora de textos provenientes de aplicaciones y programas informáticos para contribuir al desarrollo de habilidades profesionales.

La formación de profesionales en las carreras pedagógicas, especialmente en la especialidad de EL-I ha transitado por diferentes etapas, que han sido propiciadas por los cambios tecnológicos y el desarrollo vertiginoso de las tecnologías.

Se realiza por parte de la autora un análisis documental de los diferentes planes de estudios con los que se trabajó y se trabaja actualmente, teniendo en cuenta la disciplina de Inglés dentro los planes de estudio de la carrera donde estaba incluida la Informática, desde sus inicios, así como una sistematización de los inicios del inglés con fines profesionales.

Se describen, teniendo en cuenta, en primer lugar, el modelo del profesional de cada una de ellas, mostrando cómo se reflejan los diferentes programas al hacer



énfasis en el programa de la disciplina PLI del perfil informático, lo que se percibe como inglés con fines profesionales (IFP).

Es de vital importancia aclarar que el IFP es reconocido, desde el punto de vista didáctico, como aquella instrucción diseñada para satisfacer las necesidades específicas del estudiante; relacionada con temas y aspectos de áreas de estudio señaladas; por ser selectiva y no general en relación con el contenido lingüístico y restringida, según se indique, a las habilidades lingüísticas incluidas. Cabrera, (2004:18).

Durante esta etapa actual a nivel internacional se reflejaba el IFP en su quinta etapa, al cursar por cuatro primeras. Se especifica a continuación la esencia de cada una de ellas.

Desde la **primera etapa**, Herbert (1965), Ewer. & Larrote (1969) y Swales, (1971) comentaban sobre el análisis de las características lexicales y gramaticales más importantes de cada registro según el área de conocimiento (inglés científico, inglés de negocios, inglés médico, etc.) o de uso (manuales técnicos, textos académicos, etc.), con el objetivo precisamente de entrenar a los estudiantes en el reconocimiento de estos patrones oracionales y el léxico característico del inglés de su especialidad, o sea abogaban por un inglés especializado en una rama del saber.

En Cuba, se incluía el inglés en las carreras de la Escuela de Ingeniería y Arquitectura y en la de Derecho Diplomático y Consular desde principios del siglo XX, queda oficialmente instituida en las carreras universitarias en las universidades técnicas adscriptas al MES en 1962 y se asumió como objetivo fundamental la habilidad de lectura.

Durante la **segunda etapa**, Widdowson, (1981) y Trimble, (1985) centraban la atención en los patrones de organización del texto y los recursos lingüísticos, se instituyó en disciplina de alto rango entre las investigaciones lingüísticas. (Díaz, 2000:8).

En Cuba, para el período de 1962 a 1982, el IFP se estribaba en el uso del método gramática-traducción, de ahí que los cursos, “se desarrollaran de forma anárquica, con una determinación muy personal por parte del docente de lo que

debía enseñar y cómo enseñarlo, según Corona (1988:28)

En la **tercera etapa**, Mackay, (1982) y Munby, (1978) hablaban acerca de la diferenciación de aprendizaje, sobre la búsqueda y análisis de la información del aprendizaje de una lengua extranjera, los propósitos comunicativos, el contexto comunicativo, los medios de comunicación, las habilidades lingüísticas, las formas y funciones.

Los inicios de la computación como carrera pedagógica aparece en Cuba en el curso 1977-1978 donde se introdujo el **plan de estudio A**, el cual exigió entre sus requisitos, tener vencido el duodécimo grado para poder ingresar a las carreras pedagógicas, las cuales se redujeron a cuatro años para los cursos regulares diurnos. Este plan de estudio A, para la formación de Licenciados en Educación, se caracterizó por proporcionar mayor información científica que los planes anteriores, aunque excesiva, atendiendo al tiempo disponible, por la introducción del trabajo científico estudiantil como una componente fundamental del plan y por la vinculación, desde el mismo primer año de los estudiantes con las escuelas, pues se requería cubrir el déficit de profesores en el nivel medio.

En la **cuarta etapa**, Grellet, (1985) y Nuttal, (1982) trataron de superar la visión pragmática dictada por el análisis de la situación final y el interés didáctico, llaman la atención en torno a las habilidades y estrategias implícitas en la lectura.

Se implantaba en Cuba de 1983 a 1990, en la disciplina Idioma Inglés una nueva etapa, comienza a ser concebida el desarrollo de las habilidades de lectura (al enfatizar en el reconocimiento del propósito del autor, los patrones retóricos del texto, su resumen y valoración) al emplear como material didáctico la serie Training in Effective Reading (Hernández, 1982) para el primer año de todas las especialidades, incluidas las pedagógicas, seguida por las series Readings on Social Sciences, Readings in Technology y Readings for Science Students.

Por otra parte, en Cuba se iniciaba el **plan de estudio B**, que se introdujo en 1982, con una duración de cinco años, se caracterizó por un énfasis muy fuerte en el nivel de información científica que recibían los estudiantes, ello limitó considerablemente el desarrollo de habilidades profesionales de los educandos. Este plan, también, se caracterizó por el perfeccionamiento del sistema práctico-

docente, del trabajo científico-investigativo de los estudiantes y por la culminación de los estudios mediante la defensa de un examen estatal, el cual estaba dirigido a comprobar, fundamentalmente, el dominio de un grupo seleccionado de contenidos, que el alumno ya había recibido y aprobado a lo largo de su carrera. MINED para los Planes de Estudio B, González, (2009),

Como distintivo muy particular de este plan, es necesario señalar la introducción de la asignatura Computación como asignatura independiente, que en sus inicios tuvo un carácter teórico, y no es hasta el curso 1983-1984, que la esta comienza a tener un carácter práctico.

La hiperbolización de los conocimientos en el plan de estudio B, limitó el desarrollo de habilidades profesionales en los educandos y la necesidad de formar un personal capaz de asumir la enseñanza de la Computación en el país, lo que condujo a que en el curso escolar 1990-1991 se realizara la apertura de la carrera Matemática-Computación. La disciplina Idioma Inglés no incidió en la profesionalización de los contenidos.

La **quinta etapa** de desarrollo del IFP se corresponde con el **enfoque centrado en el aprendizaje**, promocionado por Hutchinson & Waters,.(1987), los modelos didácticos del IFP centrado en el qué enseñar y centrar la atención en el proceso mismo de aprendizaje. Proponen la concepción metodológica que parte de la valoración del aprendizaje como un proceso desarrollador, activo, de naturaleza emocional, no restringido solo al conocimiento de la lengua, sino también a la consideración de criterios como la variedad (considerada por ellos "el sazón del aprendizaje"), con medios de enseñanza (texto, grabaciones, dibujos, conferencias) formas de organización del aprendizaje (individual, por parejas, grupal), de habilidades (lectura, escritura, expresión oral, audición), de temáticas, de ejercicios y tareas, potencian la implicación cognitiva y afectiva del estudiante en los cursos de IFP, así como su creatividad.

En tanto en Cuba, con la apertura en el curso escolar 1990-1991 de la carrera de Matemática-Computación y la introducción del **plan de estudio C** en las Universidades Pedagógicas del país, se toma la decisión, que resultó muy

cuestionada, pues no resolvió la formación computacional mínima que exigía el desarrollo científico técnico actual a un egresado de este tipo de carrera.

Se instaura el **plan de estudio C**, con el surgimiento de un nuevo programa para la disciplina idioma Inglés basado en el enfoque comunicativo, al igual que una estrategia metodológica, denominada programa director de idioma (PDI) (validada experimentalmente con anterioridad) con la utilización del inglés como instrumento de estudio y trabajo profesional (Corona,1988:32

La implementación del PDI permitió la inserción en el currículo de las diferentes carreras, al ser todos responsables con la formación profesional del egresado, lo cual permitió que la enseñanza del inglés alcanzara niveles superiores a nivel nacional. Su definición fue la unidad de disciplina de estudio y trabajo profesional.

En **el modelo del profesional** de la carrera Matemática Computación, se precisaron: el objeto de trabajo, los campos de acción y la esfera de actuación del egresado, la formulación de objetivos generales para la carrera y los años, estos últimos para lograr la articulación vertical y horizontal de las disciplinas, así como la concepción del proceso de enseñanza aprendizaje, en el que se integraban los componentes académico, laboral e investigativo, la orientación para la formación del profesional sobre la base de habilidades profesionales.

En esta etapa, el inglés se concretó como disciplina e instrumento de estudio y trabajo.

No obstante las consideraciones anteriores el inglés que se continuaba trabajando en las carrera pedagógicas no respondía a las necesidades del profesor en formación.

Se adecuaron los planes de estudios y aparece **el plan C modificados** a partir de 1999, donde aparecen los profesores por áreas del conocimiento debían impartir Matemática, Física y Computación y la carrera Licenciatura en Educación, especialidad Informática en curso por encuentros.

En el 2000, la enseñanza del IFP en Cuba continuó con transformaciones a nivel curricular y metodológico como parte del proceso de perfeccionamiento de la Educación Superior y la intención del MES de lograr mejores resultados en su aprendizaje. Aparecen propuestas didácticas para las carreras técnicas que

resaltaban la necesidad de un enfoque más humanista, integrador e interdisciplinario Díaz (2000) la consideración y potenciación de los estilos de aprendizaje de los estudiantes (Cabrera, 2004), entre otros.

En **el modelo del profesional de Informática** en el 2002, se declaraban las tareas generales que debía cumplir el profesional, cualidades a desarrollar, áreas de formación y objetivos por años, esto no estaban en correspondencia con la realidad del profesional, pues no tenían en cuenta que los profesores en ejercicio enfrentaban la docencia desde el primer año

En cuanto a las disciplinas en el plan de estudio, se tuvo en cuenta en ellas, la correspondencia con las tecnologías informáticas que se estaban introduciendo y la vinculación con los contenidos de la asignatura Informática, que se impartía en la escuela.

Especialmente en el PDI de la lengua Inglesa quedó conformada la serie At Your Pace, Figueredo, et al. (2006), sobre la base de los principios de la modalidad de enseñanza semipresencial de la lengua extranjera, exigencia de la que partió la puesta en práctica del plan de estudio D desde el curso 2005-2006.

En las universidades pedagógicas, se propició ajustar el ritmo al estilo de aprendizaje del estudiante, en correspondencia con sus necesidades e intereses de comunicación en inglés, se brindaban explicaciones gramaticales, lexicales y culturales, las que ofrecían información y conocimientos con énfasis en el desarrollo de estrategias de aprendizaje.

“El actual perfeccionamiento de la disciplina Idioma Inglés, han señalado Corona & Figueredo, (2009), puede ser considerado como el más trascendental de las últimas cuatro décadas, por cuanto ha implicado un cambio de paradigmas en prácticamente todos los elementos constitutivos del proceso de enseñanza-aprendizaje”.

En el desarrollo del proceso, se tiene en cuenta que las habilidades profesionales presentaban limitaciones para su concreción en la práctica, pues el plan de estudio de la carrera estaba estructurado mediante cursos para trabajadores.

Se inicia en el curso 2001-2002 con la carrera Licenciatura en Educación en la especialidad Informática, modalidad por encuentros el inglés, que aunque la

asignatura se denominó Inglés Técnico, se enfatiza en el inglés general, lo que no contribuía al desarrollo de las habilidades profesionales.

La **tercera etapa** se inicia en el curso 2010-2011, con el nombre de **Licenciatura en Educación en la especialidad Educación Laboral–Informática**, se reorganizan las comisiones nacionales de carreras para el plan D, se proyectaron nuevas carreras y se mantuvieron otras. Entre las nuevas se establece la de Educación Laboral–Informática, se propuso un acercamiento **al plan de estudio D**, donde aparece el Inglés dentro del currículo con un programa común para todas las carreras pedagógicas.

**El modelo del profesional** incluyó antecedentes históricos de la carrera, nivel de precisión en los problemas profesionales, las tareas a cumplir, atendiendo a sus funciones docentes, metodológicas, de orientación, investigativas y de superación; así como objetivos generales precisos y orientadores.

Se continúa con la puesta en práctica de la serie At Your Pace apoyado por el PDI que se concreta en una estrategia curricular de idiomas y continúan las mismas insuficiencias en la formación del egresado al no poder expresarse en inglés.

Los antecedentes del proceso de desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en inglés en la carrera de EL-I demuestran que se ha transitado por diferentes etapas, que van a responder a los diferentes planes de estudios, arribando a la conclusión de que no en todos se ha trabajado de la misma forma la comprensión lectora, y no se ha desarrollado conscientemente la habilidad por no estar en función de los problemas profesionales de la carrera y no respondían al perfil del profesional.

## **1.2. Concepción didáctica para el desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en inglés**

Al analizar la didáctica desarrolladora de lenguas extranjeras, como sustento del proceso de desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en los profesores en formación en tercer. año de la carrera de EL-I, se revisaron los criterios de varios autores, González Gaudiano (1998), Giroux y MacLaren (1996) y Herrera Fuentes (2003), Martín,(2004), define Addine, Solé(2013 ) en su concepto de

profesionalización que este proceso debe contribuir a la formación y desarrollo de modos de actuación profesional, desde una sólida comprensión del rol, tareas y funciones, expresada en la caracterización del objeto, la lógica y los métodos de la ciencia, la lógica de la profesión y un contexto histórico determinado.

**Una enseñanza desarrolladora** según Pulido, (2008) se define como el proceso sistémico de transmisión de la cultura (la competencia comunicativa en la lengua extranjera) en la institución escolar, que se organiza a partir de lo que puede comunicar el estudiante por sí solo en la lengua extranjera y lo que podrá comunicar con la ayuda del otro, lo cual conducirá al tránsito continuo hacia niveles superiores de desarrollo de la competencia comunicativa, con la finalidad de formar una personalidad integral y autodeterminada, capaz de transformarse y de transformar su realidad en un contexto histórico-concreto.

Esta definición tiene una repercusión directa en el proceso de enseñanza de la habilidad de comprensión lectora, pues debe asegurar que el profesor en formación se apropie de los conocimientos, las habilidades y los valores propios del inglés, que repercuten en la formación y desarrollo de una personalidad integral y autodeterminada, sobre todo después de graduados donde deben suplir las necesidades de la sociedad en correspondencia con su capacidad y preparación.

De igual manera, el proceso de aprendizaje de la habilidad de comprensión lectora en inglés debe garantizar en el profesor en formación la apropiación activa y creadora de los contenidos propios de la comprensión lectora, que redundará en el desarrollo de una personalidad integral y autodeterminada en correspondencia con el perfil del profesor de EL-I.

Por lo que se propone un profesores en formación con un dominio adecuada de las habilidades de comprensión lectora en inglés. Junto a esto se entiende que la profesionalización es el proceso que incide en la formación del profesor en formación a partir de la interrelación teoría-práctica-comunicación-motivación, lo que conlleva a interesarlo en su futuro desempeño profesional a partir de la solución de tareas que se identifican con los problemas más comunes del ejercicio de su profesión y de su encargo social.

Lo mencionado anteriormente conllevarían a que el proceso de enseñanza aprendizaje de la comprensión lectora en inglés incida directamente en la profesionalización del profesor en formación en la carrera de Educación Laboral-Informática, teniendo un lugar importante el desarrollo de habilidades.

Sin embargo esa didáctica desarrolladora del inglés no tiene en cuenta la profesionalización de los contenidos, ni el objeto de la profesión por ser una didáctica de corte general para la enseñanza de lenguas extranjeras, es por ello que se toma en consideración las ideas planteadas en la didáctica para la educación técnica y profesional por Soler (2013: 9-10).

Se tienen en consideración el sistema de componentes didácticos que lo componen las tareas, problemas profesionales, objetivos, contenidos, métodos, medios de enseñanza y evaluación; los sistemas de formas organizativas integrados por las clases y sus tipos, prácticas investigativas y sus tipos, consultas ,tutorías, autopreparación; el sistemas de componentes didácticos personales constituidos por el profesor, el estudiante, el tutor, el profesor guía, el colectivo pedagógico del año, el colectivo laboral donde realiza las prácticas docentes, la familia y la comunidad; el sistema de componentes laboral, investigativos y extensionista todo relacionado para responder a los problemas profesionales que guardan relación con el inglés.

Se podrían mencionar muchos por ejemplo: La instalación de sistemas operativos; el trabajo con aplicaciones de diseño como el XAraWeb Style.; la instalación de cualquier programa para compactar y descompactar.; la instalación de antivirus; el manual para el trabajo con MYSQL que generalmente aparece en inglés y muchos más que necesariamente deben utilizar este idioma para comprender en su totalidad las acciones a realizar.

En el plano concreto de las habilidades hay que tener en cuenta que para su desarrollo una vez adquiridos los modos de acción, se inicia el proceso de ejercitación, es decir, de uso de la habilidad recién formada en la cantidad necesaria y con la frecuencia adecuada de modo que vaya haciendo cada vez más fácil de reproducir o usar, y se eliminen los errores.



Para poder garantizar la formación y desarrollo de las habilidades, es necesario someter la ejecución de la acción a determinados requisitos que aseguren la adecuada **sistematización de las acciones y automatización de las operaciones**. Varios autores, entre ellos Zilberstein (2000), López M. (1990) y Brito (1987)), proponen requisitos tales como:

- Frecuencia
- Periodicidad.
- Complejidad
- Flexibilidad

La integración armoniosa de los requisitos anteriores, sienta las bases metodológicas para la consecución del tratamiento sistemático de las habilidades.

Uno de los objetivos esenciales de la enseñanza de la lengua materna es desarrollar las habilidades del alumno en la comprensión, para cumplir con este

propósito, debemos tener en cuenta cómo la didáctica enfrenta esta problemática.

Roméu, A,(1999. pág. 10), expresaba que en una investigación realizada sobre este componente funcional considera que la didáctica, al ocuparse del proceso de comprensión ha estudiado los ciclos en los que se estructura y las operaciones que se realizan en cada uno de ellos.

En la planificación del PEA, resulta oportuno considerar lo planteado por Galperín (1958), sobre la formación por etapas de las acciones mentales, que considera que en toda acción humana hay una parte orientadora, una ejecutora y otra de control:

Según Talízina (1988), el éxito de la parte orientadora de la acción depende, ante todo, del contenido de la BOA, la que caracteriza como "el sistema de condiciones en que realmente se apoya el hombre al cumplir la acción" (p.58).

La eficacia de la formación de la acción depende, también, de cómo el alumno recibe la BOA. Para Galperin (1986), desde el punto de vista de la plenitud (suficiencia), la BOA puede ser completa, incompleta o sobrante. Siguiendo esta

lógica y a partir de la combinación de sus componentes estructurales y otros indicadores.

### **Aspectos metodológicos a tener en cuenta en la planificación del proceso para el desarrollo de habilidades**

Tenido en cuenta las diferentes etapas o tipos de actividad cognoscitiva que plantean Montes de Oca, N. y Machado, E. F. (2004), que poseen carácter metodológico para el proceso de formación y desarrollo de la habilidad, se asumen estas en la presente investigación, y por su interés se caracterizan a continuación:

#### **1. Motivación y orientación de la ejecución**

- Motivar a los estudiantes para desarrollar las actividades en que se verán involucrados.
- Orientarlos sobre la acción que deben ejecutar de manera voluntaria.
- Hacerlos conscientes de las invariantes funcionales de la acción.
- Orientarlos acerca de los indicadores necesarios para evaluar la calidad de la ejecución.

#### **2. La asimilación de la habilidad**

Se mantienen los objetivos de la primera etapa y las condiciones de la BOA,

- El alumno es más independiente en sus ejecuciones, pero todavía requieren de ayuda.
- El profesor debe ofrecer 'tareas o situaciones' en las que sea necesario aplicar la invariante de habilidad.
- Pueden presentarse tareas o problemas tipos que se adecuen a ese interés, pero en cada nueva situación, en cada nueva tarea,
- Nuevos sistemas de conocimientos que enriquezcan el objeto de invariantes funcionales de la acción que se desea que él llegue a dominar,

#### **3. El dominio de la habilidad**

- Los alumnos alcancen un determinado nivel de dominio en la acción.

- El docente orientará la ejecución de algunos tipos de tareas que concreten las metas a alcanzar.
- Ser ejecutadas de manera frecuente y periódica, con diferentes sistemas de conocimientos y distintas gradaciones de complejidad;
- El profesor domine las particularidades individuales de cada uno, pues así le permitirá orientarlos de manera más precisa hacia las operaciones donde radican las mayores dificultades.
- El alumno desarrolla su independencia.

#### **4. La sistematización de la habilidad**

- Generalización de la ejecución a nuevas situaciones;
- El alumno debe ser capaz de relacionar el nuevo contenido con otros que él ya posee.
- Capaz de resumir cuáles son las invariantes funcionales de la acción que debe dominar.
- Aquí el desarrollo de la habilidad se presenta en un estadio superior,

#### **5. La evaluación y el control**

- Se realizan sistemáticamente,
- Se integran en todas las operaciones de las actividades que se ejecuten.
- La evaluación se produce en todos los momentos.
- Lleva un proceso de retroalimentación y control, atravesando todos los niveles de asimilación (reproductivo, productivo y aplicación).

Silvestre M. y Zilberstein J. (2002) afirman que existe una relación dialéctica entre acciones y operaciones, que ambas se completan y que para que lograr su desarrollo, deben ser: suficientes, variadas, diferenciada:

En resumen la habilidad es sinónimo de **saber hacer**, estas permiten al hombre, al igual que los hábitos poder realizar una determinada tarea; ellas son un producto

de la sistematización de las acciones en condiciones tales que permiten su constante desarrollo y se van perfeccionando en el propio proceso de enseñanza-aprendizaje:

### **1.3 La habilidad de comprensión lectora dentro del proceso de enseñanza-aprendizaje**

Diferentes autores como Antich, (1986), Enríquez (1997), Casar (2001), Cabrera (2004), realizaron aportes sobre la definición de comprensión de lectora coincidiendo en que es un proceso complejo que ocurren debido a la interacción del lector con el texto.

Según (Castillo 2010: 8). La comprensión de lectura es un proceso activo de búsqueda de información, durante el cual el estudiante en su papel de lector, interactúa con el texto, relacionando su información con lo que ya conoce, identificando los significados y las formas básicas de los enunciados y palabras, usando estrategias eficientes para el trabajo con el texto a fin de reconstruir su sentido.

La forma en que se ha enseñado la comprensión de lectura en Cuba ha sido explicada por los autores como Rivera (2001) y Acosta (2008). Para ellos, el análisis que se ha hecho del texto ha seguido, indistintamente, modelos que han sido denominados como: modelos ascendentes, modelos descendentes y modelos interactivos, siguiendo la clasificación de Singer (1985), Morles (1994), Roméu (2003) y otros. De una parte, los seguidores de Mikulecky (1990) y otros han clasificado estos modelos como modelos top-down y bottom-up. Por otra parte, Nunan (1998) y otros utilizan términos como de lo general- a lo particular y de lo particular- a lo general. No obstante, esta clasificación mantiene, en esencia, el mismo contenido de los modelos anteriores, solo varía la forma de nombrarlos.

- La interpretación bottom-up: el proceso de la comprensión lectora está guiado, sobre todo, por el contenido y los aspectos formales del texto (Gough, 1972).
- La interpretación top-down: el proceso de comprensión viene dado principalmente por los conocimientos, las experiencias y las expectativas

del lector (Goodman, 1967; Smith, 1973).

- La interpretación interactiva: el proceso de la lectura es una interacción entre el “procesamiento” al que conduce el texto y el “procesamiento” adquirido por el lector (Rumelhart, 1977; Anderson, et al., 1977).

El proceso de la comprensión lectora ha sido objeto de estudio de numerosas investigaciones, de las cuales han surgido tres modelos generales que tratan de explicar los procedimientos implicados en la lectura, ellos son: ascendente, descendente e interactivo

## **Los modelos contemporáneos de la comprensión lectora en inglés**

### **A. El modelo ascendente**

El modelo ascendente tiene como base la teoría tradicional y fue durante los años setenta que se desarrolló la corriente que Solé (2001: 26, 3446) se entiende que la comprensión de un texto escrito es el proceso cognoscitivo mediante el cual se construye, en la mente del lector, la información transmitida por el autor a través del medio escrito, se realizan dos procesos fundamentales: la percepción de los símbolos gráficos y su decodificación; es decir, la traducción de los símbolos gráficos a sus representaciones fónicas. Morales(1997:5),la lectura se compone de procesos perceptivos, léxicos, sintácticos y semánticos, el proceso inicia a partir de que el lector utiliza sus sentidos para “extraer” de los signos gráficos la información, es decir, el proceso de comprensión se inicia reconociendo las letras, palabras, frases y la relación que se establece entre ellas hasta llegar a su significado.

Este enfoque tuvo su vigencia en la formación de profesores de la carrera de Educación Laboral Informática en la primera etapa donde se analizaban las características lexicales y gramaticales más importantes de cada registro según el área de conocimiento, entrenando a los estudiantes en el reconocimiento de estos patrones característico del inglés de su especialidad, se pretendía lograr por inglés especializado en una rama del saber. Se planteaba que el futuro profesional fuera capaz de utilizar las diversas fuentes de referencia y las publicaciones científico-técnicas en idioma extranjero, de evaluar críticamente la información extraída y de resumir dicha información claramente y con precisión”. (Corona, 1988:68)

elementos que se no se pueden obviar en ninguno de los dos perfiles en los que se pretende formar a los profesores en formación de la carrera de ELI, donde el inglés se concreto como disciplina e instrumento de estudio y trabajo, para el estudiante no llegaba a ser efectivo por no responder a las necesidades del profesional.

### **B. El modelo descendente**

El modelo descendente es considerado como un modelo explicativo, al realizar el lector un acoso o acotamiento del texto orientado por ciertos niveles del léxico y de la sintaxis, generando, de este modo, una decodificación unidireccional y jerárquica, pero de arriba hacia abajo, es decir, descendente. Esto significa que la búsqueda de significación guía las actuaciones del lector durante la lectura Cueto (2000)

Este modelo busca palabras o frases globales y después realiza un análisis de los elementos que lo componen. Ramos (2008:39) y Smith (1990:7883). Estos autores aseguran que no sólo existe el texto y su decodificación, sino también las experiencias previas de las personas al leer. Es descendente porque, a partir de la hipótesis y las anticipaciones previas, el texto se procesa para su verificación. Aprender a leer implicaría no tanto la adquisición secuencial de una serie de respuestas discriminativas, sino el aprendizaje y el empleo de los conocimientos sintácticos y semánticos previos para anticipar el texto y su significado. El lector no decodifica empezando por letras y palabras hasta llegar a la idea principal, sino que utiliza sus experiencias y conocimientos previos para comprender el texto. Si la persona cuenta con suficiente información previa sobre el texto que va a leer, no necesitará detenerse en cada palabra o párrafo Solé (2001:3446)

En resumen, el modelo descendente realiza el proceso opuesto del ascendente, ya que plantea que el lector se apoye en sus conocimientos previos sobre el tema para anticipar o predecir la información, hipótesis que se confirma o rechaza en la medida en que el lector progresa en el texto.

Este enfoque tuvo su vigencia en la formación de profesores en la segunda etapa de la carrera de Educación Laboral-Informática con carácter humanista, integrador

e interdisciplinario Díaz, (2000) En el desarrollo del proceso, se tuvieron en cuenta:

- Las habilidades profesionales Informáticas que presentaban limitaciones para su concreción en la práctica.
- La correspondencia con las tecnologías informáticas que se estaban introduciendo y el desarrollo de habilidades informáticas
- La vinculación con los contenidos de la asignatura Informática, que se impartía en la escuela. se propicio ajustar el ritmo al estilo de aprendizaje del estudiante, en correspondencia con sus necesidades e intereses de comunicación en inglés.

### **C. El modelo interactivo**

Surgen en los años ochenta los modelos interactivos. Todos ellos consideran que leer es un proceso mediante el cual se comprende el lenguaje escrito, icónico, gráfico, etcétera, si bien atribuye al uso que este hace de sus conocimientos previos de la comprensión del texto, significando al máximo el proceso de lectura, cuando el lector se sitúa frente el texto, los elemento que lo componen generan en él expectativas a distintos niveles, las letras, las palabras, de manera que la información que se procesa en cada una de ellos, funciona como nivel de entrada. Este modelo interactivo sostiene que la comprensión del texto se alcanza a partir de la interrelación entre lo que el lector lee y lo que ya sabe sobre el tema. Interactúan como referentes el contexto, el texto y el lector. Por ello, la clave del modelo interactivo es la interacción que se establece entre estos tres conceptos. Este modelo concibe la comprensión lectora como un producto de la interacción simultánea de los datos proporcionados por el texto, de los conocimientos de distintos tipos que posee el lector y de las actividades que realiza durante la lectura.

Según Valdés (2010:8), actualmente las investigaciones en el campo de lenguas se mueven mayormente alrededor de teorías interactivas como reacción a las teorías mentalista y conductistas que le han antecedido, Ellis (1995:234), por otra parte, es el modelo que refleja la idea de Vigotski cuando expresó que el aprendizaje ocurre en la interacción social. Las teorías interactivas conciben la

lengua como actividad social y se centran en la dimensión social de la comunicación. El principio que subyace es que la interacción verbal tiene una importancia crucial para el aprendizaje de lenguas; se basan además en la teoría del significado de Firth, elaborada originalmente en colaboración con Malinowsky y conocida también como teoría contextual del significado, la cual ha influido decisivamente en toda la lingüística posterior.

Este modelo repercute directamente en la dirección del proceso de desarrollo de la habilidad de comprensión lectora que se desarrolla en la carrera de EL-I, donde el profesor en formación se enfrenta al texto con un conocimiento sobre el tema, que debe enriquecer y entender en la interacción con el texto, sobre un programa o aplicación informática específica que propicie desarrollar habilidades, de ahí que constituya un referente teórico importante a considerar.

### **La comprensión lectora como habilidad**

En el proceso de asimilación de los conocimientos se produce la adquisición de procedimientos, de estrategias, que en su unidad conformarán las habilidades tanto específicas de las asignaturas como de tipo más general, se adquieren así mismo, como parte de este proceso, habilidades que tienen que ver con la planificación, control y evaluación de la actividad de aprendizaje, contribuyendo a un comportamiento más reflexivo y regulado del alumno en la misma. (Silvestre y Rico, 1998)

A su vez se observa que el término habilidad es muy utilizado en la pedagogía y abordado por muchos autores según Brito “la habilidad es el dominio de un complejo sistema de acciones psíquicas y prácticas para la regulación racional de la actividad, con la ayuda de los conocimientos y hábitos que la persona posee” BRITO, (1984.p-28.)

Los autores citados coinciden de una u otra forma a que la habilidad se desarrolla en la actividad y que implica el dominio de las formas de la actividad cognoscitiva, práctica y valorativa, es decir “el conocimiento en acción”, esta es la tendencia de la mayoría de los autores que se adscriben al denominado “enfoque histórico - cultural”, el que compartimos.



Sobre el concepto **habilidad**, después de consultar varios autores Petrovsky (1960), Dadivov y Skatkin (1978), López, M. (1990), González ,V. et al. (1995), Brito et al. (1987) y Zilberstein, J. (2000), se asume la definición ofrecida por Brito et al. (1987) que plantea: “las habilidades constituyen el dominio de acciones (psíquicas y prácticas) que permiten una regulación racional de la actividad, con ayuda de los conocimientos y hábitos que el sujeto posee (p.51). la posición de la autora obedece a que en ella se señala en un lenguaje preciso la esencia de lo que expresan otros autores al respecto.

La estructura de la habilidad consta del **sujeto** (el que realiza la acción), del **objeto** (el que recibe la acción del sujeto), el **objetivo** (aspiración consciente del sujeto), el **sistema de acciones** (estructura, técnica de habilidad) y la imagen de la habilidad (estructura mostrada en el proceso de aprendizaje).

En el logro de una habilidad, se considera que intervienen dos etapas, la de **formación** y la de su **desarrollo** de acuerdo con López, M. (1990), estas se caracterizan por:

La **formación**, como la etapa donde el estudiante adquiere de forma consciente los modos de actuar, cuando bajo la dirección del maestro o profesor recibe la orientación adecuada sobre la forma de proceder. Esta parte es fundamental para garantizar la correcta formación de la habilidad.

Las investigaciones realizadas más actuales sobre la comprensión lectora se sustentan en el modelo interactivo, pues además de relacionar los procesos ascendentes y descendentes, destacan el papel activo del lector que unido a los conocimientos, habilidades y valores que posee, atendiendo al contexto, interactúa con el texto para construir nuevos significados, De ahí entonces, que el proceso de comprensión lectora se involucra en diversos saberes y competencias.

La autora concuerda con la definición de Roméu, la comprensión lectora es un proceso complejo, es la interacción entre los tres implicados, el texto, el sujeto y el contexto, donde están presentes los procesos lógicos del pensamiento, que permiten el dominio de un nuevo contenido sobre un tema que implica el descubrimiento de una parte de la realidad que le rodea, donde asocia sus conocimientos previos con lo novedoso, para lograr formar una nueva realidad,

impuesta por la comprensión lectora del texto que lee y el contexto en relación con los aspectos cognitivo, comunicativo y socioculturales. Define **la habilidad de comprensión lectora en inglés en los profesores en formación de la carrera ELI.**

Como un proceso intelectual e interactivo referido al inglés técnico informático, mediante el cual el sujeto obtiene, procesa, evalúa y aplica la información a partir de sus conocimientos previos, experiencias, grado de motivación sobre el asunto que contiene el texto.

El análisis realizado sobre el desarrollo de habilidades conlleva a la autora a precisar que el desarrollo de la habilidades de comprensión lectora no es más, el modo en se refleja la habilidad de relacionarse el hombre (sujeto) con el objeto de estudio o de trabajo, que es el contenido de la acción que integra una serie de operaciones o acciones que tienen un objetivo general y debe ser asimilada, lo antes expuesto refleja los componentes funcionales de las habilidades (acciones y operaciones) visto dentro del proceso de enseñanza -aprendizaje

Se realizó una sistematización de los sistemas de habilidades sobre comprensión lectora que presentan los autores Françoise Grellet, Beatrice S.Mikulecky(1989) entre otros para seleccionar las acciones que serían necesarias y pertinentes para el profesor en formación de 3er. año de la carrera de Educación Laboral-Informática.

- Prever y predecir (anticipar).
- Identificar la naturaleza del texto para poder predecir la forma y el contenido.
- Dialogar internamente con el texto.
- Buscar información específica mediante la lectura rápida
- Especificar la intención; saber bien para qué se lee.
- Reconocer los temas; descubrir sobre qué trata el texto.
- Clasificar ideas en principales y secundarias.
- Localizar en el texto la oración tema y la oración que generaliza.
- Identificar la idea principal de una oración, párrafo o texto; conocer lo que expresa el autor sobre un tema.
- Identificar relaciones entre los elementos del texto; identificar patrones de

relación, relaciones entre ideas; es decir, la estructura general del texto.

- Identificar y usar palabras que establecen los patrones de relación; ser capaz de ver las conexiones entre ideas mediante el uso de palabras tales como: primero, después, finalmente.
- Comprender información no explícita en el texto.
- Reconocer y usar pronombres, referentes y equivalentes lexicales como claves para la cohesión. Inferir por el contexto el significado de nuevas palabras.
- Buscar la idea general del texto mediante una "rápida mirada".
- Parafrasear; reproducir el texto con las palabras del lector.
- Resumir; acortar el texto incluyendo solo las ideas principales.
- Seguir las pistas en el texto.
- Arribar a conclusiones.
- Inferir mediante el uso de evidencias.
- Comprender el valor comunicativo (función) de las expresiones.
- Visualizar lo que se lee mediante dibujos y diagramas.
- Leer críticamente.

Este sistema de acciones para la habilidad de comprensión lectora en inglés constituyen contenidos básicos a trabajar en el proceso de desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en inglés.

#### **1.4 La profesionalización del desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en Inglés**

Al realizar un estudio detallado de la historia de la profesionalización se puede tomar en consideración la opinión de varios autores sobre el tema:

Hoy en día, es usado el término **profesionalización** en diversas esferas de la sociedad, en procesos educativos, productivos y de servicios.

La concepción más utilizada como referente por varios investigadores, es la dada por la UNESCO (1993), donde se refieren a una educación que esté en correspondencia con las necesidades individuales y sociales de los educandos.

Los autores Maury (1992), y Burbules y Desmore (1992) concuerdan en: "la necesidad de la profesionalización como un elemento distintivo que debe caracterizar las prácticas educativas para contrarrestar los interminables procesos

de calificación a que están sometidos los trabajadores en tanto posibilita (...) una adaptación más consecuente al trabajador en el mercado laboral.

Es pertinente aclarar que muchos autores de la bibliografía consultada Fraga y Herrera (1998), Feijoo (1999), Correderas (1999), Torres (1999) y Popkewitz, (2005) consideran que a los procesos de diseño curricular y a la ejecución del proceso formativo, se les deben asignar características a tener en cuenta en la modelación de los diseños curriculares y que, por tanto, debe verse reflejado en el perfil del egresado.

En lo particular, se distingue Addine (2004), "...la profesionalización debe contribuir a la formación y desarrollo del modo de actuación profesional, desde una sólida comprensión del rol, tareas y funciones, expresadas en la caracterización del objeto, la lógica y los métodos de las ciencia, la lógica de la profesión y un contexto histórico determinado".

La autora coincide con León, V. (2007) donde expresa que existen tres tendencias bien marcadas en cuanto al tratamiento conceptual dado a la profesionalización:

La primera, explica la profesionalización como una **categoría** donde va a estar relacionada con otras ciencias sociales como las ciencias del trabajo, la sociología y las ciencias de la educación. Los autores que hablan al respecto son Burbles y Densmore (1992); la UNESCO (1993), Abreu (1993), Torres (2002) y Maury (2005).

En la profesionalización vista como un **principio**, se destacan, Rumba (1992), MINED (1993), Patiño (1996), Fraga y Herrera (1998), Bermúdez y Pérez (1998), Feijoo (1999), Arias (1999), Correderas (1999), Torres (1999), Corrales, al conceder ciertas regularidades o exigencias a los procesos de formación y desarrollo que ocurren en los escenarios escolares.

Otro grupo significativo de autores consideran la **profesionalización** como **proceso**, dentro de los cuales se encuentran, Congreso del Perú (1993), Giroux y MacLaren (1996), González (1998), Añorga(1999), Pérez (2001), Addine (2002) y Herrera (2003), Breijo(2009)

Se realiza una selección de los aspectos fundamentales de cada una de las definiciones,

- Concuerdan con la existencia de varios procesos en la formación inicial, de postgrado y en lo laboral, que se constituyen vías para la profesionalización.
- Posibilita el diseño de procesos de formación de profesionales bajo ciertas prácticas, en contextos escolares, comunitarios y empresariales y dentro de ellos, hay quienes acentúan la relación dialéctica entre estos contextos y otros que los contraponen
- Contribuye a la formación y desarrollo de modos de actuación profesional, desde una sólida comprensión del rol, tareas y funciones, expresada en la caracterización del objeto, la lógica y los métodos de la ciencia, la lógica de la profesión y un contexto histórico determinado.
- Se define como el proceso que en la formación inicial propicia la interrelación: teoría-práctica-comunicación-motivación.
- Se interesa en su futuro desempeño profesional, a partir de la solución de tareas que se identifican con los problemas más comunes del ejercicio de su profesión y de su encargo social. entendiéndolo como actividad, cuya teoría, se explica mediante un sistema de acciones, operaciones y tareas, encaminadas al logro de un objetivo, de acuerdo a las necesidades, motivos e intereses de los sujetos.
- Se enfatiza en la necesidad de la búsqueda de una pedagogía que posibilite reactivar tales prácticas; lo que impulsa a determinadas exigencias para ello: actitud activa y consciente para alcanzar metas de aprendizaje profesional del sujeto en formación
- La formación práctico-investigativa, la formación en diferentes escenarios, la autorregulación, la vinculación estudio-trabajo y teoría-práctica.
- Para Fraga y Herrera (1998) **la profesionalización** permite modelar el proceso de formación de profesionales, atendiendo esencialmente al perfil del egresado, posibilitando su materialización en el diseño curricular, en las actividades académicas, laborales e investigativas.

La **profesionalización**, posibilita el diseño de procesos de formación de profesionales, bajo ciertas prácticas, en contextos escolares, comunitarios y

empresariales; dentro de ellos hay quienes acentúan la relación dialéctica entre estos y otros que los contraponen.

Es oportuno señalar la coincidencia con todos ellos en cuanto al carácter procesal de la **profesionalización**, pues esto constituye un paso de avance, como transformación sistemática que propicia el desarrollo, además estos son puntos de vista más abarcadores, incluyendo de etapas que se modelan en el propio proceso de formación profesional.

La **profesionalización** se expresa en la correspondencia de las actividades formativas de la educación con los contenidos de la profesión y en la integración de las necesidades individuales y grupales con las exigencias del Modelo del profesional, esta particularidad de la cooperación, implica que tanto educadores como estudiantes tomen decisiones conjuntas con respecto a las actividades que se desarrollarán y sean responsables de que su planificación, ejecución y control valorativo-proyectivo tenga en cuenta las exigencias de la profesión concretadas en el modelo del profesional y su integración con los planes individuales de desarrollo profesional y con los proyectos educativos grupales.

Teniendo en cuenta lo antes expuesto, se considera que es una necesidad la profesionalización en las universidades dentro de la Educación superior, desde la profesionalización de currículos, programas etc. hasta la profesionalización de habilidades, es por ellos que se propone la profesionalización del desarrollo de la habilidades de comprensión lectora en inglés para los profesores en formación del tercer Año de la carrera de Educación Laboral Informática de la Universidad Hermanos Saiz Montes de Oca.

Por lo que se define **la profesionalización del desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en inglés** Se define proceso de desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en inglés de los profesores formación, es el sistema de acciones de ejercitación de la habilidad, realizadas con enfoque profesional, integrador e interactivo de la enseñanza del inglés, que atienden a la frecuencia, periodicidad, complejidad indicada por el diagnóstico de los profesores en formación, que les permite a estos últimos reproducir o usar lo leído en inglés y aplicarlo al trabajo con los programas y aplicaciones informáticas.

Para concluir, los antecedentes históricos del desarrollo de la habilidad de comprensión lectora inglés en la carrera de Educación Laboral-Informática demuestran que se ha transitado por diferentes etapas, que responden a los planes de estudios y que en todos los casos no se ha trabajado de forma comunicativa y desarrolladora la comprensión lectora, ni se ha enfatizado en los procesos metacognitivos.

El proceso de profesionalización del desarrollo de la comprensión lectora se utiliza como mediador entre la didáctica desarrolladora de lenguas extranjeras y la didáctica de la pedagogía profesional que constituyen el sustento teórico-metodológico del proceso de enseñanza-aprendizaje de la comprensión lectora en inglés.

Los modelos son el resultado de la evolución histórica de diversos modelos para la enseñanza de la lengua, han influido de igual manera en el desarrollo de la comprensión lectora; concibe la interacción social en el aprendizaje y la enseñanza mediante tareas, pilares de la estrategia didáctica para el desarrollo de la comprensión lectora.

La profesionalización de la habilidad permite la formación y desarrollo de modos de actuación profesional competentes donde el profesor en formación va a formar parte del contexto histórico al que pertenece y va a ser capaz de dar solución a problemas de la realidad que le rodea, con una sólida visión del rol que posee en la sociedad y con mayor independencia cognoscitiva.

## **CAPITULO II. DIAGNOSTICO DEL ESTADO INICIAL DE LA PROFESIONALIZACIÓN DEL DESARROLLO DE LA HABILIDAD DE COMPRENSIÓN LECTORA EN INGLÉS, EN LOS PROFESORES EN FORMACIÓN DEL TERCER AÑO DE LA CARRERA DE EDUCACIÓN LABORAL-INFORMÁTICA**

En este capítulo se presenta el diagnóstico del estado inicial del proceso de profesionalización de la habilidad de comprensión lectora en los profesores en formación del tercer año de la carrera EL-I en la Universidad “Hermanos Saiz Montes de Oca

### **2.1. Procedimientos para el diagnóstico de la variable en estudio**

A continuación se procede a operacionalizar la variable **el proceso de desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en inglés, en la carrera de EL-I** en dimensiones e indicadores.

Para el desarrollo de este proceso se parte de que la distinción entre formación y desarrollo de la habilidad. La formación es entendida como la etapa donde el estudiante adquiere de forma consciente los modos de actuar, cuando bajo la dirección del maestro o profesor recibe la orientación adecuada sobre la forma de proceder. Esta parte es fundamental para garantizar la correcta formación de la habilidad.

El **desarrollo es el proceso**, se expresa cuando una vez adquiridos los modos de acción, se inicia el proceso de ejercitación, es decir, de uso de la habilidad recién formada en la cantidad necesaria y con la frecuencia adecuada de modo que vaya haciendo cada vez más fácil de reproducir o usar, y se eliminen los errores.

Define la **habilidad de comprensión lectora en inglés en los profesores en formación de la carrera ELI** como un proceso intelectual e interactivo referido al inglés técnico informático, mediante el cual el sujeto obtiene, procesa, evalúa y aplica la información a partir de sus conocimientos previos, experiencias, grado de motivación sobre el asunto que contiene el texto.



Se consideraron dos dimensiones: dimensión I. Sistemas de acciones para la ejercitación y la dimensión II. El desarrollo de la habilidad de comprensión de textos en inglés por los profesores en formación, **para desde ahí, determinar sus indicadores.**

### **2.1.1. Operacionalización de la variable**

Para la operacionalización, se tuvo en consideración la contextualización de la variable, de donde se determinaron las dimensiones y los indicadores.

Contextualización de la definición de la profesionalización del desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en inglés en los profesores en formación del 3er. año de la carrera de educación laboral-informática es la siguiente:

La profesionalización del proceso de desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en inglés de los profesores formación es el sistema de acciones de ejercitación de la habilidad, realizadas con enfoque profesional, integrador e interactivo de la enseñanza del inglés, que atienden a la frecuencia, periodicidad, complejidad indicada por el diagnóstico de los profesores en formación, que les permite a estos últimos reproducir o usar lo leído en inglés y aplicarlo al trabajo con las aplicaciones informáticas.

#### **Dimensión I. Sistemas de acciones para la ejercitación.**

Son las acciones que responden a las exigencias sobre la formación de los profesionales planteadas en los documentos normativos en relación con el enfoque profesional, integrador e interactivo de la enseñanza del inglés y se corresponden con la frecuencia, periodicidad, complejidad que exige el diagnóstico de los profesores en formación.

#### **Indicadores**

- Adecuación del enfoque profesional en el trabajo con la habilidad.
- Adecuación del enfoque integrador en el trabajo con la habilidad
- Adecuación del enfoque interactivo en el trabajo con la habilidad.
- Correspondencia de la frecuencia con que se realizan actividades dirigidas al desarrollo de la habilidad con el diagnóstico.

- Correspondencia de la periodicidad con lo que se realizan acciones para sistematizar la habilidad con el diagnóstico.
- Correspondencia de la complejidad de las actividades con la que se realiza la comprensión lectora del texto en inglés con el diagnóstico.

Dimensión II. El desarrollo de la habilidad de comprensión de textos en inglés por los profesores en formación.

Se entenderá por el nivel alcanzado por los profesores en formación en la comprensión de textos en inglés al dominio del sistema de acciones de la habilidad que le permite reproducir o usar lo leído en inglés y aplicarlo al trabajo con las aplicaciones informáticas.

Esta dimensión va a ser dividida en 2 subdimensiones.

**Subdimensión II.1** Es el dominio del sistema de acciones de la habilidad

### **Indicadores**

1. Prever y predecir (anticipar).
2. Buscar información específica mediante la lectura rápida
3. Reconocer los temas; descubrir sobre qué trata el texto.
4. Localizar en el texto la oración tema y la oración que generaliza.
5. Clasificar ideas en principales y secundarias.
6. Buscar la idea general del texto mediante una "rápida mirada".
7. Parafrasear; reproducir el texto con las palabras del lector.
8. Resumir; acortar el texto incluyendo solo las ideas principales.
9. Seguir las pistas en el texto.
10. Inferir mediante el uso de evidencias.
11. Arribar a conclusiones
12. Visualizar lo que se lee mediante dibujos y diagramas.

### **Subdimensión II.2**

#### **Indicadores**

- Uso de lo comprendido en la interacción con las aplicaciones y programas informáticos
- Uso de lo leído para la creación de productos informáticos

### **2.1.2. Determinación de la escala de evaluación.**

La escala para evaluar el logro de los indicadores, las dimensiones y la variable se expresa en los rangos siguientes:.

Muy adecuado

Adecuado

Poco adecuado

No adecuado

Inadecuado

**Para la medida de los indicadores, dimensiones y variable. Ver Anexo 11**

### **2.1.3. Determinación de los instrumentos de medición**

La selección de los métodos e instrumentos para el diagnóstico se efectuó atendiendo a la experiencia de la autora de la tesis en relación con el modo en que tenía lugar la profesionalización de la habilidad de comprensión lectora en inglés en los profesores en formación de la carrera de Educación Laboral Informática. A su vez, en su elaboración, se tuvieron en cuenta las dimensiones e indicadores anteriormente declarados. Finalmente, se utilizaron los siguientes instrumentos:

1. La **prueba pedagógica**: Se elaboró cuestionario compuesto por elementos esenciales de la habilidad de comprensión lectora, para determinar las deficiencias reales en esta habilidad. ver anexo 1
2. El **análisis documental**: Se utilizó a partir de una guía elaborada para conducir el proceso de análisis hacia la búsqueda de orientaciones concretas regidas sobre la carrera. Ver anexo 2
3. La **entrevista grupal a profesores de la carrera de EL-I así como a profesores en formación**: Se diseñó una guía conformada por preguntas para ser aplicado a los profesores de inglés y de informática y para constatar la situación problemática existente. Ver anexo 3

#### **2.1.4 Determinación de los grupos de estudio**

Las unidades de estudio estuvieron conformadas por los 37 profesores en formación del tercer año de la carrera de EL-I y el grupo de observación está compuesto por 10 profesores de diferentes asignaturas técnicas de la carrera EL-I

#### **2.1.5. Discusión de los resultados por instrumentos**

A partir de la situación problemática detectada se refleja, que los profesores en formación, no logran el nivel necesario de profesionalización de la habilidad de comprensión de lectora en inglés, lo cual tiene una incidencia negativa en el cumplimiento de los objetivos del modelo del profesional de la Carrera ELI, se aplicaron diversos instrumentos que permitieron profundizar en la temática y que responden a diferentes métodos de investigación.

A continuación, se presentan los resultados de cada uno de los instrumentos aplicados para el diagnóstico.

#### **A: Resultados de la prueba pedagógica inicial (ver anexo 4)**

Con el objetivo de constatar en la práctica pedagógica el nivel de desarrollo lingüístico alcanzado por los profesores en formación en la comprensión lectora de un texto sencillo, escrito en inglés, acerca de Arquitectura de la PC informática, impartida en la asignatura con el mismo nombre con el perfil de la carrera ELI, se aplicó una prueba pedagógica inicial a los 37 profesores en formación, consistente en la lectura del texto y la respuesta, en español, a un número de preguntas sobre el texto, en correspondencia con los indicadores establecidos para la dimensión II con sus dos subdimensiones. A continuación se presentan y se valoran los resultados alcanzados.

En la subdimensión II.1 los indicadores más afectados fueron el número 4 Localizar en el texto la oración tema y la oración que generaliza con un 31,5 evaluados de no adecuados y un 35,1 de inadecuados para un 66,6 % evaluados de No adecuado

, el indicador 10 Inferir mediante el uso de evidencias, con un 35% evaluado de No adecuado y un 35% evaluados de No adecuados, el indicador 11 sobre arribar a

conclusiones con un 51,35 evaluado de No adecuado y 35,14 de Inadecuados y el 12 sobre visualizar lo que se lee mediante dibujos y diagramas para un 45,9% de No adecuado y un 21,6% de Inadecuado cabe resaltar que los restantes indicadores ofrecieron resultados muy bajos .

Se tomó en consideración que para que sea evaluada de adecuado la dimensión debe estar por encima del 60% y como No adecuado por debajo, entonces el índice de forma general está en un 0,48%, la mediana en 0,46% y la moda en 0,43.

En el caso de la subdimensión II.2 los 2 indicadores fueron afectados el primer indicador, con un 32,4% de No adecuado y un 16,2% de Inadecuado, y el segundo con un 32,4 % de No adecuado y un 13,5 de Inadecuado

Por tal razón la dimensión II fue evaluada de NO adecuada

### **B: Análisis de documentos**

Con el objetivo de constatar la correspondencia entre los documentos básicos para la impartición de la asignatura Idioma Inglés a los profesores en formación de la Carrera ELI, se analizaron los siguientes documentos: Modelo del Profesional de la carrera de ELI, Programa de la Disciplina Idioma Inglés, Programa de la Asignatura PLI y Libro de Texto: *At Your Pace*, los planes de clases de los profesores de informática y de inglés. Del análisis de estos documentos se derivaron las siguientes regularidades:

- Solo se imparte la asignatura en el primer año de la carrera.
- No existe una adecuada derivación gradual de los objetivos desde el Modelo del Profesional de la carrera hasta el Programa de la Asignatura.
- No existe correspondencia entre los objetivos del Modelo del Profesional, el sistema de conocimientos y habilidades establecidos en el Programa de la Asignatura y los contenidos del libro de texto.
- No trabajan con textos provenientes de las aplicaciones informáticas con las que trabajan. Por lo que es inadecuación el enfoque profesional en el trabajo con la habilidad de comprensión lectora en inglés

- Los contenidos, ejercicios y actividades del Libro de Texto y del Cuaderno de Trabajo no guardan relación con la carrera para la cual se forman los estudiantes, por lo que no tienen un carácter interdisciplinario.
- Prevalece una organización funcional de los contenidos en el Libro de Texto y el Cuaderno de Trabajo por lo que es inadecuación del enfoque integrador en el trabajo con la habilidad de comprensión lectora.
- Se reflejan actividades interactivas en los planes de clases de las clases de inglés pero no esta presente totalmente el enfoque interactivo en el trabajo con la habilidad de comprensión lectora por lo que es evaluado de adecuado.
- Los contenidos, ejercicios y actividades del Libro de Texto y del Cuaderno de Trabajo no conducen a la comprensión lectora de textos en inglés.
- Correspondencia de la periodicidad con lo que se realizan acciones para sistematizar la habilidad con el diagnóstico.
- Las actividades que se realizan no cumplen en su totalidad con la complejidad de las actividades que se requiere teniendo en cuenta el diagnóstico, por lo que es evaluada de poco adecuada.
- La frecuencia con que se realizan actividades dirigidas al desarrollo de la habilidad con el diagnóstico es poca por lo que se evalúa el indicador como poco adecuado .

### **C. Resultados de la entrevista aplicada a los profesores de asignaturas técnicas Informáticas.**

Con el objetivo de conocer los intereses y necesidades de los profesores en formación del tercer año de la Carrera ELI acerca del dominio de la profesionalización de la habilidad de comprensión lectora en inglés, se aplicó una encuesta a los 10 profesores de asignaturas técnicas para conocer su opinión al respecto. A continuación se presentan y se valoran los resultados alcanzados.

Los indicadores con más bajos resultados fueron el indicador 2 y el 3 con 50% respectivamente de No adecuados y de Inadecuados y el indicador 5 con 40% como No adecuado y el 6 con un 30% de Inadecuado

La aplicación de la encuesta a los profesores permitió determinar las siguientes regularidades:

- Necesidad de la profesionalización de la habilidad de comprensión lectora en inglés en los profesores en formación.
- La necesidad de impartir la asignatura Inglés en 1er año con un enfoque interdisciplinario, profesional, integrador, interactivo.
- La implementación de un curso de inglés técnico como curso optativo en el tercer. año de la carrera.

### **2.1.6 Caracterización del estado inicial de la variable en estudio**

La caracterización del estado inicial de la variable la profesionalización del desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en los profesores en formación del tercer año de la carrera EL-I se presentan en fortalezas y debilidades por cada una de las dimensiones. Por lo que se utilizó la triangulación metodológica

La triangulación metodológica de los resultados muestra coincidencias entre los resultados de los instrumentos aplicados, lo cual permitió a la autora constatar **fortalezas y debilidades. Dimensión I**

#### **Fortalezas:**

- Posee dominio de la preparación para la materia que deben realizar en las clase de informática referidas al uso del inglés.

#### **Debilidades**

- No existe una correcta adecuación del enfoque profesional, integrador, interactivo en el trabajo con la habilidad de comprensión lectora.
- La concepción didáctica no parte de los problemas profesionales del objeto de la profesión.
- La frecuencia, periodicidad y complejidad con que se realizan actividades dirigidas al desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en pocas ocasiones esta acorde con el diagnóstico del grupo.

- No establecen adecuadamente las relaciones entre sus conocimientos previos y el nuevo contenido.
- Se trabaja poco con vocabulario técnico proveniente de la informática.
- No utilizan estrategias para la comprensión lectora.
- No reconocen ideas principales e ideas secundarias en el texto escrito.

La dimensión I **Sistemas de acciones para la ejercitación teniendo en cuenta el criterio**, fue evaluada de **Poco adecuada**

**Dimensión II El desarrollo de la habilidad de comprensión de textos en inglés por los profesores en formación en sus dos subdimensiones.**

**Fortalezas:**

Los estudiantes de forma general sienten la necesidad del uso del inglés para resolver los problemas de la profesión.

**Debilidades:**

- No saben buscar información general y específica en el texto escrito.
- No comprenden información no explícita en el texto.
- No infieren significado de palabras desconocidas de acuerdo con el contexto.
- No comprenden críticamente el texto escrito.
- No logran reproducir lo leído de un texto en inglés.
- No logran aplicar todas las orientaciones que aparece en el texto escrito de forma práctica en las aplicaciones informáticas.
- El inglés que ellos utilizan no contribuyen a resolver los problemas profesionales del objeto de la profesión.

Dimensión II El desarrollo de la habilidad de comprensión de textos en inglés por los profesores en formación, fue evaluada de Poco adecuada.

A partir de la evaluación otorgada a la dimensión I el sistemas de acciones para la ejercitación teniendo en cuenta el criterio y la dimensión II El desarrollo de la



habilidad de comprensión de textos en inglés por los profesores en formación, fue evaluada de poco adecuada por tal razón entonces **la variables es evaluada de poco adecuada**

Los resultado del diagnóstico demuestra que el proceso de la enseñanza aprendizaje de la comprensión lectora no profesionaliza sus contenidos a pues el inglés que se enseñan no esta en función de los problemas profesionales del profesor de EL-I, Todos estos resultados apuntan a la necesidad de elaborar una estrategia didáctica basada en un inglés con fines profesionales informáticos contribuirá a la profesionalización de la comprensión lectora de los textos provenientes de las aplicaciones y programas del perfil de la profesión, en los profesores en formación del tercer año de la carrera EL-I

### **CAPÍTULO III. ESTRATEGIA DIDÁCTICA PARA LA PROFESIONALIZACIÓN DEL DESARROLLO DE LA HABILIDAD DE COMPRENSIÓN LECTORA EN INGLÉS, EN LOS PROFESORES EN FORMACIÓN DEL TERCER AÑO DE LA CARRERA EDUCACIÓN LABORAL-INFORMÁTICA**

Se presenta la estrategia didáctica propuesta, se abordan los componentes que distinguen, sus etapas y fases, se evidencia la relación existente entre los presupuestos teórico revisados sobre el tema, los resultados del diagnóstico adquirido durante la fase investigativa como resultado de la investigación realizada, para la profesionalización del desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en inglés, en el tercer año de la carrera EL-I.

#### **3.1. Conceptuación de la estrategia didáctica vista como resultado científico**

Según criterios de investigadores del Centro de Ciencias e Investigaciones Pedagógicas de la Universidad de Ciencias Pedagógicas “Félix Varela” de Villa Clara, la estrategia como resultado científico “es el producto de una actividad en la cual se han utilizado procedimientos científicos, que permiten ofrecer solución a algo y se plasma en recomendaciones, descripciones, publicaciones que contienen conocimientos científicos o una producción concreta material, o su combinación y resuelven determinada necesidad económica y social.” (Marimón y Guelmes, 2005:29)

Además, plantean que las estrategias son “(...) secuencias integradas, más o menos extensas y complejas, de acciones y procedimientos seleccionados y organizados, que atendiendo a todos los componentes del proceso, persiguen alcanzar los fines educativos propuestos.” (Marimón y Guelmes, 2005:31)

La estructura dada por Marimón y Guelmes, (2005:29) le ha permitido a la autora de esta tesis identificar palabras claves y rasgos que indistintamente las tipifican.

Por tal razón, la autora asume la definición de estrategia didáctica dada por (Marimón y Guelmes, 2005:43), los cuales la definen como que la estrategia didáctica es la proyección de un sistema de acciones a corto, mediano y largo plazos que permite la transformación del proceso de enseñanza-aprendizaje en

una asignatura, nivel o institución, tomando como base sus componentes y que permite el logro de los objetivos propuestos en un tiempo concreto.

En esta investigación, la autora define **la estrategia didáctica** como un sistema de acciones a corto, mediano y largo plazos, que permite el logro de análisis críticos a textos en inglés provenientes de programas y aplicaciones informáticas, con un carácter integrador, intelectual e interactivo, donde se obtiene y procesa la información a partir de sus conocimientos previos, experiencias y grado de motivación que contribuyen al desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en inglés en la carrera EL-I

### **3.1.1. ESTRUCTURA DE LA ESTRATEGIA PARA LA PROFESIONALIZACIÓN DEL DESARROLLO DE LA HABILIDAD DE COMPRENSIÓN LECTORA EN INGLÉS PARA EL TERCER AÑO DE LA CARRERA DE EL-I**

Se asume la estructura para la estrategia como resultado científico-pedagógico a partir de la opinión de los autores Marimón y Guelmes (2005:43) que recomiendan 1- Introducción- Fundamentación, 2- Diagnóstico, 3- Planteamiento de un objetivo general, 4- Planeación estratégica, 5- Instrumentación y 6- Evaluación.

Desarrollamos a continuación los diferentes componentes que conforman la estrategia didáctica para la profesionalización del proceso de desarrollo de la habilidad de comprensión lectora del inglés técnico, en la carrera de Educación Laboral-Informática.

#### **A. Introducción-Fundamentación**

A lo largo de este proceso histórico, el magisterio cubano se ha distinguido por su entrega a la educación de las nuevas generaciones, los hitos que indican los saltos cualitativos en el progreso de la educación, han tenido como una de sus tareas la promoción y el perfeccionamiento de la formación de los educadores para todos los niveles educacionales que integran el Sistema Nacional de Educación.

La formación de educadores ha sido tarea permanente de la sociedad cubana desde sus orígenes y la experiencia de estos años, sobre todo desde las últimas

transformaciones, unida a las necesidades y demandas que ha planteado la sociedad en las nuevas condiciones históricas, conduce a un nuevo perfeccionamiento del proceso de formación inicial.

Son muchas las metas que se trazan para lograr los objetivos que se propone la carrera. Se debe dar respuesta a los problemas de la sociedad donde se plantea a la escuela en relación con la formación multilateral y armónica de las nuevas generaciones y satisfacer, además, las exigencias de la propia actividad pedagógica.

Un aspecto esencial es lograr un proceso educativo con énfasis en la resolución de problemas técnicos haciendo uso eficiente de los diferentes recursos disponibles, mediante la participación activa y consciente en la realización de tareas de utilidad social, orientado por los valores de la sociedad cubana actual, empleando las formas de pensar y de actuar que caracterizan la actividad técnica donde se evidencie el desarrollo del pensamiento y de la creatividad técnica, desde el proceso de enseñanza aprendizaje de la Educación Laboral y la Informática.

Se considera que deben ser capaces de comunicar ideas utilizando la lengua materna y en idioma inglés como soporte básico, que se manifieste en la comprensión de lo que lee o escucha; en hablar correctamente y en escribir con buena ortografía, caligrafía y redacción, que le permita servir como modelo lingüístico en su quehacer profesional.

También se debe manifestar el dominio de una visión global acerca de la Educación Laboral y de la Informática, de su relación y desarrollo, a partir del conocimiento de: qué estudian, sus métodos y formas principales de trabajo, sus características distintivas, el momento histórico y el lugar en que surgieron determinadas ideas o tuvieron lugar ciertos descubrimientos y aplicaciones, así como de sus limitaciones, destacando su importancia para otras ciencias, la tecnología, el desarrollo económico social y la cultura en general.

Aspectos esenciales como estrategias de formación profesional, de superación, didácticas, entre otras desarrollan intereses y motivaciones profesionales imprescindibles en los valores que pretendemos tenga la juventud actual.

En todos los años de las carreras se trazan objetivos encaminados a elaborar estrategias dirigidas a atender las dificultades y potencialidades individuales de los educandos, con énfasis en las insuficiencias en el aprendizaje, el dominio de la lengua materna en lo relativo a la expresión oral y escrita, la lectura y ortografía, así como la utilización de los recursos y tecnologías con que cuenta la escuela.

Planificar, orientar y controlar el trabajo independiente de los estudiantes promoviendo la consulta de diversas fuentes de información en inglés como en Español, el hábito de la lectura y la utilización de las tecnologías de la información y las comunicaciones, son elementos que deben estar incluidos en la planificación de estas herramientas. Seguidamente, se presentan los núcleos teóricos básicos que constituyen los fundamentos de esta estrategia didáctica.

### **Fundamentación filosófica, sociológica, psicológica, pedagógica, de la estrategia didáctica.**

La estrategia didáctica para la profesionalización del desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en inglés, en los profesores en formación del tercer año de la carrera educación laboral-informática, se fundamenta en las ciencias filosóficas, sociológicas, psicológicas, de la pedagogía profesional, las cuales permiten dar coherencia, científicidad y organización a la planificación y ejecución de las acciones que la conforman.

La sociedad donde vivimos se encuentra en constante cambio y movimiento, los avances de la ciencia y la tecnología nos obligan a buscar nuevas soluciones, los análisis profundos conllevan a transformaciones en la sociedad, estos entre otros aspectos nos obligan a proponer la elevación de la calidad de la educación, como elemento fundamental. En este contexto, son muchas las transformaciones que se están llevando a cabo en los sistemas educacionales especialmente en la enseñanza superior.

La Educación Superior tuvo como objetivo fundamental la concepción filosófica y pedagógica la combinación del estudio con el trabajo, la relación de la escuela con la vida, de la enseñanza con la producción y los servicios y la investigación dada la influencia que en este sentido tuvieron las ideas del Héroe Nacional y Apóstol de la Libertad Martí J. (1853 - 1895), el cual siempre abogó por la importancia que tenía la combinación del estudio con el trabajo. Soler J. (2013).

La estrategia tiene como sustento el **método materialista dialéctico**, y los presupuestos esenciales de la teoría marxista-leninista del conocimiento.

Tal concepción se puede encontrar desde la definición de problema, donde la objetividad del conocimiento es el reflejo del mundo real, al tiempo que para dar respuesta a las exigencias propuesta, se debe operar en el marco de su base de conocimientos y experiencias o sea con un pensamiento abstracto, a partir de su práctica social es que se ejecuta. En su resolución, esa base de conocimiento es enriquecida, lo que revela la cognoscibilidad del objeto del conocimiento y el carácter dialéctico presente en toda la investigación.

Los fundamentos **sociológicos** de la educación que sustentan la estrategia didáctica, se centran en los principios de la Sociología de la Educación y en la toma de posición que se tiene respecto al hombre nuevo que responda a las necesidades de la sociedad y que van a formar parte del modelo del profesional de la carrera que se propone, se basa, entonces, en el reconocimiento que la sociología marxista, martiana y fidelista hacen del carácter dialéctico de las relaciones sujeto – sociedad y sociedad – educación, lo que permite el papel transformador de los diferentes grupos sociales y de las instituciones en la educación integral

El profesor debe ser un comunicador por excelencia, durante su carrera como en su puesto de trabajo, con la finalidad de lograr un modo de actuación apropiado y alcanzar los objetivos propuestos no importa el nivel de educación donde se encuentre laborando, así como brindar una gama de herramientas que enriquezcan el desarrollo de habilidades a los estudiantes a los que le imparte clases.

La producción de textos de toda índole invaden los espacios socioculturales de los profesores en formación de las diferentes carreras. Por tal motivo, es imposible pensar en una clase tradicional en los momentos actuales, donde, se pretende lograr un profesional altamente calificado y que responda con las necesidades de la sociedad o sea un profesional competente.

A través de la estrategia, se contribuye a la preparación del estudiante para resolver problemas tanto de la vida cotidiana como los que debe enfrentar como profesor en relación constante con los cambios que le ofrece la tecnología, contribuyendo con su cultura general.

Desde el punto de vista **psicológico**, la propuesta se sustenta en el Enfoque Histórico Cultural del desarrollo humano, de Vigotski(1987) y sus seguidores.

En tal sentido se propone la estrategia para la profesionalización del desarrollo de la habilidad de comprensión lectora que se forma y se desarrolla en el PEA, para lo cual deben crearse por el profesor las condiciones propicias.

El desarrollo de la habilidad es peculiar y diferente de cada estudiante, y transcurre de acuerdo a cómo se manifiestan en el PEA las condiciones internas (intereses, conocimientos, aptitudes y valores) y externas (contexto histórico- social) de desarrollo.

El **enfoque histórico – cultural**: en el que se asumen los principios y postulados de L. S. Vigotski y sus seguidores, que centran la atención en el papel de la educación. Se consideran las posiciones de diferentes autores de este enfoque, desde premisas tales como:

- Que toda personalidad es un ser social e individual; que la relación hombre – mundo se concreta en la interacción dialéctica sujeto – sujeto; que la personalidad se forma en la actividad, donde lo cognitivo y lo afectivo se expresan en unidad, concretándose el papel de la función reguladora en el aspecto inductor y ejecutor; que el principio de la unidad entre psiquis y actividad; el mejoramiento profesional y humano de estos sujetos desde una concepción humanista, así como los parámetros establecidos por

Bueno y adaptados por este investigador para convertir a un trabajador no docente, en educador ambientalista.

El sistema de acciones propuestos, en los diferentes momentos de la estrategia didáctica, se diseña a partir del carácter mediatizado de la psiquis humana, lo que permite comprender el funcionamiento integral de la personalidad y establecer la tríada de lo cognitivo – vivencial – conductual; sin obviar otras categorías esenciales que, como la zona de desarrollo próximo y la situación social del desarrollo.

Desde el punto de vista **pedagógico**, la estrategia está elaborada sobre la base de las concepciones pedagógicas marxistas-leninistas y martianas en las que se sustenta la pedagogía cubana, tiene como premisas, los fundamentos de la pedagogía, desde la concreción de su sistema categorial: educación, enseñanza e instrucción, en su sentido estrecho, y formación, desarrollo y socialización, como resultado del proceso educativo donde las que toma en cuenta el empeño por lograr la unidad entre lo instructivo, lo formativo y lo desarrollador. En particular, los aportes de autores cubanos sobre el aprendizaje, la enseñanza y el PEA elementos que han tenido en cuenta desde los inicios hasta la instrumentación de las acciones de la estrategia.

Independientemente que brinde la posibilidad de tener propósitos más amplios en la superación, también existen las aspiraciones de manera individual, que les brinda los conocimientos necesarios para el desarrollo de las acciones para saber y saber hacer, potenciándolos en habilidades, capacidades, valores y actitudes profesionales y otros atributos de la cultura que los hace más competentes para poder ocupar uno o varios puestos de trabajo en un contexto dado en las competencias laborales existentes, y esto solo se logra a través de una educación técnica y profesional del docente en su sentido amplio.

### **Sistema de exigencias que sustenta la estrategia didáctica para el desarrollo de la comprensión de textos en inglés**

La estrategia didáctica que se propone está basada en el enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural y se apoya en principios que le sirven de sustento, los



cuales han sido identificados e interpretados, por tres partes diferentes, desde el sistema de principios que proponen los autores del enfoque, por otra parte, desde el sistema de principios de la Didáctica Interactiva de Lenguas (Acosta y Alfonso 2007:54, y Valdés, 2010:67), es una estrategia de contenidos de diversas asignaturas que permiten la interrelación constante entre las materias, la **fundamentalización**, que se establece a partir de la selección adecuada de los contenidos a impartir, así como la **sistematicidad** que se encuentra en la operacionalización de contenido como una necesidad práctica

Las exigencias que rigen este proceso son:

**a-) La comprensión lectora como componente de la competencia cognitiva, comunicativa y sociocultural y esta como medio de educación**

La comprensión de lectura como medio esencial de cognición, comunicación humana, desarrollo personalógico y sociocultural. según Roméu (2007:12), focaliza los procesos de comprensión, análisis y construcción como componentes funcionales. La comunicación como medio de educación habla por sí solo. Se trata de formar un profesional que contribuya a la sociedad, que posea valores que lo conviertan en una persona útil.

**b-) El carácter contextualizado del estudio del proceso de comprensión de lectura.** Toda producción y análisis del discurso que se haga, debe hacer evidente la relación entre el texto y sus contextos local y general, social y cultural, considera las etapas de información de entrada, e información de salida, con sentimientos, intereses y necesidades. El análisis de la gramática, el vocabulario, la pronunciación y los elementos culturales ocurre en el texto, relacionado con el contexto histórico-cultural.

**c-) El Principio de la profesionalización** donde va a responder al encargo social que corresponde al perfil de la carrera propiciando una formación básica, amplia y desarrolladora de las potencialidades del profesor en formación como futuro profesional

**d-) El Principio de la sistematicidad** se encuentra en toda la operacionalización de los contenidos como una necesidad práctica y no se agota en los marcos de las

disciplinas tanto de IFE como las de corte informático, sino que requiere del estudio interdisciplinario, intradisciplinario y trasndisciplinario para lograr mayores éxitos en la educación de los profesores en formación.

**f-) El carácter activo del proceso de enseñanza-aprendizaje de la comprensión de lectura.** Es un proceso que demanda del profesor en formación que obtenga, procese, evalúe y aplique la información que el texto posee, a partir de su experiencia cognitiva, comunicativa y afectiva previa, en las clases de Informática.

#### **g-) Aprender a aprender y a enseñar la comprensión lectora**

Aprender a aprender implica el desarrollo de estrategias de aprendizaje que son los mecanismos que establecen la relación entre factores del aprendizaje y sus resultados y que diferencian a los estudiantes aventajados de los más lentos (Ellis R., 1995:529-560). Además, es esencial que aprenda a enseñar puesto que así lo requiere su desempeño profesional.

#### **Conceptualización y caracterización de la estrategia**

La estrategia que se propone es **didáctica**, en la que se planificaron acciones para ser desarrolladas dentro del proceso docente educativo de la carrera Educación Laboral Informática, se pretende la profesionalización del desarrollo de la comprensión lectora en los profesores en formación del tercer año de la carrera de Educación Laboral Informática.

El estudio del proceso de la comprensión lectora se realiza desde una visión proyectiva, que incluye el diseño, ejecución y evaluación de la estrategia, partiendo de un diagnóstico del estado actual, permitiendo a partir de sus acciones, tareas y métodos en cada una de sus etapas, contribuir a la profesionalización de este proceso estado deseado, donde se deben reconocer las múltiples relaciones, así como la heterogeneidad de los participantes.

Dado su **carácter sistémico**, constituye una vía de trabajo práctico necesario para la profesionalización del proceso, no pretende dar solución acabada, ni es de obligatorio cumplimiento, sino que su aplicación es susceptible a

transformaciones, de ahí su carácter flexible; no obstante, los cambios que se experimenten estarán siempre en dependencia de las condiciones objetivas de cada asignatura y de las necesidades de los profesores en formación; así como de la experiencia y nivel de preparación del profesor seleccionado para la puesta en práctica.

Es **generalizable**, tiene la posibilidad de ser extrapolada a otras carreras universitarias, adaptándola a las condiciones del contexto en que se desee aplicar racionalizando el tiempo, recursos y esfuerzos, lo que la hace contextualizable.

Supone la planificación a corto, mediano y largo plazos y la capacidad para insertarse en toda la dinámica del trabajo didáctico, dándole un carácter dinámico.

Es **etápica**, constituida por una secuencia de pasos y acciones que se relacionan entre sí, y a la vez, con las funciones del profesor y la institución. Incluye el diagnóstico inicial y final, con el propósito de poder alcanzar la certeza científica en la contribución a la solución del problema planteado.

Es validable en cuanto pretende dar una contribución práctica a la ciencia, aportando a la solución de un problema científico. Parte del trabajo grupal y plantea la socialización de los resultados científicos elaborados por los participantes en su ejecución, permitiendo el diálogo de saberes, es decir, posee un carácter socializador.

Los factores contextuales donde se inserta la estrategia didáctica constituyen elementos condicionantes. Entre esos factores están el modelo del profesional de la carrera de Educación Laboral-Informática y las habilidades informáticas que se pretenden desarrollar en el proceso docente educativo que determinan la estrategia en sentido didáctico.

Se plantea dentro de los objetivos de la estrategia los siguientes elementos:

- Demostrar con su ejemplo y actuación diaria como educador su preparación ideológica, política, económica, jurídica, científica y cultural, que le permita formar en los educandos actitudes revolucionarias, patrióticas, cívicas, solidarias y antiimperialistas, de amor al trabajo, teniendo en cuenta el

progreso científico y el dominio de las tecnologías de la información y las comunicaciones.

- Dirigir el proceso educativo con énfasis en la resolución de problemas técnicos haciendo uso eficiente de los diferentes recursos disponibles.
- Comunicar ideas tanto orales como escritas, utilizando el idioma español y el inglés como soporte básico, que se manifieste en la comprensión de lo que lee o escucha; en hablar correctamente y en escribir con buena ortografía, caligrafía y redacción, que le permita servir como modelo lingüístico en su quehacer profesional.
- Coordinar el proceso de formación laboral de los estudiantes desde el contenido de las diferentes asignaturas, teniendo como centro la actividad laboral que se realiza en la escuela, la que tiene como esencia trabajo en la producción y los servicios.
- Potenciar el interés por la superación permanente, que le permita enfrentar los cambios tecnológicos futuro.

Estas condicionantes plantean la necesidad de desarrollar estrategias acordes con las necesidades de esta sociedad y del propio desarrollo de la ciencia, para el perfeccionamiento de la didáctica de la lengua materna y de la Lengua Inglesa como segunda lengua; así como el desarrollo de habilidades informáticas. se plantea una acción inmediata y decisiva que contempla la aplicación de una estrategia didáctica para contribuir al desarrollo de la comprensión lectora en los profesores en formación del tercer año de la carrera de Educación Laboral-Informática.

## **B. El diagnóstico**

Desde la propia fundamentación del problema científico que da pie a esta investigación, se diagnosticaron, las carencias que poseen los profesores en formación del tercer año de la carrera EI-I en la comprensión lectora.

Ya en el capítulo II, con un estudio diagnóstico más profundo, se presenta la caracterización del estado inicial de la comprensión lectora en los profesores en

formación, se demuestra la necesidad del diseño e implementación de una estrategia didáctica para el desarrollo de la comprensión lectora, a partir de las debilidades encontradas en la dirección del proceso de enseñanza-aprendizaje fundamentalmente

### **C. Planteamiento del objetivo general**

Se precisa como objetivo general de la estrategia didáctica: Contribuir a la profesionalización del desarrollo de la habilidad de comprensión lectora, desde la asignatura inglés técnico, en los profesores en formación del tercer año de la carrera de Educación Laboral-Informática.

### **D. Planeación estratégica e instrumentación**

Es pertinente aclarar que los componentes planeación estratégica e instrumentación se presentan unidos por la relación estrecha existente entre ambos.

La planeación estratégica de las diferentes etapas tuvo en cuenta los resultados obtenidos en la valoración de la situación inicial del proceso de comprensión lectora de los profesores en formación expuestos en el capítulo II. Esto permitió tener información necesaria sobre el estado de la realidad que se deseaba transformar.

La estrategia didáctica transita por tres etapas, cada una con su objetivo específico, las que permiten orientar acciones para la transformación del proceso de comprensión lectora que se utiliza actualmente, en un proceso de comprensión lectora con otras cualidades. Las etapas son planeación, instrumentación y evaluación.

#### **Primera etapa: Planeación**

El objetivo de la etapa de planeación se encamina a preparar, desde la teoría y la práctica, los recursos humanos y materiales necesarios para la implementación exitosa de la estrategia didáctica. Abarcó el período comprendido entre junio y octubre de 2013.

Esta etapa está compuesta por tres fases: **preparación**, **pilotaje** y **selección definitiva**, las cuales ayudarán a la proyección de las acciones a desarrollar en cada etapa de la estrategia didáctica.

La existencia de esta etapa garantiza la flexibilidad de la estrategia, permite la retroalimentación y perfeccionamiento del trabajo a desarrollar por cada unidad del curso optativo propuesto.

A continuación se describen cada una de las fases que la integran.

### **La fase de preparación**

Entre junio y septiembre de 2013, se realizó la fase de preparación, donde se determinaron las acciones para el desarrollo de la comprensión lectora.

Se determinaron las potencialidades y dificultades que presentaban los profesores en formación, con vistas a un desarrollo adecuado de la comprensión lectora en inglés.

En esta fase, se desarrollaron las siguientes **acciones**:

- **Elaboración del programa del curso optativo**

Se elabora el programa que responda a las necesidades del desarrollo de la comprensión lectora en los profesores en formación del tercer año de la carrera EL-I. **(ver anexo 6)**

- **Selección de los textos para introducir los nuevos contenidos en cada unidad dentro del curso optativo propuesto**

Atendiendo a los contenidos de los programas de informática de las disciplinas (Elementos de Informática Básica, Sistema de Aplicaciones, Programación) que se imparten desde el primer año de la carrera EL-I de cada año, se seleccionaron los textos de los manuales, tutoriales y ayudas que aparecen en inglés, en los que el profesor en formación debe realizar consultas, se tuvo en cuenta la relación existente entre lo comunicativo, lo cognitivo y lo afectivo, por lo que no sólo bastó con el análisis de los textos para determinar sus relaciones con los contenidos o el desarrollo de las habilidades y las necesarias por su utilidad, también fue

necesario estudiar qué aspectos del plano afectivo despertaban la curiosidad intelectual de los profesores en formación en cada uno de los textos. (Ver Anexo 6 )

**Se realizó en el período comprendido entre junio y julio de 2013.**

- **Elaboración** de la ficha referencial del texto, el sistema de actividades para el trabajo con el texto y las orientaciones metodológicas al docente.
- **Elaboración de una taxonomía** de estrategias para el aprendizaje de la comprensión lectora, que se ajustara a los requerimientos cognitivos, comunicativos y afectivos de los profesores en formación del tercer año de la carrera EL-I (Ver Anexo 7)

### **Preparación del colectivo de profesores de Informática**

Para la preparación de los profesores de las asignaturas de informática se instrumentaron dos acciones para capacitarlos en el trabajo con el texto, con énfasis en el logro de los análisis críticos a un texto en inglés .

La elaboración y puesta en práctica de un curso con ejemplos de tareas docentes, que tiene como objetivo actualizar a los profesores de informática en los aspectos para el desarrollo de la comprensión lectora. El curso prepara a los profesores de las asignaturas informáticas en la comprensión de textos en idioma inglés con el uso de las acciones de la habilidad de comprensión lectora. (Ver Anexo 8)

Fecha: Del 15 al 20 de septiembre de 2013. (Etapa intensiva)

Ejecuta: Lic. Agnes Aydely Leal García.

Participantes: Profesores de informática del departamento de EL-I.

Recursos: Local apropiado, textos, bibliografía relacionada con las aplicaciones Informáticas

Para ello, el modo más productivo, de acuerdo con la experiencia de este autor, estuvo en presentarles un ejemplo, a modo de clase metodológica demostrativa, en donde se haga transitar al profesor en formación por las acciones o sub habilidades de comprensión lectora, apoyados en un sistema de tareas docentes

elaborado para ello, y haciendo énfasis en aquellas encaminadas al logro de los objetivos propuestos.

### **Fase de pilotaje**

En la fase de pilotaje, se realizaron reuniones con los profesores de informática en la primera semana de octubre de 2013, para intercambiar y valorar los textos seleccionados, la taxonomía de estrategias de aprendizaje y las acciones propuestas para desarrollar el proceso de comprensión lectora en los profesores en formación del tercer año de la carrera de EL-I

### **Fase de selección definitiva**

La fase de **selección definitiva** permitió, una vez realizada la fase de preparación y pilotaje, la toma de decisiones de la puesta en práctica del programa de Inglés técnico y sobre las acciones que contribuirían a mejorar este proceso de desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en los profesores en formación.

Fecha: 2da. Semana de octubre de 2013.

Ejecuta: Lic. Agnes Aydely Leal García

Participantes: Profesores del departamento EL-I, jefe de departamento..

Recursos: Local apropiado, textos, taxonomía de estrategias de aprendizaje, bibliografía relacionada con las aplicaciones informáticas.

### **Segunda etapa: Instrumentación**

La etapa de **instrumentación** de la estrategia está conformada por una **fase de organización** y otra de **puesta en práctica de las acciones**. Esta etapa se realizó entre la 3era. semana de noviembre de 2013 y con una duración de 18 semanas. Tuvo como objetivo propiciar el desarrollo de la comprensión lectora en los profesores en formación.

### **Fase de organización**

En esta fase, se crearon las condiciones temporales y espaciales para poner en práctica lo planeado en la etapa precedente, para lo cual se estudió los horarios,



de manera que se ubicara el curso como estaba previsto. Esta fase se realizó entre la 3ra. y 4ta. semana de diciembre de 2013.

**Las acciones ejecutadas** fueron:

En la 3ra. semana de diciembre de 2013,

- Se analizó por el programa de Inglés técnico propuesto dando la aprobación, el consejo científico departamental.
- Se seleccionó la cantidad de horas que tendría el programa.
- Las tareas que se ejecutarían en clase y las que se orientarían en forma de trabajo independiente,
- Revisión de las orientaciones metodológicas propuestas.

### **Fase de puesta en práctica de las acciones**

Se inició en la 1ra. semana de febrero 2014 con la presentación a los profesores en formación del tercer año de la carrera EL-I del curso propio de Inglés técnico seleccionado para la puesta en práctica de la primera acción de la instrumentación de la estrategia didáctica..

### **Orientaciones metodológicas para la etapa de instrumentación**

Estas acciones pueden asumir la forma de organización de la docencia de clase prácticas en correspondencia con la complejidad del tipo de texto y su contenido.

En la fase de puesta en práctica de las acciones para la comprensión lectora, el profesor debe utilizar diferentes métodos y procedimientos que le permitan al profesor en formación el desarrollo de habilidades para buscar la información y organizarla, tales como:

**Conversación previa.**

**Métodos de elaboración conjunta en su modalidad heurística.**

El empleo de estos métodos requiere que el profesor presente a los profesores en formación una variedad de textos para la ejemplificación. Estos textos servirán, también, para que los profesores en formación amplíen su competencia cultural en relación con el tema que se abordará en cada unidad del curso.

Para el trabajo con el vocabulario, es importante la utilización de variadas fuentes de información (libros, diccionarios, páginas de internet, entre otras) tanto en físico, como en digital. Es necesario que el profesor lleve a los profesores en formación a reconocer todos los sinónimos que puede tener una palabra en un determinado contexto.

Es importante que cuando el tema que aborda el texto corresponda a un contenido que se trata en más de una unidad curricular, el profesor establezca el vínculo interdisciplinario, de manera que los profesores en formación puedan recopilar la información que necesitan a través de las diferentes estrategias de organización de la información.

El uso de algún manual, glosario o diccionario es indispensable en esta fase. Las actividades de búsqueda de la información pueden orientarse como actividades extraclases, es decir, para fuera del ambiente universitario.

La presentación de los textos puede apoyarse en la utilización de vídeos, carteles, dentro de páginas web y otros medios, lo que estará en relación con la ampliación de la competencia cultural de los profesores en formación y debe formar parte de la orientación previa a estos.

Estos materiales pueden usarse en los espacios docentes que anteceden a la fase de puesta en práctica de las acciones de la estrategia, con vistas a la preparación de los profesores en formación.

Tercera etapa: **Evaluación**

La evaluación, concebida desde su función reguladora, diferenciada y estimulante, garantizará conocer la funcionalidad de la estrategia didáctica y su contribución al perfeccionamiento de la comprensión lectora. En esta etapa, se realizó el diagnóstico final, la valoración de los resultados y el reajuste de las acciones.

Sus objetivos fueron los siguientes:

Valorar la contribución de la estrategia didáctica al proceso de comprensión lectora en los profesores en formación del tercer año de la carrera de EL-I.

Perfeccionar la estrategia didáctica para su aplicación posterior.

Esta etapa incluyó las fases de **preparación y aplicación de la evaluación, análisis de los resultados y perfeccionamiento de la estrategia**, donde se implementaron los mecanismos de control para la dirección del proceso de enseñanza-aprendizaje de la comprensión lectora en la 2da. semana de junio 2014.

### **Fase de preparación y aplicación de la evaluación**

La evaluación tuvo un carácter sistémico, al considerar tanto el proceso como el resultado.

Se evaluó el proceso de enseñanza dirigido por el profesores y el aprendizaje de la comprensión lectora por parte de los profesores en formación.

La evaluación que sobre el desarrollo de la comprensión lectora en los profesores en formación hizo el profesor, permitió la obtención de juicios de valor acerca del logro de los análisis críticos a textos sobre la comprensión lectora que ha logrado el profesor en formación en relación con los objetivos propuestos.

Aunque para lograr una logicidad en la presentación de la estrategia didáctica, esta etapa se consigna como última, en la práctica trascurrió de modo sistémico y permanente porque la evaluación estuvo presente siempre en el proceso de enseñanza- aprendizaje, de manera que desde la primera acción del algoritmo de trabajo para el manejo de los textos dentro del programa, que la autora propuso con anterioridad, el profesor iba formando un juicio de valor acerca del proceso de aprendizaje del profesor en formación.

### **Fase de análisis de los resultados**

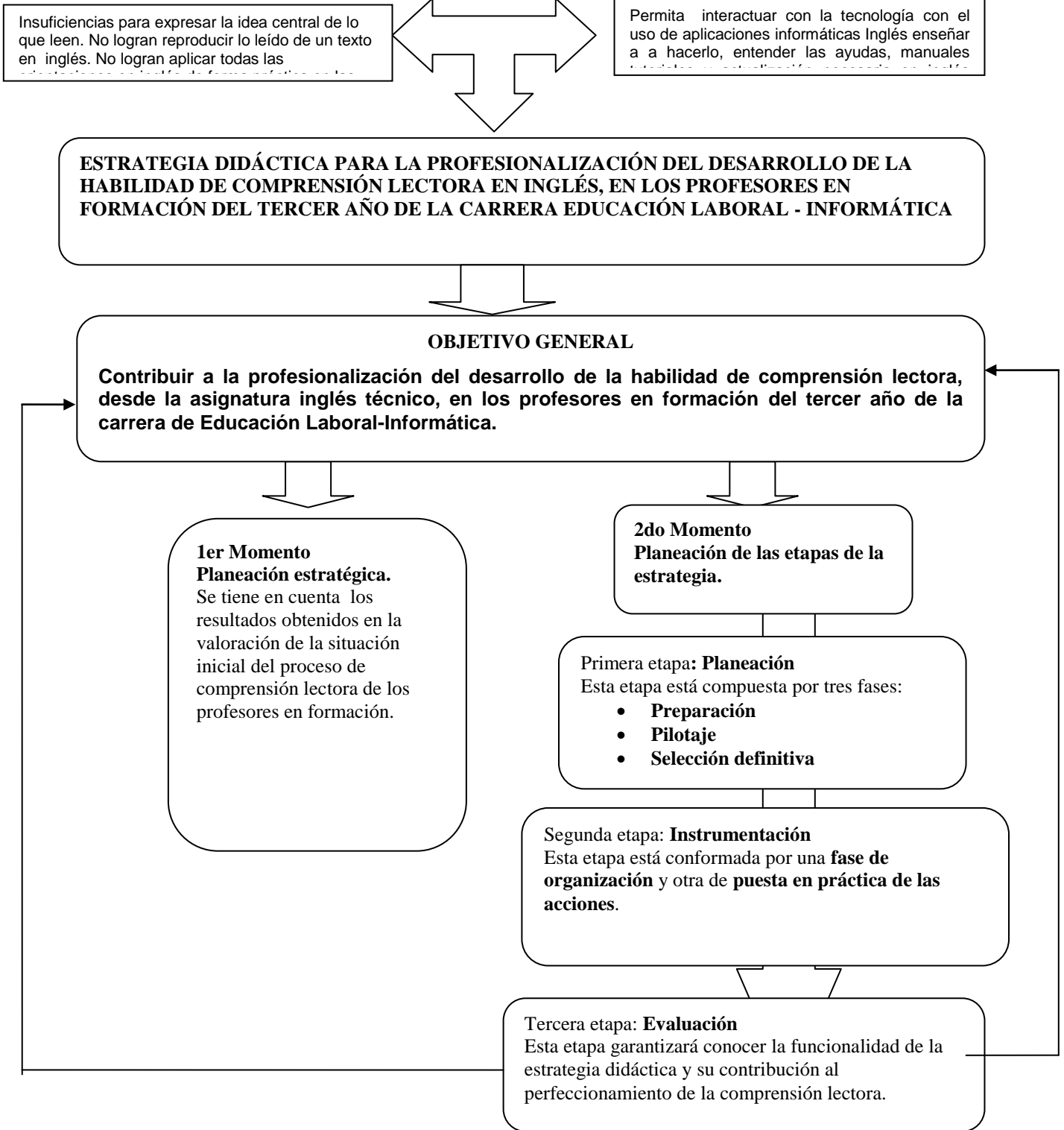
Al finalizar cada unidad del curso se analizó con los profesores de informática y con los profesores en formación, por medio de entrevistas grupales o individuales la calidad y pertinencia del tema. Esto y los resultados de la evaluación integral realizada a cada profesor en formación, permitieron realizar los ajustes correspondientes al proceso de planificación del nuevo sistema de clases teniendo en cuenta el tema de la unidad, posibilitando cambios en el mismo.

### **Fase de perfeccionamiento de la estrategia**

Esta fase se consideró la última en la estrategia y se orientó en función de valorar la efectividad de las acciones implementadas.

Se realizaron entrevistas a los profesores de asignaturas informáticas de las diferentes disciplinas para corroborar la relevancia de la estrategia.

## ESQUEMA DE LA ESTRATEGIA DIDACTICA



### **3.2 Evaluación de la estrategia Didáctica**

La ejecución de este componente de la estrategia se realizó por medio de las siguientes acciones:

- I. Valoración de la pertinencia de los fundamentos teóricos de la estrategia.
- II. Valoración de la pertinencia de la planeación estratégica y la instrumentación de la estrategia.
- III. Valoración integral de la estrategia.

Para las acciones I y II se utilizaron los criterios de cinco especialistas con experiencia en la docencia<sup>2</sup> del departamentos de Inglés y los miembros del comité científico del departamento de EL-I, mientras que la valoración integral se hizo coincidir con los resultados y conclusiones derivadas de la tercera etapa de la estrategia (valoración de la validez práctica de la estrategia didáctica).

Hubo coincidencia de los criterios emitidos por los cinco especialistas en cuanto al contenido de los fundamentos teóricos y la instrumentación práctica. Consideraron suficientes y bien establecidos los fundamentos teóricos, destacando el abordaje realizado a los fundamentos sociológicos y psicológicos.

El objetivo de la estrategia fue calificado como muy preciso y factible, a tono con la investigación y verificado en su totalidad en los resultados que se obtuvieron y fue reconocido como muy novedoso el empleo de la Pedagogía profesional y la Didáctica Desarrolladora como sustento teórico de la estrategia.

Por otra parte, los especialistas consideraron que las tres etapas establecidas en la estrategia satisfacen el componente de la planeación estratégica e instrumentación, de conformidad con la concepción establecida y los referentes tomados en cuenta. No obstante, se realizaron algunas precisiones que a continuación se relacionan de manera resumida.

- El curso con el uso de tareas docentes que se realizó con los profesores del departamento debió ser realizado con todos los profesores que lo componen, lo que pudo constituir el primer paso en la generalización de la investigación.

- En la entrevista a profesores de EL-I debió ser concebidos mayor cantidad de aspectos relacionados con la habilidad de comprensión lectora,
- Se debe incrementar la cantidad de textos seleccionados para el trabajo en el curso de inglés técnico en dependencia de las asignaturas técnicas que reciben.

### **3.3 Valoración de la validez práctica de la estrategia didáctica para la profesionalización del desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en inglés, para los profesores en formación del tercer año de la carrera EL-I**

La valoración de la validez práctica de la estrategia didáctica se realizó por medio del método experimental en su variante preexperimental, (Rodríguez, L., 1999:72)

#### **3.3.1. Procedimientos empleados**

##### **A. Establecimiento de la hipótesis de trabajo**

Si se utiliza una estrategia didáctica para la profesionalización que se fundamente Pedagogía profesional y en la didáctica desarrolladora de lenguas extranjeras; entonces se contribuirá a la profesionalización del desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en inglés en los profesores en formación del tercer año de la carrera E-L-I

##### **B. Diseño del preexperimento**

Fueron varios los elementos que conformaron el preexperimento que se realizó para la valoración de la validez práctica de la estrategia, a continuación se relacionan:

- La población se corresponde con la declarada en el diagnóstico del estado inicial de la variable dependiente.
- Se utilizó un grupo experimental con medición inicial y final.
- La medición se realizó con la aplicación del método prueba pedagógica, teniendo en cuenta la operacionalización de la variable dependiente realizada en el diagnóstico.

- Como medición inicial se tomaron los datos derivados del diagnóstico del estado inicial, por la poca diferencia de tiempo entre el diagnóstico y la implementación de la estrategia didáctica.
- Se introdujo la estrategia didáctica que es la variable independiente y se aplicó la medición final.

### **C. Descripción y análisis de los instrumentos aplicados**

Para la **dimensión I Sistemas de acciones para la ejercitación**, se realizaron **entrevistas a profesores de la carrera EL-I** que propicio los siguientes resultados.

- Se resumen los indicadores referidos el enfoque profesional, integrador interactivo en el trabajo con la habilidad profesores ofreciendo resultados positivos por lo que fue evaluado de (MA), el indicador 5 fue evaluado de la misma forma.
- En cuanto a los indicadores en la cual los profesores debían expresar la complejidad y la frecuencia de las actividades con la que se realiza la comprensión lectora del texto en inglés, se adecuaron las actividades teniendo en cuenta el diagnóstico, por lo que el indicador fue evaluado de (A)

Del análisis de lo planteado por los entrevistados se puede derivar lo siguiente:

- Necesidad de la profesionalización de la habilidad de comprensión lectora en inglés en los profesores en formación.
- La necesidad de impartir la asignatura Inglés en 1er año con un enfoque interdisciplinario, profesional, integrador, interactivo.
- La implementación de un curso de inglés técnico como curso optativo en el tercer. año de la carrera..

Al aplicar nuevamente este instrumento, se constata que ha mejorado la **dimensión I Sistemas de acciones para la ejercitación** (Ver anexo8)



**Se recomienda que** se debe aumentar la frecuencia con la periodicidad y complejidad de las actividades de corte profesional para el desarrollo de la comprensión lectora en inglés, no solo con un curso de inglés inglés técnico informático, sino insertadas con la misma calidad dentro del resto de las asignaturas técnicas.

Se debe realizar la preparación para la materia de cada asignatura técnica y de PLI con la calidad requerida teniendo en cuenta la frecuencia con la periodicidad y complejidad de las actividades de corte profesional para el desarrollo de la comprensión lectora en inglés.

Por lo que es evaluada la dimensión como **Adecuada**

Para la dimensión II Desarrollo de la habilidad de comprensión de textos en inglés por los profesores en formación, con sus dos subdimensiones en la arrojaron los siguientes resultados. (Ver anexo 9)

En la Subdimensión II.1 resultaron 31 profesor en formación evaluados de adecuados o sea por encima del 60% de aprobado en los indicadores propuestos, con un promedio de 0,77% con 87,75% de adecuado y un 16,2 de NO adecuado o sea por debajo del 60%.

En la subdimensión II.2 resultaron 32 profesores en formación evaluados de adecuados y 5 de No adecuados para un promedio de 0,81

En la prueba pedagógica final en relación con la subdimensión II.1 hubo un avance en relación con la prueba pedagógica inicial de 0,33%.

En la prueba pedagógica final en relación con la subdimensión II.2 hubo un avance en relación con la prueba pedagógica inicial de 0,23%.

Por lo que la dimensión fue evaluada de **ADECUADA**

Se constata que hubo un salto cualitativo en el mejoramiento de la profesionalización del desarrollo de la habilidad de comprensión lectora, lo cual, a juicio de la autora, satisface, en gran medida, el objetivo de la investigación, si se tiene en cuenta que el tiempo de puesta en práctica y de consolidación en la implementación de las acciones de la estrategia es relativamente corto (1 semestre).

En relación con este salto cualitativo, a continuación se presenta la figura 2, que aglutina las mediciones inicial y final de la variable, con el fin de ilustrar gráficamente las diferencias entre estas mediciones, fruto de la aplicación de un producto científico pertinente y adecuado (aunque perfectible) en su concepción e implementación.

### **PONER EL GRAFICO CON LAS DOS MEDICIONES**

Se concluye que la elaboración e implementación de la estrategia didáctica para la profesionalización de la habilidad de comprensión lectora en los profesores en formación del tercer año de la carrera EL-I contribuyo involucrados en la investigación, lo que se complementa con una evaluación satisfactoria de la estrategia dada por especialistas.

Los instrumentos y técnicas estadísticas aplicadas constataron la contribución a la profesionalización del desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en los profesores en formación del tercer año de la carrera EL-I

## CONCLUSIONES

1. La utilización de variados métodos teóricos, han permitido sistematizar los antecedentes y fundamentos que sustentan los referentes teóricos y metodológicos del proceso de desarrollo de la habilidad de la comprensión lectora en inglés, en los profesores en formación de la carrera de Educación Laboral-Informática.
  - Este ha transitado por un proceso evolutivo durante tres etapas, en las que la habilidad de comprensión lectora, ha constituido su actividad fundamental dentro del proceso de enseñanza aprendizaje y donde el profesor en formación ha sentido la necesidad de su utilización para comprender los textos realizados en inglés auxiliándose de herramientas y la ayuda del profesor.
  - Son asumidos los presupuestos relativos a la enseñanza desarrolladora, el aprendizaje desarrollador y PEA desarrollador, así como las categorías leyes y principios de la pedagogía profesional por constituir estos una herramienta conceptual y metodológica que permite promover los cambios y transformaciones necesarias.
2. Del diagnóstico del estado actual del desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en inglés en los estudiantes de la carrera de Educación Laboral Informática, de la Universidad de Hermanos Saiz Montes de Oca se concluye que:
  - La preparación que poseen los profesores de las disciplinas informáticas, no garantizan el tratamiento adecuado al desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en inglés. Estos tienen carencias en el orden teórico y metodológico para dirigir este proceso.
  - Teniendo en cuenta lo planteado anteriormente, los estudiantes poseen un insuficiente desarrollo de la habilidad de comprensión lectora de textos en inglés por lo que se ven afectadas algunas aplicaciones informáticas que

necesitan de ayuda y manuales así como actualizaciones que están en inglés

- Las mayores dificultades están en el dominio de la sub habilidades o acciones de la habilidad, en aplicar algunos procedimientos, además de los procesos mentales que deben efectuar en la interpretación de los textos.
3. La estrategia didáctica elaborada para contribuir a la profesionalización del desarrollo de la habilidad de comprensión lectora, se caracteriza por:
- Ajustarse a una estructura previamente asumida. Es flexible, diferenciadora, contextualizada, sistemática, reguladora, y dispone de exigencias metodológicas para su utilización.
  - Considerar un aparato instrumental que incluye las etapas: 1- Introducción-Fundamentación, 2- Diagnóstico, 3- Planteamiento de un objetivo general, 4- Planeación estratégica, 5- Instrumentación y 6- Evaluación para darle solución al problema planteado así como la ejecución de procedimientos particulares. Estas responden a un objetivo y se plantean un grupo de procedimientos, recomendaciones para su instrumentación, así como su ubicación en el tiempo.
  - Ofrecer sugerencias de acciones concretas, que permitan evaluar la efectividad de la estrategia elaborada en cualquier contexto donde se desee aplicar
  - Fundamentos generales sistematizados, un cuerpo teórico, a partir de bases teóricas que sustentan la profesionalización del desarrollo de la habilidad de comprensión lectora, donde se establece la relación de la estrategia propuesta con el encargo social en la formación del profesional de la Informática.

## **RECOMENDACIONES:**

1. Insertar dentro del proceso docente educativo, la estrategia didáctica conjuntamente con el curso de inglés técnico que se propone.
2. Divulgar en eventos y publicaciones los resultados principales que se deriven de esta tesis.
3. Durante el curso de la investigación la autora se percató de varios problemas que pudieran ser objeto de otras investigaciones.
  - ¿Cómo perfeccionar las habilidades fundamentales del idioma inglés con el uso al inglés técnico informático?
  - ¿Qué tipo de recursos informáticos se pudieran elaborar para satisfacer las necesidades tanto de profesores en formación como profesores de la carrera para facilitar el dominio de las cuatro habilidades más utilizadas en idioma inglés y favorecer el proceso de enseñanza aprendizaje de las disciplinas informáticas.

## BIBLIOGRAFÍA

- A Hands on Guide Linux. 1.27 Edition. Copyright © 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008. Machtelt Garrels.
- Abreu Regueiro, R. L. (2004). Un modelo de la Pedagogía de la Educación Técnica y Profesional en Cuba. Tesis en opción al grado científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas. La Habana. Cuba.
- Acosta, P., R., & Alfonso, H., J. (2008). Didáctica interactiva de la comunicación. Instituto Superior Pedagógico “Rafael María de Mendive” Pinar del Río. Documento digital, p. 2.
- Acosta, R. (2000). *El enfoque comunicativo y la enseñanza del español como lengua materna*. Pinar del Rio: Instituto Superior Pedagógico
- Addine Fernández, F. (2004). Didáctica: teoría y práctica. Ciudad de la Habana: Pueblo y Educación.
- Addine Fernández, F., González A. M. y Recarey, S. C. (2002). Principios para la dirección del proceso pedagógico. En G. García (Comp.), Compendio de Pedagogía. Ciudad de la Habana: Pueblo y Educación.
- ALEA M. (2012). *Una metodología para contribuir al desarrollo de la habilidad resolver problemas en la disciplina Lenguajes y Técnicas de Programación, en estudiantes de la carrera de Licenciatura en Educación, especialidad de Informática*. Tesis doctoral. UCP “Rafael María de Mendive”. Pinar del Río.
- ÁLVAREZ DE ZAYAS, CARLOS M. (1998). *La escuela en la vida*. Dpto. de Formación Profesional MES. Ciudad. de la Habana,
- ÁLVAREZ M. (1998) *La escuela en la vida*. Dpto. de Formación Profesional MES. C. de la Habana,
- Breijo, W., T. (2009). Concepción pedagógica del proceso de profesionalización para los estudiantes de las carreras de la Facultad de

Educación Media Superior durante la formación inicial: estrategia para su implementación en la Universidad de Ciencias Pedagógicas de Pinar del Río. Tesis presentada en opción al título de Doctor en Ciencias Pedagógicas. CECES, UPR, p.73-74).

- BRITO, H. (1984 p.18) *Compendio de Pedagogía*. Ciudad de la Habana, Cuba,.
- Brito, H. y González V. (1987): *Psicología general para los Institutos Superiores Pedagógicos* (Tomo 2). Ciudad de la Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- Cabezas Gómez, O. (2014). Estrategia de superación para el desempeño profesional en Farmacología del Médico General Integral, que labora en atención primaria de salud. Tesis en opción al título académico de Máster en Educación. Universidad de Ciencias Pedagógicas “Rafael María de Mendive”. Pinar del Río. Cuba.
- Cabrera Albert, J. S.; Fariñas León, G.; Díaz Domínguez, T. (2012). *Didáctica desarrolladora del inglés con fines específicos*. España: Editorial Académica Española.
- Cabrera, A., J.S. (2004). Fundamentos de un sistema didáctico para la enseñanza del IFE centrado en los estilos de aprendizaje. Tesis presentada en opción al grado de Doctor en Ciencias Pedagógicas. Ciudad de La Habana. Cuba, p, 18.
- Castillo, N. (2011). *La comprensión lectora, una necesidad en estudiantes universalizados*
- Colectivo autores.(2010). Programa de la asignatura Informática Básica. Departamento Educación Laboral-Informática. UCP “Rafael María de Mendive”. Pinar del Río.
- Colectivo de autores (2010). Programa de la disciplina Práctica Integral de la Lengua Inglesa. Plan D. Carreras Pedagógicas UCP “Rafael María de Mendive”. Pinar del Río.

- Comunidad Lubuntu y Fundación LXDE . Disponible en <http://www.lubuntu.net> [Consulta: 10 de diciembre de 2015].
- Corona, C., D. (1988). El perfeccionamiento de la enseñanza de lenguas extranjeras a estudiantes no filólogos en la educación superior cubana. Tesis presentada en opción al grado de Doctor en Ciencias Pedagógicas. Ciudad de La Habana. Cuba.
- Cuba, Ministerio de Educación (1976). Resolución Ministerial 36/76 Ciudad de La Habana, Cuba.
- Cuba, Ministerio de Educación (1987). Programa de Introducción de la Computación en la Educación para el quinquenio 1986-1990. Ciudad de La Habana, Cuba.
- Cuba, Ministerio de Educación (2010). CD para la carrera de Licenciatura en Educación, Especialidad Informática, curso 2010-2011 al 2014-2015.
- Cuba, Ministerio de Educación (2010). Modelo del profesional de la carrera Licenciatura en Educación, Especialidad Educación Laboral-Informática. Curso Diurno. Aplicable a partir 2010-2011. Ciudad de La Habana.
- Dadivov, V. (1981). Tipos de generalización en la enseñanza. Ciudad de La Habana: Pueblo y Educación.
- Dadivov, V. (1981). *Tipos de generalización en la enseñanza*. Ciudad de La Habana: Pueblo y Educación.
- Dadivov, V. y Statkin, M. (1978). Dialéctica de la escuela media. Ciudad de La Habana: Pueblo y Educación.
- De Armas, N. (2004). Los resultados científicos como aportes de la investigación educativa. En: De Armas N. y Valle A. (Comp.), Resultados Científicos en la investigación educativa (p. 41). Ciudad de La Habana: Pueblo y Educación.



- Díaz D., T. (2000). La educación como factor de desarrollo. Conferencia impartida en el 5to encuentro de estudios prospectivos. Colombia. Documento digital.
- Ellis, R. (1995): *The Study of Second Language Acquisition*. Oxford Applied Linguistics. Oxford University Press. Pág. 26. Pág. 354.
- Ellis, R. (1995): *The Study of Second Language Acquisition*. Oxford Applied Linguistics. Oxford University Press. Pág. 26. Pág. 354.
- Evolución de Linux. Disponible en <http://evolucin-de-linux-15010096.htm>. [Consulta 8 de enero de 2016]
- Fernández Peña. C, L (2009) Una concepción didáctica del proceso de enseñanza - aprendizaje de los contenidos estadísticos en el octavo grado del municipio Pinar del Río. Tesis presentada en opción al grado científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas.
- Fundamentos de la investigación educativa (tab. módulo 1 segunda parte. Maestría en ciencias de la educación). La Habana: Ed. Pueblo y Educación, Curso 2005-2006
- Fundamentos de la investigación educativa (tab. módulo 1: primera parte. Maestría en ciencias de la educación). La Habana: Ed. Pueblo y Educación, Curso 2005-2006.
- González, V., Castellanos, D., Córdova, M. D., Rebollar, M., Martínez, M., Fernández, A. M., Martínez, N. y Pérez, D. (1995). *Psicología para educadores*. Ciudad de La Habana: Pueblo y Educación.
- Hernández Chang, E. A. (2014). Modelo didáctico para la formación y desarrollo de las habilidades profesionales básicas de la especialidad Zootecnia-Veterinaria en la Educación Técnica y Profesional. Tesis Doctoral. La Habana: ICCP.
- González López, I, (2015) Concepción pedagógica del proceso de formación en inglés con fines específicos en la carrera de forestal mediante

las artes. Una estrategia para su implementación en la Universidad de Pinar del Río Tesis presentada en opción al grado científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas.

- López, M. (1990). *¿Sabes enseñar a describir, definir, argumentar?* La Habana: Pueblo y Educación.
- Mackay, R. (1982). Literature in the ESL Classroom. *TESOL Quarterly* 16 (4).
- Marimón Carrazana, J. A. y Guelmes Valdés, E. L. (2005). *Aproximación a la estrategia como producto científico*. En los resultados científicos como aportes de la investigación educativa. Villa Clara: Universidad de Ciencias Pedagógicas "Félix Varela". (En soporte digital).
- Mena Lorenzo, J. A. (2012). Integración educación-trabajo: necesidad de la formación profesional. Apuntes para un modelo de Educación Técnica y Profesional compartida. Editorial Académica Española.
- Mickulecky, B. (1990). *A Short Course in Teaching Reading Skills*. Addison Wesley Publishing Company, USA.
- Montes de Oca, N. (2004). La formación y desarrollo de habilidades en el proceso docente-educativo. Disponible en: <http://www.monografias.com/trabajos15/habilidades-docentes/habilidades-docentes.shtml>
- Morales, A. (1997). *Entrenamiento para comprender la lectura*. Revista Interamericana de Desarrollo Educativo
- PÉREZ RODRÍGUEZ G, et al (1998). *Metodología de la Investigación Pedagógica y Psicológica: primera Parte*. La Habana: Ed. Pueblo y Educación.
- Petrovski, A. (1960). *Psicología General*. La Habana: Libros para la Educación.

- Petrovski, A. (1978). *Psicología pedagógica y de las edades*. La Habana: Pueblo y Educación.
- PETROVSKY, A V. (1980. p--106-189).*Psicología General*. Editorial Pueblo y Educación. La Habana, Cuba,
- Pulido Díaz, A. (2008). *Didáctica desarrolladora de lenguas extranjeras*. Pinar del Río: Universidad de Ciencias Pedagógicas “Rafael María de Mendive”
- \_\_\_\_\_. (2008). *El enfoque integral como concepción de la investigación científica en la esfera educacional*. Pinar del Río: Universidad de Ciencias Pedagógicas “Rafael María de Mendive”. Revista Científico-Pedagógica Mendive. Año 6 / No 19 /julio -septiembre / 2008 / RNPS-2057 / ISSN 1815 – 7696.
- \_\_\_\_\_. (2011). *Notas tomadas en intercambio con el Dr. C. Arturo Pulido Díaz*. Pinar del Río: Universidad de Ciencias Pedagógicas “Rafael María de Mendive”.
- \_\_\_\_\_. (2005). *Propuesta de estrategia didáctica desarrolladora para concebir el proceso de enseñanza-aprendizaje de la competencia comunicativa en inglés, en alumnos de sexto grado de la escuela primaria*. Tesis en opción al grado científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas. Ciudad de La Habana: Instituto central de Ciencias Pedagógicas.
- Silvestre, M. y Zilberstein, J. (2002). *Hacia una didáctica desarrolladora*. Ciudad de La Habana: Pueblo y Educación.
- Soler Calderius, J. et al. (2008). *Didáctica de las ramas técnicas*. Documento en formato digital. La Habana. Cuba.
- Talízina, N. (1988). *Psicología de la Enseñanza*. Moscú: Progreso.
- Valdés, A. L. (2010): *Modelo metodológico interactivo para el español como lengua extranjera en las instituciones de Educación Superior de Pinar del Río*. Pinar del Río. (Tesis de maestría). Pág. 21.

- Valle Lima, A. D. (2012). La investigación pedagógica: Otra mirada. La Habana: Pueblo y Educación.
- Zilberstein, J. (2000). *El desarrollo de habilidades en los estudiantes, en una didáctica integradora*. Ciudad de La Habana, Cuba: Instituto Central de Ciencias Pedagógicas.

## **ANEXOS 1**

### **CUESTIONARIOS DE LA PRUEBA PEDAGOGICA INICIAL**

Objetivo: Evaluar el desarrollo de habilidades propias de la comprensión lectora, a través con el uso de una estrategia didáctica para la profesionalización del desarrollo de la comprensión lectora en inglés.

Cuestionario I. Para la medición inicial.

Tarea 1. **D II.2.1** El texto que usted leerá se titula **A typical motherboard**, en el aparecen frases y palabras proveniente de un lenguaje técnico informático.

a-) Pudiera usted predecir cuál pudiera ser su contenido. Explique cómo realizó la actividad.

Tarea 2. **D II.2.1** Buscar la idea general del texto mediante una "rápida mirada".

Tarea 3. **DII.2.1** Realice una lectura rápida para determinar cuál de las siguientes ideas resume mejor su contenido.

a-) Marque con una cruz la que considere apropiada.

Ideas:

1. Elemento esenciales históricos del uso de una motherboard.
2. Descripción de una motherboard.
3. Características esenciales para el uso de una motherboard

b-) Pudiera referirse a algunas de las estrategias utilizadas para resolver la tarea.

Tarea 4. **DII.2.1** Lea con detenimiento el texto presentado, para que responda si las siguientes ideas son verdaderas (V), falsas (F) o no aparece la información (NAI) al respecto.

- Tiene una serie de circuitos conectados entre si.
- Según el autor, existen conexiones centrales entre el microprocesador y la memoria Ram.
- Va a estar ubicada dentro de una caja o gabinete .
- Se necesita de cablería para poder instalarla.
- Tiene un panel para conectar conectores internos.

Tarea 5. **DII.2.1** Localice en el texto la oración tema y la oración que generaliza.

Tarea 6. **D II.2.2** Resume el texto solo con las ideas esenciales que puedes inferir.

Tarea 7. **D II.2.2** Expresa con tus palabras de lo que habla el texto

Tarea 8. **DII.2.2** Comente por escrito en que otro contexto o labor usted pudiera utilizar la información presentada en el texto. Explique sus razones.

Tarea 9. **D II.2.3** Realice un esquema en el accesorio paint donde muestre los elementos que puede inferir del texto analizado.

Tarea 10 **D II.2.3** Con el uso de los accesorios con los que trabajas en arquitectura de la PC intenta describir una motherboard en idioma inglés teniendo en cuenta el vocabulario que adquiriste en la comprensión del texto.

Texto:

The motherboard, once also motherboard was known as or mother board

A card printed to the one they get connected to is the components that the computer or computer constitute. It is a fundamental part at the time of putting together a PC of desk or easily portable. He has once a series of integrated circuits were installed, between the ones he meets between the auxiliary integrated circuit, that suits someone's purposes like connection center between the microprocessor, random access memory (RAM), the slots of expansion and other devices.

He goes installed inside a box or cabinet that in general is made out of sheet and he has a panel to connect external devices and a lot of internal connectors and baseboards to install components inside the box.

## Anexo 2 **Guía para el análisis documental.**

**Objetivo:** Valorar la adecuación de los documentos rectores en la carrera ELI

### **Revisión a:**

1. Modelo del profesional de la carrera de EL-I.
2. Programa de la disciplina de Inglés con fines específicos.
3. Programa de la asignatura PLI.
4. Planes de clases de asignaturas de corte informático y de Práctica de la lengua inglesa.

### **Elementos a evaluar**

- **DI1.1** Adecuación de la profesionalización para el trabajo con la habilidad de comprensión lectora en inglés en el programas de la disciplina y de la asignatura de PLI en el primer año de la carrera de EL-I
- **DI1.2** Adecuación del enfoque integrador para el trabajo con la habilidad de comprensión lectora en inglés en los programas de las disciplinas de corte informático.
- **DI1.3** Adecuación del enfoque interactivo en el trabajo con la habilidad de comprensión lectora en inglés con textos de las asignaturas informáticas que posibiliten el desarrollo de habilidades informáticas..
- **DI1.4**¿Con qué frecuencia se realizan las actividades dirigidas al desarrollo de la habilidad de comprensión lectora con el diagnóstico que se tiene de los profesores en formación del tercer año de la carrera de EL-I.
- **DI1.5**¿Con qué periodicidad se realizan acciones para sistematizar la habilidad de comprensión lectora en inglés en las asignaturas de corte informático en el tercer año de la carrera EL-I?.
- **DI1.6**¿Las actividades que realizan dentro de las clases poseen la complejidad que se necesitan para desarrollar la comprensión lectora de texto en inglés acorde con las necesidades del grupo?.

## **Anexo 3 GUIA DE ENTREVISTA GRUPAL A PROFESORES DE LA CARRERA DE EL-I.**

### **Nota Aclaratoria:**

La entrevista grupal realizada a profesores de las asignaturas informáticas se realizó con el objetivo de conocer cuales son las acciones que responden a las exigencias sobre la formación de los profesionales planteadas en los documentos normativos en relación con el enfoque profesional, integrador e interactivo de la enseñanza del inglés y se corresponden con la frecuencia, periodicidad, complejidad que exige diagnóstico de los profesores en formación.

### **Aspectos fundamentales sobre los que se basó la ENTREVISTA GRUPAL a profesores de la carrera de Educación Laboral Inform.**

1. ¿Cómo se ve el enfoque profesional que debe tener el egresado de la carrera de EL-I dentro de sus clases?
2. ¿Cómo se ve este enfoque profesional dentro de las clases que imparte?
3. ¿Cuáles son las dificultades fundamentales que encuentra en el uso del idioma inglés en sus clases?
4. Enumere las dificultades fundamentales para desarrollar la habilidad de comprensión lectora en inglés en sus clases:
  1. \_\_\_\_\_
  2. \_\_\_\_\_
  3. \_\_\_\_\_
5. **DI1.1** ¿Cómo adecua el enfoque profesional en el trabajo con la habilidad de comprensión lectora en textos en inglés que sean necesarios en clases?



6. **DI1.1** ¿Cómo prepara los textos profesionalizados en inglés provenientes de manuales , ayudas y tutoriales en el uso de aplicaciones o programas informáticas en sus clases?
7. **DI1.2** ¿Cómo ordena los textos profesionalizados en inglés con un enfoque integrador, provenientes de manuales , ayudas y tutoriales en el uso de aplicaciones o programas informáticas en sus clases?
8. **DI1.3** ¿Cómo ordena los textos profesionalizados en inglés con un enfoque interactivo, provenientes de manuales, ayudas y tutoriales en sus clases ?
9. **DI1.4** ¿ Con qué frecuencia se realizan actividades dirigidas al desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en inglés en sus clases?.
10. **DI1.5** ¿ Con qué periodicidad realizan acciones para sistematizar la habilidad de comprensión lectora en inglés en sus clases?.
11. **DI1.6** ¿Cómo, teniendo en cuenta la complejidad organiza las actividades con la que se realiza la comprensión lectora del texto en inglés en sus clases?.

## Anexo 4 RESULTADOS DE LA PRUEBA PEDAGOGICA INICIAL

### Subdimensión II.1

	In 1	In 2	In 3	In 4	In 5	In 6	In 7	In 8	In 9	In 10	In 11	In 12	DIM 1	Cal
1	2	5	2	3	3	3	2	3	2	3	3	3	0,6	No
2	1	1	2	2	2	2	2	3	3	3	1	1	0,4	No
3	1	3	1	3	3	3	3	3	2	1	1	1	0,4	No
4	2	5	5	1	5	5	5	5	3	1	2	2	0,7	No
5	3	1	2	1	3	4	2	4	2	1	1	1	0,4	No
6	4	2	3	4	2	2	1	2	1	1	2	2	0,4	No
7	1	1	2	1	4	3	5	1	2	1	1	1	0,4	No
8	2	4	1	2	2	1	3	4	1	2	2	2	0,4	No
9	5	1	4	3	4	2	2	2	2	2	3	3	0,6	No
10	3	2	1	1	5	3	5	5	5	2	2	2	0,6	No
11	2	1	2	2	3	2	1	2	2	1	1	1	0,3	No
12	1	4	2	3	2	4	3	3	1	3	2	2	0,5	No
13	4	1	1	1	4	1	2	3	3	2	2	3	0,5	No
14	2	2	4	4	5	5	5	3	3	3	1	2	0,7	No
15	3	3	3	2	1	3	5	2	3	2	2	1	0,5	No
16	5	2	2	3	2	2	4	1	2	1	1	2	0,5	No
17	4	1	1	1	3	4	2	2	1	2	2	3	0,4	No
18	1	4	4	2	4	5	1	1	2	1	1	5	0,5	No
19	2	5	5	1	5	2	5	2	3	2	2	2	0,6	No
20	3	2	2	1	2	3	2	3	1	3	1	5	0,5	No
21	4	3	3	1	3	2	3	2	2	1	1	2	0,5	No
22	2	2	2	1	5	4	1	1	3	2	2	1	0,4	No
23	3	1	4	1	4	1	4	2	4	5	5	5	0,7	No
24	1	4	1	1	1	5	2	4	1	2	2	2	0,4	No
25	2	1	2	1	2	2	4	2	2	1	1	2	0,4	No
26	3	4	2	2	2	3	3	3	3	3	2	1	0,5	No
27	2	2	2	3	2	2	5	4	2	2	2	2	0,5	No

28	1	1	4	2	3	1	2	2	4	3	2	5	0,5	A	No
29	3	3	1	1	2	4	1	1	1	1	5	2	0,4	A	No
30	2	2	2	1	4	5	4	5	5	5	2	3	0,7	A	No
31	1	1	1	1	1	2	2	2	3	2	2	2	0,3	A	No
32	5	2	4	1	2	3	4	4	2	1	1	4	0,6	A	No
33	2	4	2	1	3	2	2	2	4	2	2	2	0,5	A	No
34	1	1	1	1	4	2	1	2	2	1	2	5	0,4	A	No
35	2	2	1	5	5	5	5	5	5	5	1	2	0,7	A	No
36	1	2	2	2	3	2	1	2	1	2	2	2	0,4	A	No
37	2	3	2	3	3	3	2	3	2	3	3	3	0,5	A	No
Cant de 5	3	3	2	1	6	6	8	4	3	3	2	5	0,8	5	5
Cant de 4	4	6	6	2	7	5	5	5	3	0	0	1	0,7	32	32
Cant de 3	7	5	3	7	10	9	5	9	9	8	3	6	1,4		
Cantde 2	13	11	16	8	11	13	12	14	14	13	19	17			
Cantde 1	10	12	10	19	3	4	7	5	8	13	13	8			

% Can 5	8	8	5	3	16	16	22	11	8	8	5	14	% de	A	13,5
% Can 4	11	16	16	5	19	14	14	14	8	0	0	3	% NA		86,5
% Can 3	19	14	8	19	27	24	14	24	24	22	8	16			
% Can2	35	30	43	22	30	35	32	38	38	35	51	46			
% Can1	27	32	27	51	8	11	19	14	22	35	35	22			

Indicadores más afectados	62,1		71							70	86,5	67,5			
MODA	2	1	2	1	2	2	2	2	2	1	2	2		0,	5
Cuartil I	1	1	1	1	2	2	2	2	2	1	1	2			32
Cuartil II	2	2	2	1	3	3	2	2	2	2	2	2			
Cuartil III	3	3	3	3	4	4	4	3	3	3	2	3			

% de adecuado 13,5135135  
 % no adecuado 86,4864865

**Subdimensión II.2  
Post**

	In 1	In 2	DIM 1	Calific
1		5	3	0,8 Adecuado
2		3	2	0,5 No adecuado
3		2	2	0,4 No adecuado
4		4	2	0,6 No adecuado
5		2	3	0,5 No adecuado
6		3	2	0,5 No adecuado
7		2	1	0,3 No adecuado
8		1	2	0,3 No adecuado
9		4	1	0,5 No adecuado
10		3	2	0,5 No adecuado
11		2	3	0,5 No adecuado
12		4	2	0,6 No adecuado
13		2	1	0,3 No adecuado
14		3	2	0,5 No adecuado
15		1	1	0,2 No adecuado
16		4	2	0,6 No adecuado
17		3	3	0,6 No adecuado
18		2	2	0,4 No adecuado
19		1	2	0,3 No adecuado
20		2	5	0,7 Adecuado
21		3	5	0,8 Adecuado
22		2	5	0,7 Adecuado
23		1	5	0,6 No adecuado
24		4	3	0,7 Adecuado
25		2	5	0,7 Adecuado
26		3	4	0,7 Adecuado
27		2	5	0,7 Adecuado
28		4	2	0,6 No adecuado
29		1	3	0,4 No adecuado
30		3	4	0,7 Adecuado
31		2	5	0,7 Adecuado
32		4	5	0,9 Adecuado
33		5	5	1 Adecuado
34		5	1	0,6 No adecuado
35		3	5	0,8 Adecuado
36		2	5	0,7 Adecuado
37		1	5	0,6 No adecuado

Cantidad de 5	3	12	0,58108108	14
Cantidad de 4	7	2	0,6	23
Cantidad de 3	9	6	0,7	
Cantidad de 2	12	12		
Cantidad de 1	6	5		
% Cantidad de 5	8,108108	32,4324	% de adecuado	37,8378378
% Cantidad de 4	18,91892	5,40541	% no adecuado	62,1621622
% Cantidad de 3	24,32432	16,2162		
% Cantidad de 2	32,43243	32,4324		
% Cantidad de 1	16,21622	13,5135		
	48,6	45,9		

**Anexo 5** Programa de Inglés técnico

UNIVERSIDAD HERMANOS SAIZ MONTES DE OCA  
FACULTAD ENSEÑANZA MEDIA

Carrera: Licenciatura en Educación

Especialidad: Educación Laboral-Informática.

Programa de la asignatura: Inglés Técnico.

Año en que se imparte: Tercero

Semestre: segundo semestre

Total de Horas: 46

Año de confección: Curso 2013 - 2014

Autor: Lic. Agnes Aydely Leal García

Fecha de elaboración: Diciembre /2013.

Modificado por: Lic. Agnes Aydely Leal García

Curso: 2015-2016

## FUNDAMENTACIÓN DEL PROGRAMA.

El nivel de desarrollo actual de la sociedad está signado, entre otros factores, por el desarrollo de la tecnología en general, y de la informática en particular; en el caso de esta última, los productos, cada vez más complejos, que van surgiendo dependen de un alto grado de interactividad con el usuario, por lo que su uso dependen del manejo eficiente de los manuales y las ayudas que los acompañan.

El estudio de las lenguas extranjeras, especialmente de la lengua Inglesa, se ha transformado a favor de este impulso de la tecnología. Diferentes afirmaciones coinciden en que el inglés es considerado como “lenguaje de referencia”. Martínez, J., M. (2007:201).“...lengua franca de la economía y los negocios...” (Mair, C., 2003; Nickerson, C., 2005; Rogers, P., 1998; Jeckings, J., 2002; Akar, D., 2002)

Las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC) están produciendo importantes transformaciones en la sociedad, hasta el punto de marcar la característica distintiva de este momento histórico en relación al pasado. Desde ahora nuestra sociedad será denominada como la sociedad de la Información...” (Labañino y del Toro, 2001, 4). Pero la información actualizada de última generación aparece en lengua inglesa y los medios tecnológicos existentes no son – ni serán capaces aún por largo tiempo- de trasladarla a otros idiomas con la debida exactitud para su cabal comprensión. Las herramientas informáticas *traductoras* son auxiliares eficaces para el poseedor de al menos un nivel intermedio en la lengua pero de nada servirán a quién no posea este nivel pudiendo paradójicamente tener un efecto contrario.

Por otra parte, los profesionales cubanos, desde la formación de estos se debe potenciar el uso del idioma Inglés,<sup>1</sup> en el caso particular de los que se forman

---

<sup>1</sup> Documento Base plan E

como profesores de Educación Laboral–Informática (EL-I) donde existen sistemas informáticos y herramientas informáticas que utilizan este lenguaje.

La interacción de los profesores en formación en la carrera de Educación Laboral- Informática con estas aplicaciones y programas exige de ellos el desarrollo de la habilidad de comprensión lectora de textos en idioma Inglés, donde deben profundizar en los contenidos y conceptos básicos de las asignaturas del año teniendo en cuenta las acciones de aprendizaje con carácter reflexivo y desarrollador.

La asignatura Inglés técnico Informático se organiza por su estructura y contenido tomando en cuenta los objetivos generales de la Disciplina según el Plan de Estudio D. Esta asignatura responde al Inglés con Fines específicos o profesionales, se presenta como un curso de inglés propio a impartirse en la modalidad presencial, utilizando como forma de enseñanza la clase práctica y enfatizando en el estudio independiente durante todo el proceso docente - educativo.

La comunidad mundial de lingüistas y profesores de lenguas extranjeras acepta desde hace mucho tiempo el hecho de que las lenguas extranjeras han de aprenderse a partir de su plano oral y que “Las lengua vivas se enseñarán como mucho uso y pocas reglas.” (Eugenio María de Hostos 1890). Por ello, todo segmento curricular confeccionado con el fin de desarrollar habilidades en una lengua extranjera ha de iniciarse invariablemente con la ejercitación de las habilidades de escuchar y hablar en la misma para posteriormente desarrollar las de lectura y escritura.

Se asumen como requisitos fundamente para la formación de la habilidad:

- La orientación la ejecución y el control.
- La planificación del proceso para lograr la sistematización de la acción.
- La garantía del enfoque plenamente activo y consciente del proceso de aprendizaje.

- La realización del proceso de forma gradual. "2

Aunque para las asignaturas enmarcadas dentro de la disciplina Lengua Inglesa se indican textos básicos para el desarrollo de las clases, es fundamental la creatividad del profesor de idiomas para su adaptación a las características y necesidades de las diferentes especialidades en que se impartirán. La promoción de una búsqueda independiente del conocimiento y del uso de las estrategias individuales para su adquisición por parte del alumno es objetivo implícito en el trabajo del profesor de una lengua extranjera como en el resto de las disciplinas.

El educador tiene que ser un y reinventor constante de todos aquellos medios y todos aquellos caminos que faciliten más y más la problematización del objeto que ha de ser descubierto y finalmente aprendido por los educandos. Su tarea no consiste en servirse de esos medios y caminos para descubrir o desnudar el mismo el objeto y entregárselo luego con un gesto paternalista a los educandos, a los cuales les negaría así el esfuerzo de la búsqueda, indispensable para el acto de conocer. A decir verdad, en las relaciones entre el educador y los educandos, mediatizados por el objeto que ha de descubrirse, lo importante es el ejercicio de la actitud crítica frente al objeto, y no el discurso del educador entorno al objeto (...) hay que olvidar que toda información debe ir precedida de cierta problematización. Sin ésta, la información deja de ser un momento fundamental del acto del conocimiento y se convierte en la simple transferencia que de él hace el educador a los educandos. " 3

Los programas al estar destinados a la enseñanza y aprendizaje de la lengua inglesa en los futuros profesores de todas las especialidades. Estos deben dotar a los estudiantes de los conocimientos de la lengua necesarios para su auto superación y su trabajo, contribuir a la formación científica del mundo en los estudiantes y de su formación política –ideológica.

---

<sup>2</sup> Ferrer Madrazo, María Teresa. PROFESIONALIDAD Y PRÁCTICA PEDAGÓGICA. Pág. 79

<sup>3</sup> Freire, Paulo. Cartas a Guinea-Bissau. Apuntes de una experiencia pedagógica en proceso, Editorial Siglo XXI, México, 1987 (8ª. Edición en español) p. 18-19. Tomado de Paulo Freire entre nosotros. Colectivo de Investigación Educativa C.I.E. " Graciela Bustillos " Asociación de Pedagogos de Cuba. 1998. Pág. 42



Los contenidos de la asignatura parten de un contexto en el que se desarrollan habilidades que están vinculadas con la solución de tareas profesionales, con el fin de que los estudiantes puedan identificar sus necesidades e intereses de comunicación en la lengua inglesa relacionados con su especialidad. Al hacer énfasis en la comprensión lectora de textos. Al igual que en las asignaturas anteriores, la asignatura hace uso del español en las explicaciones e instrucciones para aspectos importantes que pueden traerle confusión a los estudiantes.

De igual manera, el proceso de aprendizaje de la habilidad de comprensión lectora en inglés debe garantizar en el profesor en formación la apropiación activa y creadora de los contenidos propios de la comprensión de lectura que redundará en el desarrollo de una personalidad integral y autodeterminada en correspondencia con el perfil del cual egresó el profesor de educación laboral Informática.

Por lo que se propone un profesores en formación con un dominio adecuada de las habilidades de comprensión lectora en español y en inglés. Junto a esto se entiende que la profesionalización es el proceso que incide en la formación del profesor en formación a partir de la interrelación teoría-práctica-comunicación-motivación, lo que conlleva a interesarlo en su futuro desempeño profesional a partir de la solución de tareas que se identifican con los problemas más comunes del ejercicio de su profesión y de su encargo social.

Lo mencionado anteriormente conllevarían a que el proceso de enseñanza aprendizaje de la comprensión lectora en inglés incida directamente en la profesionalización del profesor en formación en la carrera de Educación Laboral-Informática, teniendo un lugar importante el desarrollo de habilidades.

En el proceso de asimilación de los conocimientos se produce la adquisición de procedimientos, de estrategias, que en su unidad conformarán las habilidades tanto específicas de las asignaturas como de tipo más general, se adquieren así mismo, como parte de este proceso, habilidades que tienen que ver con la planificación, control y evaluación de la actividad de aprendizaje, contribuyendo a

un comportamiento más reflexivo y regulado del alumno en la misma. (Silvestre Margarita y Rico Pilar, 1998)

Los objetivos del programa enfatizan en el lenguaje transaccional para comprender textos escritos sobre diferentes aplicaciones y programas informáticos, aparecen generalmente en la ayuda, los tutoriales y los manuales estos textos son sencillos sobre temas académicos relacionados con su especialidad, Los estudiantes deberán, además, expresar opiniones, criticar textos ,realizar acciones que contiene el texto y comentar sobre temas académicos, participar en interacciones y situaciones diversas, así como redactar textos sencillos sobre lo textos leídos en inglés. Al final del programa los estudiantes deberán mostrar un nivel de competencia según establecen los descriptores del Marco Común Europeo asumidos en la concepción y diseño del programa.

Objeto de estudio: El inglés técnico Informático

Aporte profesional contribuye al desarrollo de habilidades profesionales:

- Con esta asignatura pretendemos dotar a los estudiantes de los elementos fundamentales, comprensión de textos, así como la orientación, para de forma independiente, incursionar en los aspectos no abordados, desarrollando habilidades para su futura labor profesional.
- Brinda herramientas de tipo cognitiva-instrumental para buscar la racionalidad, facilidad y elegancia en el proceso de solución de problemas profesionales con el uso de los sistemas de aplicación.
- Facilita el establecimiento de relaciones interdisciplinarias en cuanto al contenido de los problemas que se resuelven, potenciando el desarrollo de las habilidades para modelar, diseñar y elaborar aplicaciones digitales educativas bases de datos, además de investigar, comunicar, valorar, entre otras.

### Objetivo General:

- Valorar la importancia del idioma inglés en la comunicación y para la adquisición de conocimientos relacionándolo con los principios de nuestra ideología y la política de nuestro país.
- Formar hábitos correctos en el trabajo con los medios auxiliares para el trabajo con textos orales y escritos en inglés como diccionarios de español, de inglés, bilingües, de pronunciación, manuales de gramática, libros de texto y otros.
- Desarrollar habilidades profesionales en la interacción con los medios auxiliares para la resolución de tareas, el manejo de los materiales, el procesamiento de la información para su aprendizaje.
- Desarrollar en los estudiantes la capacidad de comprender y confeccionar resúmenes relacionados a su perfil profesional.
- Interpretar de manera adecuada los paquetes de aplicación y el software educativo en inglés vinculados con su especialidad.
- Desarrollar en los estudiantes estrategias de aprendizajes para la búsqueda, procesamiento y exposición de información en inglés con el fin de solucionar tareas académicas profesionales de la especialidad.

### Objetivos específicos:

#### Contribuir a los estudiantes a:

1. Valorar la importancia del idioma inglés en la comunicación y para la adquisición de conocimientos relacionándolo con los principios de nuestra ideología y la política de nuestro país.
2. Desarrollar estrategias de aprendizajes para la búsqueda, procesamiento y exposición de información en inglés con el fin de solucionar tareas académicas y profesionales.

3. Adquirir habilidades de estudio y auto preparación a través del sistema de conocimientos y habilidades de la lengua inglesa para este nivel.
4. Desarrollar habilidades profesionales en la interacción con los medios auxiliares para la resolución de tareas, el manejo de los materiales informáticos, el procesamiento de la información para su aprendizaje.
5. Formar hábitos correctos en el trabajo con los medios auxiliares para el trabajo con textos en inglés como diccionarios de español, de inglés, bilingües, de pronunciación, manuales de gramática, la Web, los libros de texto y otros.
6. .Analizar textos sencillos provenientes de programas, aplicaciones informáticas, manuales, ayudas temas cotidianos y académicos y profesionales de interés, de forma estructurada y cohesionada y resaltando aspectos de la comprensión lectora que le resultan importantes.
7. Interpretar de manera adecuada los paquetes de aplicación y los software en inglés vinculados con su especialidad así como las actualizaciones de las aplicaciones.
8. Desarrollar en los estudiantes la capacidad de comprender y confeccionar resúmenes relacionados a su perfil profesional.

### **SISTEMA DE HABILIDADES GENERALES**

- Emplear funciones comunicativas básicas en una situación profesional específica de forma dialogada y monologada;
- Comprender textos escritos en los cuales se encuentren las funciones comunicativas relacionadas con la profesión estudiadas y cuyos contenidos léxicos y semánticos sean conocidos.
- Utilizar distintas fuentes de referencia para la realización de trabajo independiente extra clase con textos escritos mediante la realización de toma de notas demostrativas de su comprensión utilizando las sub habilidades o acciones de la comprensión lectora..
- Utilizar con eficiencia la Web, diccionarios de español, de inglés, bilingües, de pronunciación, manuales de gramática, libros de texto y otros. bilingües y de la especialidad Informática.

## Unidad Didáctica a trabajar:

Unit 1: Elementos esenciales para el procesamiento de textos científicos.

Unit 2: "Processing an academic and professional Text"

Temática		H/C
Unit 1:	Elementos esenciales para el procesamiento de textos científicos.	2h
Introduction to Linux()	<ul style="list-style-type: none"><li>• Understanding the Role of the Operating System</li><li>• The Word on Free Software and Open Source</li><li>• Properties of Linux</li><li>• History of GNU/Linux</li></ul>	10
Introducing phpMyAdmin	<ul style="list-style-type: none"><li>• What is phpMyAdmin?</li><li>• Working with the application</li><li>• Database Creation</li></ul>	10
Elements about SQL	<ul style="list-style-type: none"><li>• CREATE TABLE Command in SQL</li><li>• Attribute Data Types and Domains in SQL</li></ul>	10

Basic ingredients of a scratch project	<ul style="list-style-type: none"> <li>• NEW SPRITES</li> <li>• Blocks palette and scripts area</li> </ul>	10
--	--	----

Proyecto final	Preparación	2h
Proyecto final	discusión	2h

Problema:

1. Necesidad de que los estudiantes sean capaces de categorizar las palabras e ideas sobre la base de sus relaciones, distinguiendo lo general de lo específico.
2. La necesidad puedan desarrollar las habilidades de estudio que le permitan recoger aspectos básicos de las ideas presentadas en un contexto general, académico, profesional.
3. Necesidad de que desarrollen las habilidades necesarias para la realización de resúmenes en lengua inglesa.

Objeto de estudio

La lengua inglesa en el campo del Inglés con Fines específicos o profesionales redireccionado al perfil informático.

Objetivos

1. Contribuir a que sean capaces de procesar información mediante la identificación del tema, idea general, ideas principales y secundarias de un texto teniendo en cuenta las sub habilidades o acciones de la comprensión lectora.
2. Contribuir a que sean capaces de emplear las diferentes habilidades de estudio como procedimiento para organizar y presentar la información.

Sistema de conocimientos:

- Debating
- Negotiating
- Argumenting

- Supporting or rejecting an idea or viewpoint
- Taking part in a debate
- Summarizing.
- Skimming
- Scanning
- Arguing
- Drawing a conclusion.
- Reformulating
- Clarifying

#### **Funciones comunicativas :**

- Presentar un t3pico
- Brindar informaci3n adicional
- Pasar a otro tema o aspecto
- Ejemplificar
- Reformular o aclarar
- Concluir
- Resumir
- Expresar conformidad con algo
- Solicitar opini3n
- Sugerir
- Definir
- Describir
- Tomar notar

#### **Elementos lingüísticos**

- Frases y palabras relacionantes que se emplean para poder procesar un texto acad3mico o con fines profesionales (ver funciones comunicativas)
- Time fillers (um, uh, well)
- Presente simple para redactar definiciones y descripciones.

- Frases y palabras relacionantes para expresar definiciones.
- Voz pasiva para redactar definiciones.
- El uso de that / which.
- Diagramas de flujo.
- Abreviaturas y símbolos empleados en la toma de notas.
- Aspectos relacionados con la realización del “outline” – subordinación, paralelismo y coordinación.

#### **Sistema de acciones:**

- Establecer una correcta relación forma lingüística- función.
- Reaccionar adecuadamente a los intercambios comunicativos.
- Encontrar el registro y nivel de formalidad adecuado para el tipo de intercambio comunicativo..

#### **Sistema de Valores:**

Se aprovecharán las potencialidades educativas del contenido que se estudia para el tratamiento de valores y cualidades relacionadas con la futura profesión del estudiante.

#### **Método:**

Método práctico- consciente con enfoque comunicativo centrado en tareas.

#### **Formas:**

Clase práctica y la consulta en vínculo directo con el estudio independiente de los estudiantes.

#### **Medios a utilizar**

1. Voz del profesor y del estudiante
2. Láminas y objetos reales
3. Guía de ejercicios preparados por el profesor
4. Pizarra
5. La computadora
6. Manuales de programas informáticos
7. Ayudas del sistema.
8. Computadora y programas en CD a instalar en varias máquinas.
9. Diccionarios de español, de inglés, bilingües, de pronunciación.



10. Textos en inglés de la especialidad.

**Sistema de evaluación:**

1. Evaluaciones frecuentes: Observación y control sistemático del trabajo de los estudiantes en las clases prácticas, preguntas orales y escritas y discusiones grupales.
2. Orientación del trabajo por proyecto. (si se decide como forma de evaluación)

**Indicaciones metodológicas generales:**

- El proceso docente – educativo de esta asignatura se desarrollará de forma tal que deberá garantizar un aprendizaje consciente y significativo en el estudiante para que se pueda apropiarse de los conocimientos necesarios y desarrollar el sistema de la habilidad de comprensión lectora.
- El desarrollo del sistema de habilidades deberá tener un enfoque integrador a fin de lograr que se apoyen mutuamente y respondan a las necesidades e intereses del perfil profesional.
- En las clases prácticas, el profesor deberá ejercitar los contenidos que aparecen en cada una de las unidades sobre la base de situaciones nuevas.
- Los grupos de clases deberán estar conformados por 20 o menos estudiantes.
- En los laboratorios de computación deberán estar situados todos los materiales que sirvan de apoyo y consulta de la asignatura, conjuntamente con el glosario de términos que deben completar, así como el folleto de textos digital.
- Las necesidades comunicativas de los estudiantes estarán relacionadas con los contenidos de los temas y tópicos más cercanos a sus disciplinas, asignaturas y actividades académicas, utilizando textos auténticos y un lenguaje apropiado tanto en la gramática, el vocabulario como en el uso integrado de la habilidad de comprensión lectora.

- Se recomienda la enseñanza por proyectos, ya que dentro de la concepción del inglés con propósitos académicos (EAP), el método de proyectos eleva la motivación hacia el aprendizaje (Dornyei, 1997) instruye en la solución de problemas de forma cooperada (Swan y Lapkin, 1998) e incentiva el uso de las estrategias de aprendizaje de más alto nivel (Johnson y Johndon, 1985) en la medida que los estudiantes se implican en el proceso de investigación, búsqueda y procesamiento de información, con lo que se logra responder a las demandas de la formación integral de los estudiantes, al dirigir su aprendizaje a la satisfacción de las necesidades de su formación teórica y empírica, de una forma natural y real.
- .Se recomienda trabajar durante todo el curso las siguientes estructuras gramaticales que son muy utilizadas en el IFA: passive voice, relative clauses, reported speech, y los demás tipos de condicionales.

### **Anexo 6 Selección de textos para la comprensión lectora.**

Los textos que se ofrecen a continuación son seleccionados de manuales y ayudas de las aplicaciones con las que trabajan los profesores en formación en los diferentes años, disciplinas y asignaturas durante la carrera, fueron seleccionado solo partes fundamentales de estos manuales, para reforzar las relaciones interdisciplinaria que conllevan a la formación de un profesional competente acorde a las necesidades de la sociedad y dando cumplimiento al modelo del profesional de la carrera de EL-I.

Estos textos son solo una aproximación al tipo de texto que se propone para su comprensión teniendo en cuenta la profesionalización del contenido.

#### **1. Introduction to Linux()**

##### **Text 1**

Understanding the Role of the Operating System

The operating system controls the interaction between hardware and the software applications. The hardware consists of the processor, hard drives, video cards, sound cards, and more. Each processor has built into it a language that only it

understands, plus each manufacturer creates a different language for its processor. For instance, an Intel x86 processor uses a different internal language than, say, a Motorola 68000 processor. Therefore, any software must be compiled (converted into the processor language) or customized for the processor (often referred to as the computer platform).

## **Text 2**

### **History of GNU/Linux**

Free operating systems are not a new concept in the computer world,. (The academic versions of UNIX, Slackware, and FreeBSD come to mind.) Then a student of the University of Helsinki, Linus Torvalds announced in 1991 that he had created a very experimental operating system core called a kernel, based on a clone of UNIX called Minux.

This new operating system kernel later became known as Linux. Torvalds chose this UNIX variant because of the well-respected stability, design and functionality of the UNIX operating system developed by Bell Laboratories. This new operating system kernel was refined for maximum performance on the Intel386 microprocessor, which made this new Linux kernel platform specific. This generated criticism from some corners of the UNIX software world. Traditionally, UNIX was independent of platform, meaning that you could use the software with different computer processors without much trouble. This didn't stop Torvalds from continuing to develop his kernel. His efforts eventually led him to the free software community where programmers got behind his efforts and contributed to the new kernel.

## **Text 3**

### **The Word on Free Software and Open Source**

The Free Software Foundation believes, of course, that software should be free. This includes the source code for the executable programs. When they say free, they mean it. The foundation, which developed the GNU General Public License (GPL), promotes sharing of free software (including the source code). The purpose

of this is to allow the programming community to make changes to the code. According to the GPL, no software that claims this license can be distributed without the source code. When source code is included, the programming community can respond to

defects, bugs, and cracks faster. A fix for a commercial operating system can take up to six months to be released, compared to a few days in the Linux world.

Just because software is free and the source gets included doesn't mean that it's a free-for-all on the program. Once a developer releases GPL software, any licensing changes made to that software must be made with the consent of the author.

However, you can freely distribute, modify, and use it. Although most software released with Debian uses the GPL and is free, some software discussed in this book and found elsewhere is not free as it is sold commercially. However, most software for Linux are free.

#### **Text 4 Properties of Linux**

##### **Linux Pros**

A lot of the advantages of Linux are a consequence of Linux' origins, deeply rooted in UNIX, except for the first advantage, of course:

- Linux is free:

As in free beer, they say. If you want to spend absolutely nothing, you don't even have to pay the price of a CD. Linux can be downloaded in its entirety from the Internet completely for free. No registration fees, no costs per user, free updates, and freely available source code in case you want to change the behavior of your system. Most of all, Linux is free as in free speech: The license commonly used is the GNU Public License (GPL). The license says that anybody who may want to do so, has the right to change Linux and eventually to redistribute a changed version, on the one condition that the code is still available after redistribution. In practice, you are free to grab a kernel image, for instance to add support for

teletransportation machines or time travel and sell your new code, as long as your customers can still have a copy of that code.

- Linux is portable to any hardware platform:

A vendor who wants to sell a new type of computer and who doesn't know what kind of OS his new machine will run (say the CPU in your car or washing machine), can take a Linux kernel and make it work on his hardware, because documentation related to this activity is freely available.

- Linux was made to keep on running:

As with UNIX, a Linux system expects to run without rebooting all the time. That is why a lot of tasks are being executed at night or scheduled automatically for other calm moments, resulting in higher availability during busier periods and a more balanced use of the hardware. This property allows for Linux to be applicable also in environments where people don't have the time or the possibility to control their systems night and day.

- Linux is secure and versatile:

The security model used in Linux is based on the UNIX idea of security, which is known to be robust and of proven quality. But Linux is not only fit for use as a fort against enemy attacks from the Internet: it will adapt equally to other situations, utilizing the same high standards for security. Your development machine or control station will be as secure as your firewall.

- Linux is scalable: From a Palmtop with 2 MB of memory to a petabyte storage cluster with hundreds of nodes: add or remove the appropriate packages and Linux fits all. You don't need a supercomputer anymore, because you can use Linux to do big things using the building blocks provided with the system. If you want to do little things, such as making an operating system for an embedded processor your old 486, Linux will do that as well.
- The Linux OS and most Linux applications have very short debug-times:

Because Linux has been developed and tested by thousands of people, both errors and people to fix them are usually found rather quickly. It sometimes happens that there are only a couple of hours between discovery and fixing of a bug.

Los textos que ofrecemos a continuación fueron seleccionados del manual de Incrementar la productividad y el control descubriendo el poder real de Phpmyadmin

El contenido de este manual pertenece a la aplicación de Mysql que se imparte en el segundo año de la carrera de EL-I dentro de la asignatura de Base de datos II.

## **Text 1 Introducing phpMyAdmin**

### **What is phpMyAdmin?**

Welcome to the evolved Web! In the last few years, the Web has changed dramatically. In its infancy, the Web was a medium used mainly to convey static information ("Look, my home page is on the Web!"). Now, large parts of the Web carry information that is dynamically generated by application programs, on which enterprises and even individuals rely for their intranets and public websites.

Because of the clear benefits of databases (better accessibility and structuring of information), web applications are mostly database driven. The front-end used is the well known (and quickly deployed) web browser, and there is a database system at the back-end. Application programs provide the interface between the browser and the database.

Those who are not operating a database-driven website today are not using the medium to its fullest capability. Also, they could be lagging behind competitors who have made the switch. So it is not a question of whether we should implement a database-driven site, but it is more about when and mostly how to implement it.

### **Working with the application**

#### **Text 2 Right Panel**

The right panel is the main working area, and all the possible views for it are explained in the following sections. Its appearance can be customized. The

background color is defined in `$cfg['RightBgColor']`, and the default color is `#F5F5F5`. We can also select a background image by setting the URI of the image we want (for example, `http://www.domain.com/images/clouds.jpg`) in `$cfg['RightBgImage']`.

The home page may contain a varying number of links depending on the login mode and the user's rights. A normal user may see it as:

The Home link from the left panel is used to display this page. It shows the phpMyAdmin and MySQL versions, the MySQL server name, and the logged-in user. We also see that this user does not have the privileges to create a database. We see some links that relate to MySQL or phpMyAdmin itself. The Log out link might not be there if automatic login was done, as indicated by the configuration file.

In this example, a normal user is not allowed to change his or her password from the interface. To allow this password change, we set `$cfg['ShowChgPassword']` to `TRUE`. Privileged users have more options on the home page. They can always create databases and have more links to manage the server as a whole (Server view)

Another setting, `$cfg['ShowPhpInfo']`, can be set to `TRUE` if we want to see the Show PHP Information link on the Home page.

### Database View

phpMyAdmin goes into this view (shown in the screenshot that follows) every time we click on a database name from the left frame, or if the `USE` command followed by a database name is typed in a SQL box.

This is where we can see an overview of the database: the existing tables, a link to create a table, the tabs to the Database view sub-pages, and some special operations we might do on this database to generate documentation and statistics. There is a checkbox beside each table to make global operations on that table (covered in Chapter 10). The table is chosen by using the checkbox or by clicking anywhere on the row's background. We can also see each table's size, if

`$cfg['ShowStats']` is set to `TRUE` . This parameter also controls the display of table-specific statistics in the Table view.

### **Text 3 Database Creation**

Having seen the overall layout of phpMyAdmin's panel, we are ready to create a database and our first table, insert some data in it, and browse it. Before creating a table, we must ensure that we have a database for which the MySQL server's administrator has given us the `CREATE` privilege. Various possibilities exist:

The administrator has already created a database for us, and we see its name in the left panel; we don't have the right to create an additional database.

We have the right to create databases from phpMyAdmin.

We are on a shared host, and the host provider has installed a general Web interface (for example, Cpanel) to create MySQL databases and accounts.

Note that a configuration parameter, `$cfg['ShowCreateDb']`, controls the display of the Create new database dialog. By default, it is set to `true` which shows this dialog.

### **Text 1 SQL**

The SQL language may be considered one of the major reasons for the success of relational databases in the commercial world. Because it became a standard for relational databases, users were less concerned about migrating their database applications from other types of database systems-for example, network or hierarchical systems-to relational systems.

The reason is that even if users became dissatisfied with the particular relational DBMS product they chose to use, converting to another relational DBMS product would not be expected to be too expensive and time-consuming, since both systems would follow the same language standards. In practice, of course, there are many differences between various commercial relational DBMS packages. However, if the user is diligent in using only those features that are part of the standard, and if both relational systems faithfully support the standard, then conversion between the two systems should be much simplified. Another



advantage of having such a standard is that users may write statements in a database application program that can access data stored in two or more relational DBMSs without having to change the database sublanguage (SQL) if both relational DBMSs support standard SQL.

## **Text 2**

### **CREATE TABLE Command in SQL**

The CREATE TABLE command is used to specify a new relation by giving it a name and specifying its attributes and initial constraints. The attributes are specified first, and each attribute is given a name, a data type to specify its domain of values, and any attribute constraints, such as NOT NULL. The key, entity integrity, and referential integrity constraints can be specified within the CREATE TABLE statement after the attributes are declared, or they can be added later using the ALTER TABLE command. The following shows sample data definition statements in SQL for the relational database schema. Typically, the SQL schema in which the relations are declared is implicitly specified in the environment in which the CREATE TABLE statements are executed. Alternatively, we can explicitly attach the schema name to the relation name, separated by a period. For example, by writing

```
CREATE TABLE COMPANY.EMPLOYEE ...
```

rather than CREATE TABLE EMPLOYEE . . .

## **Text 3**

### **Attribute Data Types and Domains in SQL**

The basic data types available for attributes include numeric, character string, bit string, boolean, date, and time.

- Numeric data types include integer numbers of various sizes (INTEGER or INT, and SMALLINT) and floating-point (real) numbers of various precision (FLOAT or REAL, and DOUBLE PRECISION). Formatted numbers can be declared by using DECIMAL(i,j) or DEC(i,j) or NUMERIC(i,j)-where i, the precision, is the total number of decimal digits and j, the scale, is the number of digits after the decimal point.

- Character-string data types are either fixed length--eHAR(n) or CHARACTER(n), where n is the number of characters-or varying length-VARCHAR(n) or CHAR VARYING(n) or CHARACTER VARYING(n), where n is the maximum number of characters.

- Bit-string data types are either of fixed length n-BIT(n)-or varying length-BIT VARYING(n), where n is the maximum number of bits. The default for n, the length of a character string or bit string, is 1. Literal bit strings are placed between single quotes but preceded by a B to distinguish them from character strings; for example,

B'10101,,5

- A boolean data type has the traditional values of TRUE or FALSE. In SQL

Los textos ofrecidos pertenecen a la aplicación SCRATCH, la asignatura que lo imparte la reciben en el quinto año de la carrera Aplicaciones de desarrollo para el estudio de la programación en escolares primarios y secundarios.

## **Text 1**

### **Basic ingredients of a scratch Project**

#### **Scratch Project**

Scratch projects are made up of objects called sprites. You can change how a sprite looks by giving it a different costume. You can make a sprite look like a person or a train or a butterfly or anything else. You can use any image as a costume: you can draw an image in the Paint Editor, import an image from your hard disk, or drag in an image from a website.

You can give instructions to a sprite, telling it to move or play music or react to other sprites. To tell a sprite what to do, you snap together graphic blocks into stacks, called scripts. When you click on a script, Scratch runs the blocks from the top of the script to the bottom.

## **Text 2**

## **NEW SPRITES**

When you start a new Scratch project, it begins with a single cat sprite.

To create new sprites, click on these buttons: Paint your own costume for a new sprite using the Paint Editor.

Select a costume for a new sprite – or import an entire sprite.

Get a surprise sprite.

If you want to delete a sprite, select the scissors from the Toolbar and click on the sprite. Or right-click (Mac: Ctrl+click) on the sprite and select delete from the pop-up menu.

To make a sprite that looks like part of the Stage background, right-click (Mac: Ctrl+click) the Stage and select grab screen region for new sprite. **SPRITE LIST**

The Sprite List displays thumbnails for all sprites in a project. The name of each sprite appears below its thumbnail.

To see and edit a sprite's scripts, costumes, and sounds, click on the sprite's thumbnail in the Sprite List – or double-click on the sprite itself on the Stage. (The selected sprite is highlighted and outlined in blue in the Sprite List.)

To show, export, duplicate, or delete a sprite, right-click (Mac: Ctrl+click) on the sprite's thumbnail in the Sprite List. To show a sprite that is off the Stage or hidden, Shift+click on the sprite's thumbnail in the Sprite List - this will bring the sprite to the middle of the Stage and show it.

You can rearrange the sprites in the Sprite List by dragging the thumbnails.

Just as a sprite can change its appearance by switching costumes, the Stage can change its appearance by switching backgrounds. To see and edit the scripts, backgrounds, and sounds associated with the Stage, click on the Stage icon at the left of the Sprite List

### **Text 3**

#### **Blocks palette and scripts area**

To program a sprite, drag blocks from the Blocks Palette to the Scripts Area. To run a block, click on it.

Create scripts (programs) by snapping blocks together into stacks. Click anywhere on the stack to run the whole script, from top to bottom.

To find out what a block does, right-click (Mac: Ctrl+click) on it, then select help from the pop-up menu.

When you drag a block around the Scripts Area, a white highlight indicates where you can drop the block and form a valid connection with another block.

To move a stack, pick it up from the top block. If you drag out a block from the middle of a stack, all of the blocks beneath it will come along with it. To copy a stack of blocks from one sprite to another, drag the stack to the thumbnail of the other sprite in the Sprite List.

Some blocks have white editable text fields inside, such as . To change the value, click inside the white area and type in a number. You can also drop rounded blocks, like inside these areas.

Some blocks also have pull-down menus, such as . Click on the to see the menu.

To clean up the Scripts Area, right-click (Mac: Ctrl+click) and select clean up from the menu. To export a screenshot of the Scripts Area, right-click and select save picture of script of Interface

## Bibliografía Básica

### Para los estudiantes:

- Anexos con materiales de lectura.
- WINENG en soporte de CD
- The Bantam New College Spanish and English Dictionary / Diccionario Inglés y Español compiled by Edwin B. William, Editorial Pueblo y Educación, 1978.
- Enciclopedias, Libros de Textos y fuentes de referencia existentes.
- Increase your MySQL productivity and control by

- discovering the real power of phpMyAdmin 2.11 BIRMINGHAM – MUMBAI
- Debian GNU/Linux Hungry Minds, Inc.
- Indianapolis, IN Cleveland, OH New York, NY Hungry Minds, Inc.
- This guide is for Scratch version 1.4, released July 2009. For the latest version of this
- Reference Guide, please see: <http://info.scratch.mit.edu/Support/>
- BASIC INGREDIENTS OF A SCRATCH PROJECTS cratch REFERENCE GUIDE version 1.4
- Introduction to Linux A Hands on Guide Machtelt Garrels1.27 Edition 20080606

Para Profesores:

- -Figueredo Reyes, Mérida, et al. *At Your Pace* Curso de Inglés General 1, 2, 3..
- Anexos con materiales de lectura.
- WINENG en soporte de CD
- The Bantam New College Spanish and English Dictionary / Diccionario Inglés y Español compiled by Edwin B. William, Editorial Pueblo y Educación, 1978.
- Enciclopedias, Libros de Textos y fuentes de referencia existentes.
- Increase your MySQL productivity and control by
- discovering the real power of phpMyAdmin 2.11 BIRMINGHAM – MUMBAI
- Debian GNU/Linux Hungry Minds, Inc.
- Indianapolis, IN Cleveland, OH New York, NY Hungry Minds, Inc.
- This guide is for Scratch version 1.4, released July 2009. For the latest version of this
- Reference Guide, please see: <http://info.scratch.mit.edu/Support/>
- BASIC INGREDIENTS OF A SCRATCH PROJECTS cratch REFERENCE GUIDE version 1.4

- Introduction to Linux A Hands on Guide Machtelt Garrels 1.27 Edition  
20080606

## **Anexo 7 TAXONOMÍA PARA LA PROFESIONALIZACIÓN DEL DESARROLLO DE LA HABILIDAD DE COMPRENSIÓN LECTORA DE UN TEXTO EN INGLÉS**

La comprensión lectora de un texto en inglés es un proceso intelectual e interactivo (texto-lector-contexto) donde la persona que obtiene, procesa, evalúa la información va a ser capaz de aplicarla al unirla con los conocimientos previos que posee sobre el tema lo que le permite renovar la idea que ya existía en su cerebro sobre el fenómeno y lo enriquece con nuevos argumentos, ellos lleva consigo el grado de motivación que tenga sobre el tema, influyendo su ideología, creencias, concepción filosófica, actitud ante la vida. Aprender a comprender un texto escrito, es un proceso que involucra a las demás habilidades y componentes lingüísticos, pues todos estos se dan en unidad y conforman un sistema. Se ofrece a continuación un conjunto de estrategias para el aprendizaje de la comprensión lectora, que puede ser puesto en práctica durante la carrera y en su desempeño profesional.

1. Trata de con solo escuchar el tema poder asociar el contenido con lo que ya conoces sobre él, de no ser así, pues, tienes que realizar búsquedas sobre el tema para poder dominar su contenido.
2. Revisa mentalmente el origen y la evolución del tema para poder predecir su forma y contenido, busca si otros contenidos sobre temas que ya conoces tiene unión con el tema en cuestión.
3. Asegúrate de que comprendes completamente la tarea que vas a realizar antes de comenzar a resolverla.
4. Dialogar internamente con el texto. Lee cuidadosamente el texto, trata de dialogar con él, observa si aparece alguna figura o tabla o algún elemento grafico que pueda apoyar el contenido del texto que estás leyendo.
5. Al realizar una lectura rápida, busca palabras, frases, imágenes que te brinden información específica sobre lo que estás leyendo. Pregúntate: ¿cuál es el sentido de esta palabra, de esta frase, de esta oración dentro del párrafo?
6. Intenta tener bien claro, cuál es el objetivo de la lectura que está

realizando, que debo buscar primero y que desechar, esto te permitirá organizar y enriquecer tus conocimientos sobre el tema.

7. Intenta leer las palabras que conoces y recordar su significado.
8. Tratar de reconocer la idea central del texto, descubrir sobre qué trata, que ideas brinda el autor que son imprescindibles para poder entender el texto.
9. Clasifica las ideas trata de resumir cual es la principal y subraya o circula las que te argumentan, ejemplifican la idea central o sea las ideas secundarias.
10. Reconoce cual es la oración principal del texto e infiere su contenido.
11. Identificar la idea principal de una oración, párrafo o texto; conocer lo que expresa el autor sobre el tema, es decir, el contexto en que están usadas, busca las palabras claves que conoces su significado dentro de la oración, selecciona las palabras de enlace entre oraciones y de no saberlo, busca su significado, utilizar el diccionario.
12. Analiza la forma que tiene la palabra y sus componentes: raíz, prefijos, sufijos, el tiempo verbal en que se está utilizando para poder entenderla.
13. Analiza internamente que puede esperar de ese contexto en que se desarrolla el contenido del texto e insértate en él.
14. Comprender información no explícita en el texto. Busca todos los aspectos de lo que ya conoces sobre el tema que puedas unir al texto que estás leyendo.
15. Intente resumir el texto solo con lo que pudo entender de lo leído, acorte el texto solo incluyendo las ideas principales que se quedaron grabadas en su mente sobre el tema.
16. Trata de hablar todo lo más posible el texto, parafrasea algunas de sus frases, trata de introducir contenido que ya conoces sobre el tema.
17. Una todas las partes que posee de lo leído y trate de centrar toda la información que posee en un orden lógico acorde con el texto leído.
18. Confecciona un diagrama, cuadro sinóptico o un dibujo de forma tal que pueda explicar el contenido del texto leído
19. Expresa lo nuevo que adquirió del texto leído y los contenidos que usted



poseía del mismo.

20. Intente extrapolar el contenido del texto que acaba de leer al español. recopile ideas con un orden lógico.
21. Revise el diccionario y busque las palabras que no entendió.
22. Confeccione una lista en español con estas palabras.
23. Convierta lo leído en positivo o negativo y sea capaz de criticarlo con argumentos.
24. Utiliza las habilidades que ya posee, para comprender y reconstruye nuevamente el texto lo más cercano posible al que acabas de leer.
25. Escriba otro texto más amplio sobre el tema donde incluya no solo lo leído sino también lo investigado y todo lo que conoce sobre el tema.

## **Anexo 8 TAREAS DOCENTES PARA LAS CLASES DE INGLÉS TÉCNICO**

### **INICIOS DEL SISTEMA OPERATIVO LINUX**

A continuación se ejemplifica cómo poner en práctica la estrategia didáctica en la introducción de un nuevo contenido, en una unidad del programa de inglés técnico para el 3er año de la carrera de Educación Laboral-Informática.

Unidad # 2 Trabajo con textos provenientes de Aplicaciones informáticas

Tema 1: Comprensión lectora de textos provenientes de Informática Básica

Contenido de la clase 1: El sistema operativo Linux, elementos fundamentales de este sistema, características y tipos.

Objetivo de la clase: Desarrollar en los profesores en formación la habilidad de comprender y analizar un texto relacionado el sistema operativo Linux en aras de facilitar el trabajo con lo sistemas operativos.

Tiempo de clase: 2 horas.

La clase se estructura siguiendo las fases metodológicas para la habilidad de lectura: antes de leer, mientras se lee y después de leer.

Introducción

#### **Fase antes de leer**

**Tarea docente 1.** Familiarización con el tema del texto.

Para familiarizar a los profesores en formación con la temática del texto que van a leer, se les pide que visualice de la bibliografía el manual de Linux.

Antes de la visualización, el profesor hará las siguientes preguntas:

1. ¿Qué es para ustedes un sistema operativo?
2. ¿Conocen ustedes algún otro sistema operativo que no sea window?).
3. ¿Conocen algunas de las características que posee?

4. ¿Considera que es necesario la implementación de este sistema en Cuba?

Finalizada la visualización, el profesor pedirá a algunos profesores en formación emitan sus criterios sobre el manual.

## DESARROLLO

**Tarea docente 2.** Predecir el contenido del texto a leer

Como parte de las actividades a desarrollar antes de leer el texto, se les informa a los profesores en formación que el texto que leerán manual sobre el sistema operativo Linux ,que fue confeccionado en el 2007 y que se puede encontrar fácilmente en Internet, que es una bibliografía de obligatoria consulta para los que deseen conocer más sobre Linux.

Se les pide que traten de inferir su posible contenido.

**Tarea docente 3.** Presentación de los aspectos generales del texto

Después de las predicciones realizadas por los profesores en formación, el profesor procederá a presentar los aspectos más generales del texto:

1. Posee una introducción y 11 capítulos.
2. Elementos esenciales sobre libros que hablan de temas similares.
3. Sitios en Internet donde pueden buscar información sobre este tema.
4. Referencias sobre sitios de arquitectura de la pc
5. Los tipos de distribución de Linux.
6. Los softwares con los que mas trabaja Linux.
7. Comandos esenciales más utilizados en Linux.
8. Características comunes.
9. Glosario de términos.

Este texto seleccionado les ayudará a reflexionar sobre las características que tiene el sistema operativo de forma general y como el dominio de este sistema

operativo se puede dar cumplimiento a uno de los objetivos del programa de Informática básica del primera año de la carrera.

1. Caracterizar los sistemas operativos GNU/Linux.
2. Consultar e interpretar la literatura técnica incluida en manuales y ayuda de los sistemas objeto de estudio.

Se tomará del manual solamente la información más necesaria para cumplir con los objetivos del programa de Informática Básica y a su vez no agobiar al estudiante con tanta información.

- ¿Qué es Linux? (Pág 7y 8)
- Características esenciales de Linux(Pág 7y 8)
- ¿ es Linux difícil? (Pág 9)
- ¿Cuales son las ventajas de utilizar Linux? (Pág 12 y 13)
- ¿Qué tipo de Linux hay y cual me conviene? GNU Linux(Pág 14 15)

#### **Fase mientras se lee**

**Tarea docente 4.** Determinar las ideas central y principales de las páginas seleccionadas en el manual.

Se les pedirá a los profesores en formación realicen una lectura de búsqueda de información general, para determinar la idea central y las ideas principales del tema.

#### **Como estrategias para realizar esta tarea, se les dirá:**

Primero: Leer el título, la introducción, la primera oración de los párrafos siguientes y las conclusiones, pues ahí aparecerán las ideas principales del texto.

Segundo: Realizar la lectura de forma rápida, sin detenerse en los detalles, en el menor tiempo posible.

Tercero. Una vez concluida la lectura rápida, consultar con otro profesor en formación o el profesor las respuestas encontradas. Finalmente, el profesor pedirá a algunos profesores en formación que comuniquen sus resultados y hará las

precisiones pertinentes. Este momento es fundamental para que los profesores en formación se autoevalúen y evalúen el trabajo de sus compañeros de clase.

**Tarea docente 5.** Determinar las ideas principales y secundarias del texto y evaluar la información.

Esta tarea docente contribuirá a los dos primeros niveles de comprensión textual: traducción e interpretación.

Se les pedirá a los profesores en formación realicen las siguientes actividades:

a) Señala cuáles de las siguientes afirmaciones son verdaderas y cuáles falsas (V o F) teniendo en cuenta lo que se dice en el texto sobre el sistema operativo Linux.

Para el texto sobre ¿Qué es Linux? (Pág 7y 8)

1. \_\_\_ Unix fue un proyecto desarrollado en 1969 por un grupo especializado en la construcción de softwares .
2. \_\_\_ El lenguaje de programación sobre el que se basa Unix es C
3. \_\_\_ Era simple, elegante y con código de reciclaje.
4. \_\_\_ Era el segundo que se escribía con ese tipo de código reciclable.
5. \_\_\_ Solamente necesitaba un pequeño código especial comúnmente llamado el kernel.
6. \_\_\_ El kernel es un código que es igual para todos los sistemas operativos.
7. \_\_\_ Era más fácil desarrollar otro sistema operativo pero, no podría correr en otro hardware.
8. \_\_\_ El sistema operativo Unix estaba al alcance de todos.
9. \_\_\_ Para los años 80 ya existían diferentes versiones de Unix a nivel mundial.
10. \_\_\_ Eran muy rápidas.

**Fase después de leer el texto**

a) Resume todos los elementos esenciales que te permiten caracterizar el sistema operativo unix, teniendo en cuenta lo leído. ¿Qué elementos te permiten inferir esta información?

b). Interpreta y responde que importancia tiene conocer del sistema operativo Unix para la popularidad de Linux.¿Qué pasos seguiste para responder a esta pregunta?

c) ¿Qué opinión tienes acerca de la creación del sistema operativo Unix? Argumenta tu respuesta,

f) ¿Consideras que se refleja en el texto los elemento más esenciales de los inicios de Linux? Argumente.

g) ¿Qué motivaciones te brinda el texto que propicie el estudio de una asignatura de la carrera?

h) ¿Qué asignatura?

i) A qué se refiere el autor cuando afirma .This kernel is the only piece of code that needs to be adapted for every specific system and forms the base of the UNIX system. Explica con tus palabras.

j) Investiga acerca del kernel del sistema operativo y elabora un texto escrito donde expongas elementos.

**Tarea docente 6.** Extrapolar las ideas del texto a nuevos contextos.

Con esta tarea docente se garantiza el tercer nivel de comprensión: la extrapolación del texto.

a) ¿Consideras que el manual te ofrece información detallada sobre el tema? Explica tu respuesta.

b) Sobre la base de lo leído relaciona elementos que dan inicios al sistema operativo Linux.

c-) Redacta un comentario sobre la importancia que le concedes al conocimiento de los inicios del sistema operativo unix para conocer las bases del sistema operativo Linux.

Redacta un comentario de un párrafo sobre el tema leído..

Conclusiones

Mediante la técnica de Positivo, Negativo e Interesante se listará en la pizarra los elementos que cada equipo o pareja (según se haya organizado la actividad) considere más logrado y menos logrado en la clase.

El profesor resumirá la actividad centrandolo análisis el contenido del texto que acaban de leer.

Para evaluar el cumplimiento del objetivo de la clase pueden formularse en forma oral o escrita las siguientes preguntas:

- ¿Qué elementos en los inicios de la construcción de un sistema operativo son necesarios?
- Los seguidores de Linux, según el texto, se dedicaron más a la implementación de este en las redes y en los servicios, argumente la afirmación.

### **Orientaciones metodológicas para los profesores**

- Puede considerarse la utilización de este tipo de tareas como tareas de estudio independiente.
- De entre las actividades propuestas, conviene elegir cuáles se adaptan mejor al grupo y a sus intereses.
- Las actividades harán transitar a los profesores en formación por los tres niveles de comprensión del texto: traducción, interpretación y extrapolación,
- permitiéndoles aclarar posibles dudas, hacer un balance de las principales

- cuestiones abordadas, así como reflexionar acerca de cómo se reflejan estas
- realidades en su entorno.
- Las actividades han sido elaboradas para generar debates por parejas, equipos toda la clase que permitan conocer los puntos de vista del alumnado, así como recomendar lecturas que enriquezcan su visión acerca de temas tan importantes.
- Podría ser oportuno registrar algunos de los comentarios y las respuestas que aparecen en el aula en torno a las actividades.

3. Trabajo con el vocabulario: Se le solicitará a los profesores en formación que indiquen las palabras cuyo significado les resulta de difícil comprensión

(estas palabras serán incorporadas a un glosario de términos para su uso de futuros estudiantes y para uso en caso de necesidad) incorporarán a la lista cuantas señalen. Se procederá a su localización en el diccionario, la determinación de su significado.

- De ser Necesario se buscarán sinónimos y antónimos.



## Anexo 8 **Prueba pedagógica Final**

**Objetivo.** Constatar el nivel de preparación de los profesores en formación después de aplicada la estrategia didáctica para la profesionalización del desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en los profesores en formación del tercer año de la carrera de EL-I.

**Estimado estudiante.** Este es un prueba pedagógica donde los contenidos aparecen profesionalizados que nos permitirá determinar el estado final la puesta en práctica de la estrategia para la profesionalización del desarrollo de la habilidad de comprensión lectora en inglés. Todas tus respuestas son interesantes, de no entender algo de lo que se pregunte, por favor preguntar al profesor y aclarar su duda. Gracias por su colaboración.

Del siguiente texto extraído del PDF de la asignatura de Aplicaciones Digitales I, impartida en el primer año de la carrera de Educación Laboral Informática diga.

### Features

Xara Web Designer is unlike any web design software you will have seen before; an easy template based solution that gives you total page design freedom, no HTML skills required. It comes in 2 versions, Web Designer and Web Designer Premium; Premium offers advanced web and graphic design. An easy template based solution that gives you total page design freedom, We've created some web tutorials and demo movies covering the main graphic types in Webstyle. follow the tutorial or play the movie.

These demo movies are less than 5 minutes each but that's all it takes to find out how easy it is to create your own custom web graphics and prepare your photos for the web using Webstyle.

The movies are in Windows Media Format, and require Windows Media Player version 7 and above to view.

Tarea 1. **D II.2.1** El texto que usted leerá se titula Features, en el aparecen frases y palabras proveniente de un lenguaje técnico informático.

a-) Pudiera usted predecir cuál pudiera ser su contenido. Explique cómo realizó la actividad.

Tarea 2. **D II.2.1** Buscar la idea general del texto mediante una "rápida mirada".

Tarea 3. **DII.2.1** Realice una lectura rápida para determinar cuál de las siguientes ideas resume mejor su contenido.

a-) Marque con una cruz la que considere apropiada.

Ideas:

1. Elemento esenciales históricos del uso de una plantilla.

2. Descripción de una motherboard.

3. Características esenciales para el uso de una plantilla

b-) Pudiera referirse a algunas de las estrategias utilizadas para resolver la tarea.

1- Tarea 4. **DII.2.1** Según el texto que significan las palabras siguientes:

Software:

web:

Designer:

before:

Offers:

design:

easy:

solution:

Page

graphic:

Tarea 5. **DII.2.1** Localice en el texto la oración tema y la oración que generaliza.

Tarea 6. **D II.2.2** Resume el texto solo con las ideas esenciales que puedes inferir.

Tarea 7. **D II.2.2** Expresa con tus palabras de lo que habla el texto

Tarea 8. **DII.2.2** Comente por escrito en que otro contexto o labor usted pudiera utilizar la información presentada en el texto. Explique sus razones.

Tarea 9. **D II.2.3** Realice un listado de palabras que considere pertenezcan al inglés técnico informático.

Tarea 10 **D II.2.3** Con el uso de las plantillas con los que trabajas en Xara Web Style intenta realizar un diseño infografico con los elemento que adquiriste con la comprensión del texto anterior.

**Anexo. 9 RESULTADOS DE LA PRUEBA PEDAGÓGICA FINAL PERTENECIENTE A LA SUBDIMENSIÓN II.1 APLICADA A LOS PROFESORES EN FORMACIÓN DEL TERCER AÑO DE LA CARRERA DE EL-I**

Subdimensión II.1													DIM 1	Calific
In 1	In 2	In 3	In 4	In 5	In 6	In 7	In 8	In 9	In 10	In 11	In 12			
1	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	1	Adecuado
2	4	1	1	2	1	4	1	5	1	1	1	1	0,4	No
3	3	1	4	2	4	2	1	1	5	5	1	1	0,5	Adecuado
4	5	5	4	1	5	5	5	2	2	2	5	1	0,7	Adecuado
5	4	5	5	2	3	4	4	4	4	5	5	5	0,8	Adecuado
6	5	5	3	4	2	2	5	5	3	4	4	3	0,8	Adecuado
7	3	5	4	5	4	3	5	3	5	5	3	5	0,8	Adecuado
8	5	5	5	3	5	5	4	2	4	3	5	4	0,8	Adecuado
9	4	5	3	2	3	4	5	4	3	5	4	5	0,8	Adecuado
10	5	5	5	5	5	5	3	5	5	4	5	4	0,9	Adecuado
11	3	5	4	4	4	2	2	2	1	1	1	1	0,5	No
12	4	5	3	5	2	5	4	2	3	4	5	5	0,8	Adecuado
13	5	5	5	2	3	4	5	4	5	5	4	4	0,9	Adecuado
14	2	5	4	3	5	5	4	5	4	4	3	3	0,8	Adecuado
15	4	5	5	1	4	5	5	3	3	5	5	5	0,8	No
16	5	2	1	1	3	3	3	3	3	3	3	4	0,6	Adecuado
17	3	5	4	5	2	5	5	4	2	5	5	5	0,8	No
18	4	1	2	2	2	2	2	2	5	2	3	3	0,5	Adecuado
19	5	4	3	3	4	5	5	4	2	5	5	5	0,8	Adecuado
20	2	4	5	2	2	4	3	2	4	4	4	3	1,3	Adecuado
21	3	5	2	4	3	5	2	3	5	5	5	3	0,8	Adecuado
22	5	4	4	5	2	4	4	2	5	4	3	3	0,8	Adecuado
23	4	5	5	2	4	3	5	4	5	5	5	3	0,8	Adecuado
24	5	4	3	3	5	5	2	5	4	5	4	3	0,8	Adecuado
25	3	5	4	2	1	4	3	4	3	3	5	5	0,7	Adecuado
26	4	3	5	5	2	5	5	2	2	4	4	4	0,8	Adecuado
27	5	5	3	4	3	5	4	3	4	5	5	5	0,9	Adecuado
28	3	4	5	2	2	4	2	4	5	4	4	5	0,7	Adecuado
29	2	5	2	3	4	2	3	5	3	5	5	5	0,7	No
30	4	3	5	5	5	1	1	1	1	1	2	3	0,5	Adecuado
31	5	2	4	2	5	2	4	3	4	5	5	5	0,8	Adecuado
32	3	4	2	4	4	4	5		5	4	5	5	0,8	Adecuado
33	5	5	4	5	5	5	4	5	5	4	5	4	0,9	Adecuado
34	5	5	4	4	5	3	3	4	5	5	5	5	0,9	Adecuado
35	5	5	5	3	2	5	4	5	5	3	4	4	0,8	Adecuado
36	5	5	3	4	4	4	3	5	4	4	5	5	0,9	Adecuado

	37	5	4	4	5	5	3	3	5	5	5	3	3
MODA		5	5	5	2	5	5	5	5	5	5	5	5
Cuartil I		3	4	3	2	2	3	3	2	3	4	3	3
Cuartil II		4	5	4	3	4	4	4	4	4	4	5	4
Cuartil III		5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5

0,8 Adecuado  
1,0 31  
6

% de adecuado	83,8
% no adecuado	16,2

RESULTADOS DE LA PRUEBA PEDAGÓGICA FINAL DE LA SUBDIMENSIÓN II.2

Subdimensión II.1				
	In 1	In 2	DIM 1	Calific
1	5	3		0,8 Adecuado No
2	1	5		0,6 adecuado No
3	1	4		0,5 adecuado
4	5	5		1 Adecuado
5	5	5		1 Adecuado
6	4	4		0,8 Adecuado
7	5	5		1 Adecuado
8	5	5		1 Adecuado
9	4	4		0,8 Adecuado
10	3	5		0,8 Adecuado
11	4	4		0,8 Adecuado
12	5	5		1 Adecuado No
13	4	2		0,6 adecuado
14	5	2		0,7 Adecuado No
15	4	2		0,6 adecuado No
16	3	2		0,5 adecuado
17	5	2		0,7 Adecuado
18	4	4		0,8 Adecuado
19	5	5		1 Adecuado
20	5	3		0,8 Adecuado
21	5	4		0,9 Adecuado
22	3	5		0,8 Adecuado
23	4	3		0,7 Adecuado
24	5	5		1 Adecuado
25	3	4		0,7 Adecuado
26	5	5		1 Adecuado
27	4	3		0,7 Adecuado
28	5	4		0,9 Adecuado
29	3	5		0,8 Adecuado
30	5	3		0,8 Adecuado
31	4	5		0,9 Adecuado
32	5	4		0,9 Adecuado
33	4	3		0,7 Adecuado
34	5	4		0,9 Adecuado
35	5	5		1 Adecuado
36	5	4		0,9 Adecuado
37	2	5		0,7 Adecuado
MODA	5	5	0,81351351	32
Cuartil I	4	3		5
Cuartil II	5	4		
Cuartil III	5	5		
Cantidad de 1	2	0		
			% de adecuado	86,5
			% no adecuado	13,5

## Anexo10. Especialistas encuestados.

Para evaluar la estrategia didáctica propuesta, se consultaron cinco especialistas en las asignaturas Informáticas y de Lengua Inglesa. Los especialistas consultados fueron:

MsC. Juana Marlen Tellez Reinoso

Dr.C Luis Emilio Caro Betancourt.

Dr C Arturo Pulido Díaz.

MsC Osbel Zubizarreta

MsC. Rolando Moreira Ríos.

## Anexo11 Criterios de medida para la evaluación los indicadores, dimensiones y variables

### Criterios de medida para la evaluación los indicadores

Indicador	Escala valorativa
1.1 Adecuación del enfoque profesional en el trabajo con la habilidad.	MA: Manifiesta un enfoque profesional muy adecuado en las actividades. A: Manifiesta un enfoque profesional adecuado en todas las actividades PA: Manifiesta un enfoque profesional poco adecuado en las actividades NA: Manifiesta un enfoque profesional no adecuado en las actividades I: No manifiesta enfoque integrador en las actividades.
1.2 Adecuación del enfoque integrador en el trabajo con la habilidad	MA: Manifiesta un enfoque integrado muy adecuado en las actividades. A: Manifiesta un enfoque integrador adecuado en todas las actividades PA: Manifiesta un enfoque integrador poco adecuado en las actividades NA: Manifiesta un enfoque integrador no adecuado en las actividades I: No manifiesta enfoque integrador en las actividades.
1.3 Adecuación del enfoque interactivo en el trabajo con la habilidad.	MA: Manifiesta un enfoque interactivo muy adecuado en las actividades. A: Manifiesta un enfoque interactivo adecuado en todas las actividades PA: Manifiesta un enfoque interactivo poco adecuado en las actividades NA: Manifiesta un enfoque profesional no adecuado en las actividades I: No prepara las actividades con un enfoque interactivo
1.4 Correspondencia de la frecuencia con que se realizan actividades dirigidas al desarrollo de la habilidad con el diagnóstico.	MA: Realiza las actividades con la frecuencia muy adecuada según el diagnóstico A: Realiza las actividades con frecuencia adecuada según el diagnóstico PA: Realiza las actividades con frecuencia poco adecuada según el diagnóstico

	<p>NA: casi no realiza actividades para el desarrollo de la habilidad</p> <p>I: No realiza actividades para el desarrollo de la habilidad de comprensión lectora</p>
<p>1.5 Correspondencia de la periodicidad con lo que se realizan acciones para sistematizar la habilidad con el diagnóstico.</p>	<p>MA: Realiza las actividades con una periodicidad muy adecuada según el diagnóstico</p> <p>A: Realiza las actividades con una periodicidad adecuada según el diagnóstico</p> <p>PA: Realiza las actividades con poca periodicidad según el diagnóstico</p> <p>NA: casi no realiza actividades para el desarrollo de la habilidad</p> <p>I: No realiza actividades para el desarrollo de la habilidad de comprensión lectora</p>
<p>1.6 Correspondencia de la complejidad de las actividades con la que se realiza la comprensión lectora del texto en inglés con el diagnóstico.</p>	<p>MA: Realiza las actividades con una complejidad muy adecuada según el diagnóstico</p> <p>A: Realiza las actividades con una complejidad adecuada según el diagnóstico</p> <p>PA: Realiza las actividades poco poca complejidad según el diagnóstico</p> <p>NA: casi no realiza actividades para el desarrollo de la habilidad</p> <p>I: No realiza actividades para el desarrollo de la habilidad de comprensión lectora</p>
<p>13.2.1 Prever y predecir</p>	<p>MA: Si puede anticipar la información del texto.</p> <p>A: Si puede anticipar la información del texto. Pero con la ayuda del profesor</p> <p>PA: Si puede anticipar la información del texto. con la ayuda del profesor y con ayuda de otros materiales de apoyo como diccionarios</p> <p>NA: Si puede anticipar la información del texto. de forma lenta y con la ayuda del profesor además del uso de otros materiales de apoyo.</p> <p>I: No puede anticipar la información del texto.</p>



<p>2.2 Buscar información específica mediante la lectura rápida</p>	<p>MA: Logra encontrar la información específica en un texto en inglés de forma rápida.  A: Logra encontrar la información específica en un texto en inglés con ayuda del profesor  PA: Logra encontrar la información específica en un texto en inglés con ayuda del profesor y con la ayuda de materiales de apoyo  NA: Si logra encontrar la información específica en un texto en inglés de forma lenta y con la ayuda del profesor, además del uso de otros materiales de apoyo.  I: Si no logra encontrar la la información específica en un texto en inglés</p>
<p>2.3 Reconocer los temas.</p>	<p>MA: Logra descubrir sobre qué trata el texto. de forma rápida.  A: Logra descubrir sobre qué trata el texto. en inglés con ayuda del profesor  PA: Logra descubrir sobre qué trata el texto en inglés con ayuda del profesor y con la ayuda de materiales de apoyo  NA: Si logra descubrir sobre qué trata el texto de forma lenta y con la ayuda del profesor, además del uso de otros materiales de apoyo.  I: Si no logra descubrir sobre qué trata el texto en inglés</p>
<p>2.4 Localizar en el texto la oración tema y la oración que generaliza.</p>	<p>MA: Logra localizar en el texto la oración tema y la oración que generaliza de forma rápida.  A: Logra localizar en el texto la oración tema y la oración que generaliza. con ayuda del profesor  PA: Logra localizar en el texto la oración tema y la oración que generaliza con ayuda del profesor y con la ayuda de materiales de apoyo.  NA: Logra localizar en el texto la oración tema y la oración que generaliza con ayuda del profesor y con la ayuda de materiales de apoyo de forma lenta  I: Si no logra localizar en el texto la oración tema y la oración que generaliza.</p>

<p>2.5 Clasificar ideas en principales y secundarias.</p>	<p>MA: Logra Clasificar ideas en principales y secundarias de forma rápida.  A: Logra Clasificar ideas en principales y secundarias con la ayuda del profesor  PA: Logra Clasificar ideas en principales y secundarias con ayuda del profesor y con la ayuda de materiales de apoyo.  NA: Logra Clasificar ideas en principales y secundarias. con ayuda del profesor y con la ayuda de materiales de apoyo de forma lenta  I: Si no logra Clasificar ideas en principales y secundarias.</p>
<p>2.6 Buscar la idea general del texto mediante una "rápida mirada".</p>	<p>MA: Logra buscar la idea general del texto mediante una "rápida mirada"..  A: Logra Buscar la idea general del texto mediante una "rápida mirada". con la ayuda del profesor  PA: Logra Buscar la idea general del texto mediante una "rápida mirada". con ayuda del profesor y con la ayuda de materiales de apoyo.  NA: Logra Buscar la idea general del texto con ayuda del profesor y con la ayuda de materiales de apoyo de forma lenta  I: Si no logra buscar la idea general del texto mediante una "rápida mirada".</p>
<p>2.7 Parfrasear</p>	<p>MA: Logra reproducir el texto con las palabras del lector "..  A: Logra reproducir el texto con las palabras del lector con la ayuda del profesor  PA: Logra reproducir el texto con las palabras del lector con ayuda del profesor y con la ayuda de materiales de apoyo.  NA: Logra reproducir el texto con las palabras del lector con ayuda del profesor y con la ayuda de materiales de apoyo de forma lenta  I: Si no logra reproducir el texto con las palabras del lector.</p>
<p>14.2.8 Resumir.</p>	<p>MA: Logra acortar el texto incluyendo solo las ideas principales.  A: Logra acortar el texto incluyendo solo las ideas principales. con la ayuda del profesor  PA: Logra acortar el texto incluyendo solo las ideas principales. con ayuda del profesor y con la ayuda de materiales de apoyo.</p>

	<p>NA: Logra acortar el texto incluyendo solo las ideas principales. con ayuda del profesor y con la ayuda de materiales de apoyo de forma lenta  I: Si no logra acortar el texto incluyendo solo las ideas principales..</p>
2.9 Seguir las pistas en el texto.	<p>MA: Logra seguir las pistas en el texto.  A: Logra seguir las pistas en el texto con la ayuda del profesor  PA:Logra seguir las pistas en el texto con ayuda del profesor y con la ayuda de materiales de apoyo.  NA: Logra seguir las pistas en el texto con ayuda del profesor y con la ayuda de materiales de apoyo de forma lenta  I: Si no logra seguir las pistas en el texto.</p>
2.10 Inferir mediante el uso de evidencias.	<p>MA: Logra Inferir mediante el uso de evidencias. en el texto en inglés.  A: Logra Inferir mediante el uso de evidencias en el texto en inglés.con la ayuda del profesor  PA: Logra Inferir mediante el uso de evidencias en el texto en inglés con ayuda del profesor y con la ayuda de materiales de apoyo.  NA: Logra Inferir mediante el uso de evidencias en el texto en inglés con ayuda del profesor y con la ayuda de materiales de apoyo de forma lenta  I: Si no logra Inferir mediante el uso de evidencias en el texto en inglés.</p>
2.11 Arribar a conclusiones	<p>MA: Logra arribar a conclusiones en el texto en inglés.  A: Logra arribar a conclusiones en el texto en inglés. con la ayuda del profesor.  PA: Logra arribar a conclusiones en el texto en inglés con ayuda del profesor y con la ayuda de materiales de apoyo.  NA: Logra arribar a conclusiones en el texto en inglés con ayuda del profesor y con la ayuda de materiales de apoyo de forma lenta  I: Si no logra arribar a conclusiones en el texto en inglés</p>

<p>2.12 Visualizar lo que se lee mediante dibujos y diagramas.</p>	<p>MA: Logra visualizar lo que se lee de un texto en inglés mediante dibujos y diagramas.  A: Logra visualizar lo que se lee de un texto en inglés mediante dibujos y diagramas con la ayuda del profesor.  PA: Logra visualizar lo que se lee de un texto en inglés mediante dibujos y diagramas con ayuda del profesor y con la ayuda de materiales de apoyo.  NA: Logra visualizar lo que se lee de un texto en inglés mediante dibujos y diagramas con ayuda del profesor y con la ayuda de materiales de apoyo de forma lenta  I: Si no logra visualizar lo que se lee de un texto en inglés mediante dibujos y diagramas.</p>
<p>2.2.1 Uso de lo comprendido del texto en inglés en la interacción con las aplicaciones y programas informáticos</p>	<p>MA: Logra aplicar lo comprendido del texto en inglés con las aplicaciones y programas informáticos  ..A: Logra aplicar lo comprendido del texto en inglés con las aplicaciones y programas informáticos con la ayuda del profesor  PA: Logra aplicar lo comprendido del texto en inglés con las aplicaciones y programas informáticos, con la ayuda del profesor y con ayuda de materiales complementarios.  NA: Logra aplicar lo comprendido del texto en inglés con las aplicaciones y programas informáticos de forma lenta.  I: No logra aplica lo comprendido del texto en inglés con las aplicaciones y programas informáticos.</p>
<p>2.2.2 Uso de lo leído para la creación de productos informáticos</p>	<p>MA: Logra aplicar lo leído para la creación de productos informáticos  A: Logra aplicar lo leído para la creación de productos informáticos con la ayuda del profesor  PA: Logra aplicar lo leído para la creación de productos informáticos con la ayuda del profesor y de materiales complementarios  NA: Logra aplicar lo leído para la creación de productos informáticos con</p>

	la ayuda del profesor y de materiales complementarios de forma lenta. I: No Logra aplicar lo leído para la creación de productos informáticos.
--	---

### **Criterios de medida para la evaluación de los dimensiones**

#### **Criterios de medida para la evaluación de la variable**

Cálculo del índice de la variable

$(\text{EvalDim1} + \text{EvalDim2}) / 2$

Escala Valorativa (otorgar categoría según valor del índice)

0,90- 1: MA

0,70-0,89 A

0,50-0,69: PA

30 y 49:NA

0 y 29: I

en formación)

#### **Dimensión 1** (para los profesores de EL-I e Inglés)

MA: a lo sumo uno de adecuado y el resto de MA

A: a lo sumo uno de PA, resto de A o MA

PA : a lo sumo uno de NA y el resto de PA, A, MA

NA: a lo sumo uno de I y el resto de NA,PA,A,MA

I : en los restantes casos

#### **Dimensión 2 con sus sbdimensiones** (Evaluación por los profesores

#### **Evaluación general de las dimensión 2**

$\text{IndDim} = (\text{cant MA} + \text{cant A} + \text{Cant PA} + \text{Cant NA} + \text{Cant I}) / (\text{TI} * \text{VMax} * \text{NS})$

TI: Total de indicadores de la dimensión

(12)(2)

VMax: valor máximo de la escala numérica (5)

NS: número de sujetos (37)

